

论

语

目 录

xué ér dì yī

学 而 第 一

wéi zhèng dì èr

为 政 第 二

bā yì dì sān

八 佾 第 三

lǐ rén dì sì

里 仁 第 四

gōng yě cháng dì wǔ

公 冶 长 第 五

yōng yě dì liù

雍 也 第 六

shù ér dì qī

述 而 第 七

tài bó dì bā

泰 伯 第 八

zǐ hǎn dì jiǔ

子 罕 第 九

xiāng dǎng dì shí

乡 党 第 十

xiān jìn dì shí yī

先 进 第 十 一

yán yuān dì shí èr

颜 渊 第 十 二

zǐ lù dì shí sān

子 路 第 十 三

xiàn wèn dì shí sì

宪 问 第 十 四

wèi líng gōng dì shí wǔ

卫 灵 公 第 十 五

jì shì dì shí liù

季 氏 第 十 六

yáng huò dì shí qī

阳 货 第 十 七

wēi zǐ dì shí bā

微 子 第 十 八

zǐ zhāng dì shí jiǔ

子 张 第 十 九

yáo yuē dì èr shí

尧 曰 第 二 十

第一章 论语学而篇

zǐ yuē xué ér shí xí zhī bù yì yuè hū yǒu péng zì yuǎn fāng
子曰：学 而 时 习 之，不 亦 悦 乎。有 朋 自 远 方
lái bú yì lè hū rén bù zhī ér bú yùn bú yì jūn zǐ hū
来，不 亦 乐 乎。人 不 知 而 不 愠，不 亦 君 子 乎。

【注释】子：《论语》中“子曰”的“子”都是孔子的学生对孔子的敬称。

时：时时，经常。

习：演习，复习。

说：同“悦”，高兴。

愠(yùn)：恼怒，怨恨。

【大意】孔子说：“学了，又经常复习它，不也是高兴的吗？有朋友从远方来，不也是快乐的吗？人家不了解我，我也不怨恨，不也是君子吗？”

yǒu zǐ yuē qí wéi rén yě xiào tì ér hào fàn shàng zhě xiǎn yǐ
有 子 曰：其 为 人 也 孝 悌，而 好 犯 上 者，鲜 矣；
bù hào fàn shàng ér hào zuò luàn zhě wèi zhī yǒu yě jūn zǐ wù běn
不 好 犯 上，而 好 作 乱 者，未 之 有 也。君 子 务 本，
běn lì ér dào shēng xiào tì yě zhě qí wéi rén zhī běn yú
本 立 而 道 生；孝 悌 也 者，其 为 仁 之 本 欤。

【注释】有子：孔子的学生，姓有，名若。

弟：同“悌(tì)”，弟弟尊敬、善事兄长称为“悌”。

好(hào)：喜欢。

犯：冒犯，抵触，违反。

鲜(xiǎn)：少。

未之有：“未有之”的倒装形式。古代语法中代词作宾语时，宾语放在动词前。

与：同“欤”，表示疑问的助词。《论语》中的“欤”都写作“与”。

【大意】有子说：“他的为人，孝顺爹娘、敬爱兄长，却喜欢冒犯上级，这种人是很少的；不喜欢冒犯上级，却爱造反，这种人是从来没有的。君子致力于根本的事情，基础树立了，‘道’就产生了。孝顺爹娘，敬爱兄长，这就是‘仁道’的基础吧。”

zǐ yuē qiǎo yán lìng sè xiǎn yǐ rén
子 曰：巧 言 令 色，鲜 矣 仁。

【注释】巧言令色：以好话和做出来的和善面色来讨好别人。

鲜(xiǎn)：少。

【大意】孔子说：“花言巧语，伪装得和颜悦色，这样的人很少有仁德。”

zēng zǐ yuē wú rì sān xīng wú shēn wèi rén móu ér bú zhōng hū

曾 子 曰：吾 日 三 省 吾 身：为 人 谋 而 不 忠 乎？

yǔ péng yǒu jiāo ér bú xìn hū chuán bù xí hū

与朋友交而不信乎？传不习乎？

【注释】曾子：孔子的学生。姓曾，名参（shēn），字子舆。他的弟子也称曾参为“子”。

三：约数，表示多次。

省（xǐng）：反省。

信：诚实。

传（chuán）：动词用作名词，老师传授的知识。

习：温习，实习。

【大意】曾子说：“我每天多次自己反省：为别人办事是不是尽心了呢？与朋友交往是不是诚实呢？老师传授给我的知识是不是复习了呢？”

zǐ yuē dào qiān shèng zhī guó jìng shì ér xìn jié yòng ér ài rén

子曰：道千乘之国，敬事而信，节用而爱人，

shǐ mǐn yǐ shí

使民以时。

【注释】道：同“导”，治理。

千乘（shèng）之国：就是拥有一千辆兵车的诸侯国。孔子时代千乘之国已经算不上大国了。千乘，四匹马拉的车称一乘，车辆数目能表现国家的强弱。

敬事：认真对待国家大事。

人：古代人广义指所有人群，狭义指士大夫以上阶层的人。这里是狭义的法，与下面的“民”呼应。

【大意】孔子说：“治理有一千辆兵车的国家，要认真地办理国家事务，严守信用，节约费用，爱护官吏，役使人民要按照农时的忙闲。”

zǐ yuē dì zǐ rù zé xiào chū zé tì jǐn ér xìn fàn ài zhòng

子曰：弟子入则孝，出则悌，谨而信，泛爱众，

ér qīn rén xíng yǒu yú lì zé yǐ xué wén

而亲仁；行有余力，则以学文。

【注释】弟子：一种意思是年纪幼小的人，另一种意思是学生。这里是第一种意思。

弟：同“悌”，敬重兄长。

谨：谨慎寡言。

汎：同“泛”。

仁：有仁德的人。

【大意】孔子说：“年轻人在家要孝顺父母，离开自己家便敬重兄长，谨慎寡言，说话诚实守信，博爱大众，亲近有仁德的人。这样做了还有余力的话，就再去学习文献。”

zǐ xià yuē xián xián yì sè shì fù mǔ néng jié qí lì shì jūn néng

子夏曰：贤贤易色，事父母能竭其力，事君能

zhì qí shēn yǔ péng yǒu jiāo yán ér yǒu xìn suī yuē wèi xué wú bì wèi
致其身，与朋友交，言而有信。虽曰未学，吾必谓
zhī xué yǐ
之学矣。

【注释】子夏：孔子的学生，姓卜(bǔ)，名商。

易：交换，改变，也有轻视、简慢的意思。

致：奉献。

【大意】子夏说：“对妻子重品德不重容貌；侍奉父母能尽心竭力；服事君上能奉献生命；同朋友交往说话讲信用。这样的人，虽说没有学习过，我一定要说他已经学习过了。”

zǐ yuē jūn zǐ bú zhòng zé bù wēi xué zé bú gù zhǔ zhōng xìn

子曰：君子不重则不威，学则不固；主忠信，

wú yǒu bù rú jǐ zhě guò zé wù dàn gǎi

无友不如己者，过则勿惮改。

【注释】君子：这里指的是士、大夫国君等上层人物。

固：巩固。

无友不如己者：不要跟不如自己的人交朋友。这一句的解释古人多有不同。无，同“毋”，不要。

惮(dàn)：害怕。

【大意】孔子说：“君子如果不庄重就没有威严，学习的知识也不巩固。要以忠、信两种道德为主。不要同不如自己的人交朋友。如果有了过错，就别怕改正。”

zēng zǐ yuē shèn zhōng zhuī yuǎn mín dé guī hòu yǐ

曾子曰：慎终追远，民德归厚矣。

【注释】终：父母的死亡。

追远：追念祖先。

【大意】曾子说：“谨慎地对待父母的死亡，追念祖先，就会使百姓道德归于纯厚了。”

zǐ qín wèn yú zǐ gòng yuē fū zǐ zhì yú shì bāng yě bì wén qí

子禽问于子贡曰：夫子至于是邦也，必闻其

zhèng qiú zhī yú yì yǔ zhī yú zǐ gòng yuē fū zǐ wēn liáng gōng

政；求之欤，抑与之欤？子贡曰：夫子温、良、恭、

jiǎn ràng yǐ dé zhī fū zǐ zhī qiú zhī yě qí zhū yì hū rén zhī qiú

俭、让以得之；夫子之求之也，其诸异乎人之求

zhī yú

之欤。

【注释】子禽：姓陈，名亢，字子禽。有观点认为是孔子的学生。

子贡：孔子的学生。姓端木，名赐，字子贡。

抑：表示选择的连词，“还是……”。

与之：给他。与：同“欤”，表示疑问的语气词。

其诸：表示不大肯定的语气，或者、大概的意思。

【大意】子禽向子贡问道：“老师到了一个诸侯国，必然会了解那国的政事，是他自己求来的呢，还是别人主动告诉他的呢？”子贡说：“老师是靠温和、善良、恭敬、俭朴、谦逊得到的。老师获得的方法和别人获得的方法不同吧！”

zǐ yuē fù zài guān qí zhì fù mò guān qí xíng sān nián wú gǎi yú

子曰：父在观其志，父没观其行；三年无改于

fù zhī dào kě wèi xiào yǐ

父之道，可谓孝矣。

【注释】其：指儿子。父亲在世时，儿子听从父命不能主事，所以要观察他的志向。

没（mò）：死，去世。

三年：周礼规定父亲死后，儿子要守孝三年。三，这里可以理解为虚指，指许多年。

道：表示善的、好的东西。

【大意】孔子说：“他父亲还活着时，要观察他的志向；他父亲死了，要考察他的行动；如果他对父亲的合理之处长期坚持，可以说是做到了孝。”

yǒu zǐ yuē lǐ zhī yòng hé wéi guì xiān wáng zhī dào sī wéi měi

有子曰：礼之用，和为贵。先王之道，斯为美。

xiǎo dà yóu zhī yǒu suǒ bù xíng zhī hé ér hé bù yǐ lǐ jié zhī

小大由之，有所不行。知和而和，不以礼节之，

yì bù kě xíng yě

亦不可行也。

【注释】和：恰当，适合，恰到好处。

先王：周文王等古代贤王。

节：节制，约束。

【大意】有子说：“礼的应用，以遇事做得恰当为可贵。过去贤明君王治理国家的可贵之处就在这里，小事大事都做得恰当。如果有行不通的时候，只为恰当而求恰当，不用礼节规矩来节制，也是不可行的。

yǒu zǐ yuē xìn jìn yú yì yán kě fù yě gōng jìn yú lǐ yuǎn

有子曰：信近于义，言可复也；恭近于礼，远

chǐ rǔ yě yīn bù shī qí qīn yì kě zōng yě

耻辱也；因不失其亲，亦可宗也。

【注释】近：符合，接近。

复：实践，实行。

远：用作动词，使……远离。

因：依靠，凭借。

宗：可靠，尊奉。

【大意】有子说：“约定符合义，说出来的话才能去实践、兑现。恭敬要合于礼，这样就能避免耻辱。依靠关系深厚的人，也就可靠了。”

zǐ yuē jūn zǐ shí wú qiú bǎo jū wú qiú ān mǐn yú shì ér shèn

子曰：君子食无求饱，居无求安，敏于事而慎

yú yán jiù yǒu dào ér zhèng yān kě wèi hào xué yě yǐ

于言，就有道而正焉，可谓好学也已。

【注释】君子：这里指的是有德行的人。

就：靠近，接近。

正：动词，匡正，端正。

【大意】孔子说：“君子吃饭不追求饱足，居住不追求舒适安逸，做事勤快敏捷，说话谨慎小心，向有道德的人看齐，来匡正自己的错误，这样就可以说是好学了。”

zǐ gòng yuē pín ér wú chǎn fù ér wú jiāo hé rú zǐ yuē kě

子贡曰：贫而无谄，富而无骄，何如？子曰：可

yě wèi ruò pín ér lè fù ér hào lǐ zhě yě zǐ gòng yuē shī yún

也，未若贫而乐，富而好礼者也。子贡曰：诗云：

rú qiē rú cuō rú zhuó rú mó qí sī zhī wèi yú zǐ yuē cì yě

如切如磋，如琢如磨，其斯之谓欤？子曰：赐也，

shǐ kě yǔ yán shī yǐ yǐ gào zhū wǎng ér zhī lái zhě

始可与言诗已矣；告诸往而知来者。

【注释】谄(chǎn)：巴结，奉承，谄媚。

何如：怎么样，表示疑问语气。

如切如磋(cuō)，如琢如磨：引申为朋友互相讨论、研修的意思。这句出自《诗经·卫风·淇奥》。切，指把骨头加工成器物。磋，加工象牙，使其更圆滑。琢，雕刻玉石。磨，磨制加工石头使其更细致。

与：同“欤”。

【大意】子贡说：“贫穷却不去巴结奉承，有钱却不骄傲自大，怎么样？”孔子说：“可以了。但是还不如虽然贫穷却乐于仁道、富裕却爱好礼义的人。”子贡说：“《诗经》说，‘要像加工骨、角、象牙、玉石一样，要雕刻并加以琢磨细刻’，讲的就是这个意思吧？”孔子说：“赐呀，现在可以与你讨论《诗经》了。告诉你已经发生的事，你就可以举一反三知道未来的事了。”

zǐ yuē bù huàn rén zhī bù jǐ zhī huàn bù zhī rén yě

子曰：不患人之不己知，患不知人也。

【注释】不己知：“不知己”的倒装句式。知，理解，了解。

【大意】孔子说：“不怕别人不了解自己，怕的是自己不了解别人啊。”

第二章 论语为政篇

zǐ yuē wéi zhèng yǐ dé pì rú běi chén jū qí suǒ ér zhòng xīng

子曰：为政以德，譬如北辰，居其所，而众星

gǒng zhī

拱之。

【注释】北辰：北极星。

共：即“拱”，环绕，环抱。

【大意】孔子说：“用道德来治理国家，自己就会像北极星一样，处于一定的位置，群星环绕着它。”

zǐ yuē shī sān bǎi yì yán yǐ bì zhī yuē sī wú xié

子曰：诗三百，一言以蔽之，曰：思无邪。

【注释】《诗》三百：《诗经》有305篇，人们常用“《诗》三百”这一整数的说法来指代《诗经》。

蔽(bì)：概括，包盖。

【大意】孔子说：“《诗经》三百篇，用一句话来概括它，就是：思想纯正。”

zǐ yuē dào zhī yǐ zhèng qí zhī yǐ xíng mǐn miǎn ér wú chǐ

子曰：道之以政，齐之以刑，民免而无耻；

dào zhī yǐ dé qí zhī yǐ lǐ yǒu chǐ qiě gé

道之以德，齐之以礼，有耻且格。

【注释】道：同“导”，引导。一说，治理。

齐：整治，统一，约束。

免：免罪，免于刑法，免祸。

无耻：做了坏事心里不知羞耻。

格：纠正。

【大意】孔子说：“用行政法令来治理，用刑法来处罚，人民虽然能避免犯罪，但并非认识到犯罪可耻；用道德教化来治理，用礼来约束，人民就会有羞耻心，并且会自觉改正错误。”

zǐ yuē wú shí yǒu wǔ ér zhì yú xué sān shí ér lì sì shí

子曰：吾，十有五，而志于学，三十而立，四十

ér bú huò wǔ shí ér zhī tiān mìng liù shí ér ěr shùn qī shí ér cóng

而不惑，五十而知天命，六十而耳顺，七十而从

xīn suǒ yù bù yú jǔ

心所欲，不踰矩。

【注释】十有五：即十又五，指的是15岁。古人在整数和各位数字之间多用“有”字表示相加。

有：同“又”。

立：站立。

天命：含有上天旨意、自然禀赋与天性、人生的道义和职责等意义。

矩：礼法，规矩。

【大意】孔子说：“我十五岁时就开始立志于学问，三十岁时能自立于世，四十岁时遇事不会迷惑，五十岁时懂得了什么是天命，六十岁时能听得进各种不同的意见，到七十岁时就能随心所欲，任何想法都不越出规矩。”

mèng yì zǐ wèn xiào zǐ yuē wú wéi

孟懿子问孝，子曰：无违。

fán chí yù zǐ gào zhī yuē mèng sūn wèn xiào yú wǒ wǒ duì yuē

樊迟御，子告之曰：孟孙问孝于我，我对曰

wú wéi

无违。

fán chí yuē hé wèi yě zǐ yuē shēng shì zhī yǐ lǐ sǐ zàng zhī

樊迟曰：何谓也？子曰：生，事之以礼；死，葬之

yǐ lǐ jì zhī yǐ lǐ

以礼，祭之以礼。

【注释】孟懿（yì）子：姓仲孙，名何忌，“懿”是死后的谥号，鲁国大夫，与叔孙氏、季孙氏共同把持鲁国朝政，他父亲孟僖子临终时嘱咐他向孔子学礼。

违：古人称违背礼法为“违”。

樊（fán）迟：姓樊，名须，字子迟。孔子的学生。

御：赶车，驾车。

“生，事之以礼”五句：古代丧事、祭祀等的礼节规格是有差等的。天子、诸侯、大夫、士、庶人不相同。鲁国三家权门大夫有时用诸侯、天子的礼仪等级，孔子对此不满，文中的话就针对这个。

【大意】孟懿子问孔子什么是孝道。孔子说：“不要违背礼节。”樊迟替孔子赶马车，孔子告诉他说：“孟孙氏问我孝道，我回答说，不要违背礼节。”樊迟说：“这是什么意思呢？”孔子说：“父母在时，依照礼节侍奉他们，父母去世后，要按礼节规矩为他们办丧事，按礼节祭祀他们。”

mèng wǔ bó wèn xiào zǐ yuē fù mǔ wéi qí jí zhī yōu

孟武伯问孝，子曰：父母唯其疾之忧。

【注释】孟武伯：姓仲孙，名彘（zhì），即前面提到的孟懿子的儿子。“武”是谥号。

其：指父母，该句可解释为担忧他们的疾病。一说，其，指儿女，父母担忧儿女的疾病；另一说，疾，子女品行上的毛病，父母担心子女品行不好。这里取第一

种说法。

【大意】孟武伯向孔子请教孝道。孔子说：“对于父母，尤其要担忧他们的疾病。”

zǐ yóu wèn xiào zǐ yuē jīn zhī xiào zhě shì wèi néng yǎng zhì yú

子游问孝，子曰：今之孝者，是谓能养。至于

quǎn mǎ jiē néng yǒu yǎng bú jìng hé yǐ bié hū

犬马，皆能有养；不敬，何以别乎。

【注释】子游：孔子的学生，姓言名偃（yǎn），字子游，吴人，比孔子小45岁。

【大意】子游问孔子怎样做是孝，孔子说：“现在所谓的孝，总说能养活爹娘就行了。至于狗马都还能得到人的饲养呢。如果对父母不是诚心诚意敬重、孝顺的话，那和饲养狗马又有什么区别呢？”

zǐ xià wèn xiào zǐ yuē sè nán yǒu shì dì zǐ fú qí láo yǒu

子夏问孝，子曰：色难。有事，弟子服其劳，有

jiǔ shí xiān shēng zhuàn céng shì yǐ wéi xiào hū

酒食，先生馔，曾是以为孝乎？

【注释】色：脸色。这里指和颜悦色，从心底里敬重父母。

弟子：晚辈，这里指儿女。

先生：长辈，指父母。

馔（zhuàn）：吃喝。

曾（céng）：副词，难道。

是：代词，即“此”，这个的意思。

【大意】子夏问怎么做是孝。孔子说：“对父母和颜悦色是很难做到的。仅仅是有事情的时候，子女去为父母做；有酒饭了让父母吃喝，难道这就可以认为是孝吗？”

zǐ yuē wú yǔ huí yán zhōng rì bù wéi rú yú tuì ér xǐng qí

子曰：吾与回言终日，不违，如愚。退而省其

sī yì zú yǐ fā huí yě bù yú

私，亦足以发，回也不愚！

【注释】回：姓颜，名回，字子渊，也称颜渊。是孔子早年的学生，受到器重。

省（xǐng）：观察，考察。

【大意】孔子说：“我同颜回讲学一整天，他也不提不同的意见，像是很愚笨。课后我观察他私下的言行，发现他能充分发挥我讲的东西，可见，颜回并不愚笨。”

zǐ yuē shì qí suǒ yǐ guān qí suǒ yóu chá qí suǒ ān rén yān

子曰：视其所以，观其所由，察其所安；人焉

sōu zāi rén yān sōu zāi

廋哉！人焉廋哉！

【注释】以：根据，动机，原因。一说，“以”通“与”，意为结交朋友。

由：经由。

焉：表疑问的代词，何处，哪里。

廋(sōu)：隐藏，隐瞒，可以理解为掩盖。

【大意】孔子说：“看一个人言行的动机，观察他做事达到目的所用的方法，考察他安心于做什么。这样，这个人怎么能掩盖得了他的真面目呢？”

zǐ yuē wēn gù ér zhī xīn kě yǐ wéi shī yǐ

子曰：温故而知新，可以为师矣。

【注释】故：旧的。

【大意】孔子说：“常温习学过的知识，才能有新的体会，获得更进一步的知识，这样就能为人师表了。”

zǐ yuē jūn zǐ bú qì

子曰：君子不器。

【注释】器：器具，只有一种用途的东西。此处用来比喻人知识范围狭窄，只能有某一种技艺。

【大意】孔子说：“君子不该像器具一样，只有一种用途。”

zǐ gòng wèn jūn zǐ zǐ yuē xiān xíng qí yán ér hòu cóng zhī

子贡问君子，子曰：先行其言，而后从之。

【注释】君子：古代君子指的是有学问、有德行或者地位、官职高的人。

【大意】子贡问怎样做才是君子。孔子说：“对于自己要说的话，要先做到，再讲出来。”

zǐ yuē jūn zǐ zhōu ér bù bǐ xiǎo rén bǐ ér bù zhōu

子曰：君子周而不比，小人比而不周。

【注释】周：团结周围的人。

比：原义指并列，这里指的是因共同利害而勾结。

【大意】孔子说：“君子是用道义来团结人，而不是为私情勾结拉拢人，小人是为私情勾结拉拢人，而不是用道义来团结人。”

zǐ yuē xué ér bù sī zé wǎng sī ér bù xué zé dài

子曰：学而不思则罔，思而不学则殆。

【注释】罔：同“惘(wǎng)”，迷惑。

殆(dài)：危险。一说疑惑；另一说没有信心。

【大意】孔子说：“只是学习却不思考，就会迷惑；只是空想却不学习，就会有误入歧途的危险。”

zǐ yuē gōng hū yì duān sī hài yě yǐ

子曰：攻乎异端，斯害也已。

【注释】攻：攻击。另一说为钻研学问，整句释为，钻研邪说就有害了。

异端：不正确的结论。

斯：连词，这就。

已：停止。这句也作“斯害也已矣”。

【大意】孔子说：“批判那些不正确的议论，祸害就可以消灭了。”

zǐ yuē yóu huì rǔ zhī zhī hū zhī zhī wéi zhī zhī bù zhī wéi

子曰：由，诲汝知之乎。知之为知之，不知为

bù zhī shì zhī yě

不知，是知也。

【注释】由：孔子的学生，姓仲，名由，字子路。

诲(huì)：教导，教育。

女：同“汝”，你。

【大意】孔子说：“由，教给你的知识都知道了吗？知道就是知道，不知道就是不知道，这才是明智的态度。”

zǐ zhāng xué gān lù zǐ yuē duō wén quē yí shèn yán qí yú zé

子张学干禄，子曰：多闻阙疑，慎言其余，则

guǎ yóu duō jiàn què dài shèn xíng qí yú zé guǎ huī yán guǎ yóu xíng

寡尤；多见阙殆，慎行其余，则寡悔。言寡尤，行

guǎ huī lù zài qí zhōng yǐ

寡悔，禄在其中矣。

【注释】子张：孔子的学生，姓颛(zhuān)孙，名师，字子张。

干：求，谋。

禄：古时官吏的俸禄，这里指的是官职。

阙(quē)：缺，空，有所保留，暂时放在一边。

寡：少。

尤：过失，错误。

【大意】子张向孔子学习谋求做官的方法。孔子说：“要多听，有怀疑的地方加以保留，谨慎地说出其余有把握的部分，就能减少错误。要多看，有怀疑的地方加以保留，就能减少错误，谨慎地去做其余有把握的事，就能行事少有懊悔。说话少过失，做事少懊悔，求官职的机会就在这其中了。”

āi gōng wèn yuē hé wéi zé mín fú kǒng zǐ duì yuē jǔ zhí cuò zhū

哀公问曰：何为则民服？孔子对曰：举直错诸

wǎng zé mín fú jǔ wǎng cuò zhū zhí zé mín bù fú

枉，则民服；举枉错诸直，则民不服。

【注释】哀公：鲁国国君，姓姬，名蒋，定公的儿子。“哀”是死后的谥号。

何为：怎么做。

对曰：《论语》中臣对君的回答用“对曰”。孔子回答鲁国国君的问题，因此用“对

曰”。

举：选拔，提拔，推举。

直：正直的人。

错：放置。

诸：“之于”的合音。

【大意】鲁哀公问：“怎么做才能使人民服从呢？”孔子回答说：“提拔正直的人，将其位置安排在邪恶的人之上，百姓就服从了；而提拔邪恶的人，将其位置安排在正直的人之上，人民就不服。”

jì kāng zǐ wèn shǐ mǐn jìng zhōng yǐ quàn rú zhī hé zǐ yuē lín
季康子问：使民敬忠以劝，如之何？子曰：临
zhī yǐ zhuāng zé jìng xiào cí zé zhōng jǔ shàn ér jiào bù néng zé quàn
之以庄则敬，孝慈则忠，举善而教不能，则劝。

【注释】季康子：姓季孙，名肥。在鲁哀公时候任正卿。“康”是谥号。“子”是尊称。

以：连词，而，和。

临：对待。

庄：庄重，严肃。

【大意】季康子问：“要使人民对我尊敬、忠实又努力勤勉，该怎么做呢？”孔子说：“你用庄重严肃的态度来对待人民，人民就会尊敬你；你遵守孝道，慈爱民众，人民就会忠实于你；你提拔优秀的人，教育那些能力弱的人，人民也就会勤勉了。”

huò wèi kǒng zǐ yuē zǐ xī bù wèi zhèng zǐ yuē shū yún xiào hū
或谓孔子曰：子奚不为政？子曰：书云：孝乎
wéi xiào yǒu yú xiōng dì shī yú yǒu zhèng shì yì wéi zhèng xī qí wéi
惟孝，友于兄弟。施于有政，是亦为政，奚其为
wéi zhèng
为政？

【注释】或：代词，有人。

奚（xī）：疑问词，何，怎么，为什么。

书：指《尚书》，是商周时期政治文告和历史资料的汇编。

施：延及，推广，影响。

有：无实在意义。

其：代词，指做官。

为：是。

为政：参与政治。当时孔子没有出来做官，所以有人这样问他。

【大意】有人对孔子说：“您为什么不参与政治？”孔子说：“《尚书》说：‘孝就是孝敬父母，友爱兄弟，把这种道理推广到政治上去。’这也是参与了政治，为什么非要做官才算参与政治呢？”

zǐ yuē rén ér wú xìn bù zhī qí kě yě dà chē wú ní

子曰：人而无信，不知其可也。大车无輓，

xiǎo chē wú yuè qí hé yǐ xíng zhī zāi

小车无輓，其何以行之哉。

【注释】信：守信用。

輓（ní）：古代大车车辕前面横木上的木销子。大车指的是牛拉的车。

輓（yuè）：古代小车车辕前面横木上的木销子。小车指的是马拉的车。没有輓和輓，车就不能走。

何以：即“以何”，靠什么。

【大意】孔子说：“作为一个人，不讲信用，真不知道那怎么能行呢？如同大车没有安横木的，小车没有安横木的，靠什么走呢？”

zǐ zhāng wèn shí shì kě zhī yě zǐ yuē yīn yīn yú xià lǐ suǒ

子张问：十世可知也？子曰：殷因于夏礼，所

sǔn yì kě zhī yě zhōu yīn yú yīn lǐ suǒ sǔn yì kě zhī yě qí

损益，可知也；周因于殷礼，所损益，可知也。其

huò jì zhōu zhě suī bǎi shì kě zhī yě

或继周者，虽百世可知也。

【注释】世：古代称30年为一世，10世为一代。也有人认为朝代改换为一代。

殷（yīn）：商朝。商朝至盘庚将都城从奄（yǎn）（山东曲阜）迁到殷（河南安阳一带），所以又被称为殷朝。

因：沿袭，因袭。

礼：指整个礼仪制度，用来规范社会行为的法则、规范、仪式的总称。

损益：废除和增加。

【大意】子张问：“今后十代的礼仪制度可以预先知道吗？”孔子说：“商朝沿袭了夏朝的礼仪制度，所废除的、所增加的是可以知道的；周朝沿袭了商朝的礼仪制度，所废除、所增加的也是可以知道的。那么将来如果有承继周朝的人，其礼仪制度也会是或增或减，即使下去一百代，也是可以知道的。”

zǐ yuē fēi qí guǐ ér jì zhī chǎn yě jiàn yì bù wéi wú yǒng yě

子曰：非其鬼而祭之，谄也；见义不为，无勇也。

【注释】鬼：古代人死都叫鬼，一般指死去的祖先。

祭：是吉祭。凶祭叫奠。祭鬼的目的一般是祈福。

谄（chǎn）：谄媚，阿谀，巴结。

【大意】孔子说：“不是自己的祖先却去祭祀它，是谄媚。遇到符合正义的事情却不去做，就是怯懦。”

第三章 论语八佾篇

kǒng zǐ wèi jì shì bā yì wǔ yú tíng shì kě rěn yě shú bù kě
孔 子 谓，季 氏 八 佾 舞 于 庭，是 可 忍 也，孰 不 可
rěn yě
忍 也。

【注释】季氏：鲁国正卿季孙氏，这里指季平子，即季孙意如。

八佾(yì)：佾，行、列。古代乐舞礼仪中，一佾（一行）有八个人。八佾，是八行，八八六十四人，这是天子举行乐舞的规格。诸侯用六佾，卿大夫用四佾，士用二佾。季氏只有用四佾的资格，但他却用了天子规格的乐舞，是越轨的行为。

【大意】孔子谈论季氏说：“在家庙庭院里用八佾的乐舞，这都可以忍心做出来，还有什么事情他不忍心做呢？”

sān jiā zhě yǐ yōng chè zǐ yuē xiàng wéi pì gōng tiān zǐ mù mù
三 家 者 以 雍 彻。子 曰：相 维 辟 公，天 子 穆 穆。
xī qǔ yú sān jiā zhī táng
奚 取 于 三 家 之 堂。

【注释】三家：春秋后期鲁国当政的仲孙氏、叔孙氏、季孙氏三家贵族。季孙氏势力最大。他们凭强有力的政治经济实力，常僭越周礼。这种行为受到孔子的批判。

雍(yōng)：《诗经·周颂》中的一篇，用于天子祭祀宗庙之礼完毕。

彻：同“撤”，撤掉，拿掉。

相(xiàng)：助祭者。

维：助词，没有实际意义。

辟(bì)公：指诸侯。辟，指君王。

穆穆：庄严静穆。

【大意】仲孙、叔孙、季孙三家，在祭祀祖先完毕的时候，让乐工唱着《雍》诗来撤除祭品。孔子说：“《雍》诗里说到：‘协助祭祀的人是诸侯，天子庄严静穆地主祭。’为什么三家祭祖的厅堂上竟用唱《雍》诗的仪式？”

zǐ yuē rén ér bù rén rú lǐ hé rén ér bù rén rú yuè hé
子 曰：人 而 不 仁，如 礼 何？人 而 不 仁，如 乐 何？

【注释】如礼何：“如……何”句式，指对礼怎么样。

乐：音乐是构成古代礼制的重要部分，所以“礼乐制度”指的是包括音乐在内的古代礼仪制度，并非今天我们说的单纯用来欣赏的音乐。

【大意】孔子说：“作为一个人不讲仁德，怎么对待礼仪制度呢？一个人不讲仁德，怎么对待乐呢？”

lín fàng wèn lǐ zhī běn zǐ yuē dà zāi wèn lǐ yǔ qí shē yě
林放问礼之本，子曰：大哉问。礼，与其奢也，
nìng jiǎn sāng yǔ qí yì yě nìng qī
宁俭；丧，与其易也，宁戚。

【注释】林放：姓林，名放，字子上。有人认为是孔子的学生。

易：本义指把土地整理平坦。此处指周到地办理丧葬的礼仪。

戚：悲哀。

【大意】林放问什么是礼的根本。孔子说：“你提的问题意义重大啊！礼节仪式与其奢侈，宁可节俭；丧葬仪式，与其仪式完备周到，宁可在心里真正悲哀来悼念。”

zǐ yuē yí dí zhī yǒu jūn bù rú zhū xià zhī wú yě
子曰：夷狄之有君，不如诸夏之亡也。

【注释】夷：古代指东方的少数民族。

狄：指北方的少数民族。

夏：在中原黄河流域居住的华夏民族的诸侯国。

亡：同“无”。

【大意】孔子说：“夷狄虽然有君主，还不如中原国家没有君主却保留礼仪。”

jì shì lǚ yú tài shān zǐ wèi rǎn yǒu yuē rǔ fú néng jiù yú
季氏旅于泰山，子谓冉有曰：汝弗能救欤？

duì yuē bù néng zǐ yuē wū hū céng wèi tài shān bù rú lín fàng hū
对曰：不能。子曰：呜呼！曾谓泰山不如林放乎。

【注释】旅：古代指祭山。当时只有天子、诸侯有资格祭祀名山大川。季氏只是鲁国的大夫，他去祭祀泰山是违背礼法的。

冉（rǎn）有：孔子的学生，姓冉，名求，字子有。当时冉有做季康子的家臣。

曾：难道，竟然。

【大意】季氏要去祭祀泰山。孔子对冉有说：“你不能劝阻他吗？”冉有回答说：“不能。”孔子说：“哎呀！难道说泰山之神还不如林放懂得礼节吗？会接受这种祭祀吗？”

zǐ yuē jūn zǐ wú suǒ zhēng bì yě shè hū yī ràng ér shēng
子曰：君子无所争，必也射乎。揖让而升，

xià ér yǐn qí zhēng yě jūn zǐ
下而饮，其争也君子。

【注释】射：射箭，这里是指射礼，是周礼中规定的射箭比赛。

揖（yī）：作揖，指拱手行礼。

【大意】孔子说：“君子没有什么可争的事情。如果有所争，那一定是射箭比赛吧！比赛时，

互相作揖谦让，再登堂射箭，射完走下堂来又互相敬酒。即使是竞争也是有君子的礼貌。”

zǐ xià wèn yuē qiǎo xiào qiàn xī měi mù pàn xī sù yǐ wéi xuàn xī

子夏问曰：巧笑倩兮，美目盼兮，素以为绚兮，

hé wèi yě zǐ yuē huì shì hòu sù yuē lǐ hòu hū zǐ yuē qǐ yǔ

何谓也？子曰：绘事后素。曰：礼后乎？子曰：起予

zhě shāng yě shǐ kě yǔ yán shī yǐ yǐ

者商也，始可与言诗已矣。

【注释】倩（qiàn）：容貌美好。

兮：助词，相当于“啊、呀”。

盼：眼珠黑白分明，转动灵巧。

绚（xuàn）：有文彩。

绘事后素：画画需先有白地儿再画。绘事，画画。后，在……之后。素，白地儿。

另一说，在审美上绚丽不如素淡。

起：启发。

商：卜商，也就是子夏。

【大意】子夏问道：“‘乖巧的笑容真美丽呀，黑白分明的眼眸流转娇美呀，洁白的地儿上画得绚丽多彩呀’，是什么意思呢？”孔子说：“画画需先有白地儿再画图案。”子夏说：“那么，是不是礼节仪式产生于仁德之后呢？”孔子说：“商啊，你是能启发我的人！现在可以开始和你谈论《诗经》了。”

zǐ yuē xià lǐ wú néng yán zhī qǐ bù zú zhēng yě yīn lǐ wú néng

子曰：夏礼吾能言之，杞不足征也；殷礼吾能

yán zhī sòng bù zú zhēng yě wén xiàn bù zú gù yě zú zé wú néng

言之，宋不足征也。文献不足故也。足，则吾能

zhēng zhī yǐ

征之矣。

【注释】杞（qǐ）：古国名，在今天河南杞县一带，杞国是夏朝禹的后代。

宋：古国名，在今天河南商丘市南部，宋国是商朝汤的后代。

文：历史文字资料。

献：指贤人。献臣就是德才兼备的大臣。

【大意】孔子说：“夏代的礼仪，我能说出来，夏的后代杞国现在的礼仪却不足以证明夏当时的情况；殷代的礼仪我能说出来，殷的后代宋国现在的礼仪却不足以证明殷当时的情况。这是历史资料和知道夏、殷礼仪的贤人不够多的原因。如果有足够的历史资料和贤人的话，我就能征引它们作为考证的证据了。”

zǐ yuē dì zì jì guàn ér wǎng zhě wú bú yù guān zhī yǐ

子曰：禘，自既灌而往者，吾不欲观之矣。

【注释】禘(dì): 古代一种极隆重的祭祀仪式, 只有天子才能举行。

既: 已经。

灌: 禘祭的仪式中的一项内容。古代祭族时, 让活人坐在灵前象征接受祭祀的人, 这个人叫“尸”。第一次献酒是把用香料煮成的叫做“郁鬯”的酒献给尸, 让他闻一闻香气, 再把酒浇在地上, 这个过程叫“灌”。

不欲观: 不愿看。鲁国是周公旦的封地,《礼记》记载, 周公的侄子周成王姬颂为了纪念周公辅佐治国的伟大功勋, 特许周公的后代举行禘祭, 这是不符合礼仪规矩的, 所以孔子持批评态度。

【大意】孔子说: “禘祭仪式从第一次献酒之后, 我就不想看了。”

huò wèn dì zhī shuō zǐ yuē bù zhī yě zhī qí shuō zhě zhī yú tiān
或 问 禘 之 说。子 曰: 不 知 也。知 其 说 者 之 于 天
xià yě qí rú shì zhū sī hū zhǐ qí zhǎng
下 也, 其 如 示 诸 斯 乎。指 其 掌。

【注释】不知也: 鲁国作为周王分封的诸侯国举行天子的祭礼, 孔子是不赞成的, 因此他故意回避说不知道禘祭的道理。

示: 同“置”, 摆, 放。

诸: “之于”的合音。

【大意】有人问孔子禘祭的道理。孔子说: “我不知道禘祭的道理。懂得这一道理的人治理天下, 会好像把东西放在这儿一样容易吧!” 孔子一面说, 一面指着自己的手掌。

jì rú zài jì shén rú shén zài zǐ yuē wú bú yù jì rú bú jì
祭 如 在, 祭 神 如 神 在。子 曰: 吾 不 与 祭, 如 不 祭。

【注释】与(yù): 参预, 参加。

【大意】祭祀祖先, 就如同祖先真的在那里, 祭祀神就如同神真的在那里。孔子说: “如果我自己不去参加祭祀而由别人代祭, 那就不和祭祀一样。”

wáng sūn gǔ wèn yuē yǔ qí mèi yú ào nìng mèi yú zào hé wèi
王 孙 贾 问 曰: 与 其 媚 于 奥, 宁 媚 于 灶, 何 谓
yě zǐ yuē bù rán huò zuì yú tiān wú suǒ dǎo yě
也? 子 曰: 不 然, 获 罪 于 天, 无 所 祷 也。

【注释】王孙贾: 卫国卫灵公时任大夫。

媚(mèi): 谄媚, 巴结。

奥: 屋里的西南角, 这里指屋里西南角的神, 地位较高。

灶: 原义是炉灶, 这里指灶神, 人们认为灶神地位虽低, 却能通上天, 决定人的福祸, 所以灶神自古受到人们的隆重供奉。“与其媚于奥, 宁媚于灶”是当时的俗语。

【大意】王孙贾问道: “与其巴结奥神, 不如奉承灶神, 这话怎么讲呢?” 孔子说: “不是那样的, 如果得罪了天, 向谁祈祷都没用。”

zǐ yuē zhōu jiàn yú èr dài yù yù hū wén zāi wú cóng zhōu

子曰：周监于二代，郁郁乎文哉。吾从周。

【注释】监：同“鉴”。原指镜子，引申为照，警戒，借鉴。

二代：夏、商两朝。

郁郁：原指草木繁茂，或指香气浓厚。这里指丰富多彩，繁盛。

【大意】孔子说：“周朝的政治礼仪制度，是借鉴夏、商两代而建立的，多么丰富繁盛啊！我遵从周代的礼制。”

zǐ rù tài miào měi shì wèn huò yuē shú wèi zōu rén zhī zǐ zhī lǐ

子入太庙，每事问。或曰：孰谓鄒人之子知礼

hū rù tài miào měi shì wèn zǐ wén zhī yuē shì lǐ yě

乎？入太庙，每事问。子闻之，曰：是礼也。

【注释】太庙：古代指供奉祭祀君主的祖先的庙。开国君主叫太祖，祭太祖的庙叫太庙。

周公是鲁国最初受封的国君，所以，这个太庙指的是周公的庙。

鄒（zōu）人之子：即孔子。鄒，也作“鄒”，春秋时鲁国地名，现在山东曲阜一带。孔子的父亲叔梁纥（hé）做过鄒大夫，古代称某地的大夫为某人。鄒人，指叔梁纥。

【大意】孔子进了太庙助祭，每件事都请教。有人说：“谁说叔梁纥的儿子懂得礼呢？进了太庙，每件事都要问。”孔子听了这话说：“这样做正是一种礼啊。”

zǐ yuē shè bù zhǔ pí wéi lì bù tóng kē gǔ zhī dào yě

子曰：射不主皮。为力不同科，古之道也。

【注释】射：射箭，即“射礼”，是为演习礼乐进行的射箭比赛。

皮：用皮做的靶子。射礼比赛时以射中目标为目的，而不像比武的“军射”是为了用力射穿靶子。

为（wèi）：因为。

同科：同等。

【大意】孔子说：“射礼比赛时射箭主要不是在于射穿靶子，因为各人的力气大小不同，这是自古以来的规矩。”

zǐ gòng yù qù gào shuò zhī xī yáng zǐ yuē cì yě ěr ài qí yáng

子贡欲去告朔之饩羊，子曰：赐也，尔爱其羊，

wǒ ài qí lǐ

我爱其礼。

【注释】告朔（shuò）：朔，阴历每月的初一。诸侯每月初一应杀一只活羊在祖庙祭祀，并到朝听政，表示每个月开始。到子贡时，月初一鲁君不再去祖庙，也不听政，只是杀一只活羊表示一下罢了，所以子贡认为连这个形式也不用留了，不必杀羊了。孔子却依然重视礼仪的形式，认为有形式毕竟比没有好。

飨：活的牲畜。

尔：代词，你。

爱：可惜。

【大意】子贡想要把鲁国每月初一告祭时用的活羊去掉不用。孔子说：“赐呀！你可惜那只羊，我却爱惜那种礼。”

zǐ yuē shì jūn jìn lǐ rén yǐ wéi chǎn yě

子曰：事君尽礼，人以为谄也。

【注释】事：事奉，服务于。

谄(chǎn)：奉承，讨好，谄媚。

【大意】孔子说：“事奉君主一切都按照周礼的规矩去做，别人却以为他在向君主谄媚。”

dìng gōng wèn jūn shǐ chén chén shì jūn rú zhī hé kǒng zǐ duì yuē

定公问：君使臣，臣事君，如之何？孔子对曰：

jūn shǐ chén yǐ lǐ chén shì jūn yǐ zhōng

君使臣以礼，臣事君以忠。

【注释】定公：鲁国国君，姓姬，名宋，“定”是谥号。

使：使用，指使。

如之何：如何。

【大意】鲁定公问：“君主使用臣下，臣事奉君主，各应该怎样做呢？”孔子说：“君主使用臣下应该以礼相待，臣事奉君主应该以忠心相待。”

zǐ yuē guān jū lè ér bù yín āi ér bù shāng

子曰：关雎乐而不淫，哀而不伤。

【注释】关雎(jū)：《诗经》第一篇的篇名。

淫：古人称过分至于失当的地步为“淫”。这里指过于注重形式的快乐美妙，而失掉了正統的意义。可以看出孔子主张中和，反对过度。

【大意】孔子说：“《关雎》这首诗，表现快乐而不放纵，忧郁而不悲伤。”

āi gōng wèn shè yú zǎi wǒ zǎi wǒ duì yuē xià hòu shì yǐ sōng

哀公问社于宰我，宰我对曰：夏后氏以松，

yīn rén yǐ bǎi zhōu rén yǐ lì yuē shǐ mín zhàn lì zǐ wén zhī yuē

殷人以柏，周人以栗。曰：使民战栗。子闻之，曰：

chéng shì bù shuō suì shì bú jiàn jì wǎng bú jiù

成事不说，遂事不谏，既往不咎。

【注释】社：土神。这里指的是社主，即祭祀时立的木头牌位，用来代表土神。

宰我：孔子的学生，姓宰，名予，字子我。也称宰予。

夏后氏：原为古代部落名，禹是首领，禹的儿子启建立了夏朝。后来夏朝人称作夏后氏。

以：用。

遂：已完成。

谏(jiàn)：规劝，使改正错误。

咎：责备。

【大意】鲁哀公问宰我祭祀土神用什么木料做牌位。宰我回答说：“夏代用松木，殷代用柏木，周代用栗木，意思是使人民战栗。”孔子听了这话批评宰我说：“已经做了的事不用再说了，已经完成的事不便再劝谏了，已经过去的事不要再责备了。”

zǐ yuē guǎn zhòng zhī qì xiǎo zāi huò yuē guǎn zhòng jiǎn hū yuē guǎn

子曰：管仲之器小哉。或曰：管仲俭乎。曰：管

shì yǒu sān guī guān shì bù shè yān dé jiǎn rán zé guǎn zhòng zhī lǐ hū

氏有三归，官事不摄，焉得俭。然则管仲知礼乎？

yuē bāng jūn shù sè mén guǎn shì yì shù sè mén bāng jūn wéi liǎng jūn zhī

曰：邦君树塞门，管氏亦树塞门；邦君为两君之

hǎo yǒu fǎn diàn guǎn shì yì yǒu fǎn diàn guǎn shì ér zhī lǐ shú bù zhī

好，有反坫，管氏亦有反坫。管氏而知礼，孰不知

lǐ

礼。

【注释】管仲：姓管，名夷吾，字仲。做了齐桓公的宰相，使他成为春秋诸侯中第一个霸主。孔子批评了他违背礼法的做法。

器：气量，胸襟。

有三归：将应该归公的市租据为己有。

摄：兼职，兼任。当时士大夫家臣多有兼职，而管仲的家臣却是一人一职。

焉得：怎么能是。

邦君：诸侯，诸侯国的国君。

树：立。

塞门：门口用来遮挡视线的短墙，相当于影壁。

好：友好。

反坫(diàn)：宴会的礼节，诸侯王会见别国国君，献酒后把空杯放回坫上。坫，古代厅堂中用土筑的台子，祭祀或宴会时用来放礼器和酒具。

而：连词，假如。

【大意】孔子说：“管仲的气量小啊！”有人问：“管仲节俭吗？”孔子说：“管仲收取了人民的大量市租，他的家臣一人一职，并不兼任，哪里能说他节俭呢？”那人又问：“那么他懂得礼节吗？”孔子说：“国君宫殿门前立了一个影壁，管仲也立了一个影壁，国君设宴招待别国君主，厅堂里有放酒杯的台子，管仲家也设了这样的台子。要是说管仲懂得礼节，那谁不懂礼节呢？”

zǐ yǔ lǔ tài shī yuè yuē yuè qí kě zhī yě shǐ zuò xī rú yě
子 语 鲁 大 师 乐 曰：乐 其 可 知 也。始 作，翕 如 也；
zòng zhī chún rú yě jiǎo rú yě yì rú yě yǐ chéng
纵 之，纯 如 也，皦 如 也，绎 如 也，以 成。

【注释】语(yù)：动词，告诉，对……说。

大师：乐官的主管。大，同“太”。

翕(xī)：合，和顺协调；一说，兴奋热烈。

从：同“纵”，展开，放纵。

纯：美好。

皦(jiǎo)：清晰，明亮。

绎(yì)：连绵不断。

【大意】孔子对鲁国的太师谈论演奏音乐，说：“奏乐的道理是可以知道的：开始演奏时，和谐顺畅，展开后美妙动听，清晰明亮，连绵不绝，直至乐曲最终完成。”

yí fēng rén qǐng jiàn yuē jūn zǐ zhī zhì yú sī yě wú wèi cháng bù
仪 封 人 请 见，曰：君 子 之 至 于 斯 也，吾 未 尝 不
dé jiàn yě cóng zhě jiàn zhī chū yuē èr sān zǐ hé huàn yú sàng hū
得 见 也。从 者 见 之。出 曰：二 三 子，何 患 于 丧 乎。
tiān xià zhī wú dào yě jiǔ yǐ tiān jiāng yǐ fū zǐ wéi mù duó
天 下 之 无 道 也 久 矣，天 将 以 夫 子 为 木 铎。

【注释】仪：卫国地名，今河南兰考一带。

封人：官职名，镇守边界的官员。封，边界。

请见：即请求接见。见，同“现”，接见。

斯：代词，这个地方。

二三子：尊称孔子的弟子，各位的意思。二三，是约指。

患：担忧。

丧：失去。此处指孔子失去官位。孔子离开鲁国后一直未能实现政治抱负。

木铎(duó)：一种有木舌的铜铃，古代用来召集民众宣布政令等。这里比喻孔子能起到引导民众管理国家的作用。

【大意】仪这个地方的边防官请求孔子接见他，说：“所有有德行的人来到我这个地方，我从来没有不和他见面的。”孔子的随行学生带他去见了孔子。他出来后说：“各位为何要担心孔子没有官做呢？天下道义不行已经很久了，上天必将让孔子作为人民的导师。”

zǐ wèi sháo jìn měi yǐ yòu jìn shàn yě wèi wǔ jìn měi yǐ
子 谓 韶，尽 美 矣，又 尽 善 也；谓 武，尽 美 矣，
wèi jìn shàn yě
未 尽 善 也。

【注释】韶(sháo): 上古虞舜时的乐舞名。尧禅(shàn)让帝位给虞舜, 乐舞表现一种和睦的特色, 所以说“尽善”。

美: 指乐舞的声貌、形式美好。

善: 指乐舞的内容意义美好。

武: 周代表现武王伐纣的乐舞。孔子认为武王伐纣是顺应民心的, 但毕竟是征讨了帝王, 所以“未尽善”。

【大意】孔子谈论《韶》说: “美极了, 而且好极了。”谈论《武》说: “美极了, 却还不够好。”

zǐ yuē jū shàng bù kuān wéi lǐ bú jìng lín sāng bù āi wú hé

子曰: 居上不宽, 为礼不敬, 临丧不哀, 吾何

yǐ guān zhī zāi

以观之哉。

【注释】上: 上位, 高位。

宽: 宽厚, 宽宏大量。

敬: 恭敬, 郑重。

【大意】孔子说: “处于上位却待人不宽厚, 举行仪礼时却不恭敬认真, 参加丧礼时却不哀伤, 这样的人, 我还有什么可看的呢?”

第四章 论语里仁篇

zǐ yuē lǐ rén wéi měi zé bù chǔ rén yān dé zhì

子曰: 里仁为美; 择不处仁, 焉得知。

【注释】里: 邻里。周代五家为邻, 五邻为里。这里用作动词, 作居住讲。

仁: 仁德之风纯厚的地方; 一说, 有仁德的人。

处: 居住, 相处。

焉(yān): 怎么, 哪里。

知: 同“智”, 明智。

【大意】孔子说: “住在有仁德之风的地方才好。不选择有仁德的住处, 怎么能算明智呢?”

zǐ yuē bù rén zhě bù kě yǐ jiǔ chù yuē bù kě yǐ cháng chǔ lè

子曰: 不仁者, 不可以久处约, 不可以长处乐。

rén zhě ān rén zhì zhě lì rén

仁者安仁, 知者利仁。

【注释】约: 穷困, 俭约。

乐: 富裕, 安乐。

知: 同“智”。

【大意】孔子说: “没有仁德的人不能长久地过俭约的生活, 也不能长久地过富足安乐的生活。有仁德的人能安心于行仁德, 有智慧的人能利用仁德。”

zǐ yuē wéi rén zhě néng hào rén néng wù rén

子曰：唯仁者，能好人，能恶人。

【注释】好(hào)：动词，喜欢，喜爱。

恶(wù)：厌恶，讨厌。

【大意】孔子说：“只有有仁德的人才能够以正确的方式喜爱某人，厌恶某人。”

zǐ yuē gǒu zhì yú rén yǐ wú wù yě

子曰：苟志于仁矣，无恶也。

【注释】苟：假如，如果。

志：立志，有志于。

恶(è)：做坏事。

【大意】孔子说：“假如立志于实行仁德，就不会做坏事。”

zǐ yuē fù yǔ guì shì rén zhī suǒ yù yě bù yǐ qí dào dé zhī

子曰：富与贵，是人之所欲也。不以其道得之，

bù chù yě pín yǔ jiàn shì rén zhī suǒ wù yě bù yǐ qí dào dé zhī

不处也。贫与贱，是人之所恶也。不以其道得之，

bù qù yě jūn zǐ qù rén wù hū chéng míng jūn zǐ wú zhōng shí zhī jiān

不去也。君子去仁，恶乎成名。君子无终食之间

wéi rén zào cì bì yú shì diān pèi bì yú shì

违仁，造次必于是，颠沛必于是。

【注释】是：代词，这。

处：接受，享受。

去：摆脱，避开。

恶：同“乌”，相当于“何”，如何，怎样。

终食之间：吃一顿饭的功夫。

违：违背。

造次：仓促，匆忙。

颠沛：原指跌倒，引申为受挫，困顿流离。

【大意】孔子说：“发财和升官，这是人们所盼望的，若不是用正当方法得到的，君子不会接受。贫穷和卑贱，这是人们所厌恶的，若不是用正当的方法摆脱，君子就不会那么做。君子抛弃了仁德，怎么能成就他的名声呢？君子即使吃一顿饭的功夫也不能违背仁德，匆忙仓促时也一定按仁德行事，颠沛流离也一定按仁德做事。”

zǐ yuē wǒ wèi jiàn hào rén zhě wù bù rén zhě hào rén zhě wú yǐ

子曰：我未见好仁者，恶不仁者。好仁者无以

shàng zhī wù bù rén zhě qí wéi rén yǐ bù shǐ bù rén zhě jiā hū qí
尚之。恶不仁者，其为仁矣，不使不仁者加乎其
shēn yǒu néng yí rì yòng qí lì yú rén yǐ hū wǒ wèi jiàn lì bù zú
身。有能一日用其力于仁矣乎，我未见力不足
zhě gài yǒu zhī yǐ wǒ wèi zhī jiàn yě
者。盖有之矣，我未之见也。

【注释】尚：动词，超过。

矣：用法同“也”，表示语气停顿。

盖：句首发语词，表示揣测意。

未之见：是“未见之”的倒装。

【大意】孔子说：“我没见过爱好仁德的人和厌恶不仁德的人。爱好仁德的人是无法超过的，厌恶不仁德的人行仁德时，不使不仁德的东西加在自己的身上。有谁能一整天用自己的力量去主动实行仁德呢？我没见过力量不够的。大概这样做的人有，但我没见过。”

zǐ yuē rén zhī guò yě gè yú qí dǎng guān guò sī zhī rén yǐ

子曰：人之过也，各于其党。观过，斯知仁矣。

【注释】过：过错。

党：这里指意气相投的人。

仁：同“人”。

【大意】孔子说：“人犯的过错与各自那一类的人相同。观察他犯的过错，就能知道他是怎样的人了。”

zǐ yuē zhāo wén dào xī sǐ kě yǐ

子曰：朝闻道，夕死可矣。

【注释】朝（zhāo）：早上。

闻：听到，知道。

道：指某种真理，即儒家之道。

【大意】孔子说：“早上明白了真理，晚上就死去也是可以的。”

zǐ yuē shì zhì yú dào ér chǐ è yī è shí zhě wèi zú yǔ yì yě

子曰：士志于道，而耻恶衣恶食者，未足与议也。

【注释】士：读书人，一般的小知识分子。

【大意】孔子说：“读书人有志于道，却又以自己穿的衣服不好、吃的饭菜不好为耻，这种人不值得与他谈论。”

zǐ yuē jūn zǐ zhī yú tiān xià yě wú shì yě wú mò yě

子曰：君子之于天下也，无适也，无莫也，

yì zhī yǔ bǐ

义之与比。

【注释】适、莫：有多种解释。有认为人情亲疏厚薄；有认为敌对、爱慕。这里解释为可与不可。

比：挨着，靠拢，靠近。

【大意】孔子说：“君子对于天下事情的处理，没有规定要怎样干，也没有规定不要怎样干，怎样干合理恰当就怎样干。”

zǐ yuē jūn zǐ huái dé xiǎo rén huái tǔ jūn zǐ huái xíng xiǎo rén huái huì

子曰：君子怀德，小人怀土；君子怀刑，小人怀惠。

【注释】刑：法度典范，刑罚。

【大意】孔子说：“君子关心的是道德，小人关心的是田土乡宅；君子关心法度，小人关心恩惠。”

zǐ yuē fàng yú lì ér xíng duō yuàn

子曰：放于利而行，多怨。

【注释】放：同“仿”，依据。

【大意】孔子说：“依据个人利益而行动，会招来很多的怨恨。”

zǐ yuē néng yǐ lǐ ràng wéi guó hū hé yǒu bù néng yǐ lǐ ràng wéi

子曰：能以礼让为国乎，何有？不能以礼让为

guó rú lǐ hé

国，如礼何？

【注释】礼让：按周礼注重礼仪，谦让。

何有：有什么困难呢。

【大意】孔子说：“能用礼让来治理国家吗？那有什么困难呢？不能用礼让来治理国家，又怎么来对待礼仪呢（礼仪有什么用呢）？”

zǐ yuē bú huàn wú wèi huàn suǒ yǐ lì bú huàn mò jǐ zhī

子曰：不患无位，患所以立。不患莫己知，

qiú wéi kě zhī yě

求为可知也。

【注释】立：站住脚。

莫己知：即“莫知己”，没人知道自己。

【大意】孔子说：“不担忧没有官职，只担忧没有胜任官职的本领。不担忧没人知道自己，去追求使别人知道自己的本领好了。”

zǐ yuē shēn hū wú dào yī yǐ guàn zhī zēng zǐ yuē wéi zǐ chū

子曰：参乎，吾道一以贯之。曾子曰：唯。子出，

mén rén wèn yuē hé wèi yě zēng zǐ yuē fū zǐ zhī dào zhōng shù ér yǐ

门人问曰：何谓也？曾子曰：夫子之道，忠恕而已。

yǐ

矣。

【注释】贯：贯穿。

唯：是的，表示应答。

忠：忠诚，诚挚。

恕：对别人宽容。

【大意】孔子说：“参啊！我主张的道贯穿了一个基本概念。”曾子说：“是的。”孔子出去后，别的学生问曾参说：“那是什么意思？”曾子说：“夫子主张的道不过是忠恕罢了。”

zǐ yuē jūn zǐ yù yú yì xiǎo rén yù yú lì

子曰：君子喻于义，小人喻于利。

【注释】喻：明白，懂得。

义：合乎正义和道义的事情。

利：私利，财利。

【大意】孔子说：“君子懂得义，小人只知道利。”

zǐ yuē jiàn xián sī qí yān jiàn bù xiàn ér nèi zì xǐng yě

子曰：见贤思齐焉，见不贤而内自省也。

【注释】贤：贤人，有才德的人。

齐：用作动词，向……看齐，与……等同。

省（xǐng）：反省，内省，检讨自己的思想行为。

【大意】孔子说：“看见有贤德的人，就该想到要向他看齐，见到没有贤德的人，就该反省自己是否有他那样的错误。”

zǐ yuē shì fù mǔ jǐ jiàn jiàn zhì bú cóng yòu jìng bù wéi láo

子曰：事父母几谏。见志不从，又敬不违，劳

ér bú yuàn

而不怨。

【注释】事：事奉。

几（jī）：婉转，轻微，隐微。

劳：操劳；一说，忧愁。

【大意】孔子说：“事奉父母，如果他们不对之处，要委婉地劝止，看到自己的心意没有被听从，仍要恭敬不冒犯他们，为父母操劳但不要怨恨。”

zǐ yuē fù mǔ zài bú yuǎn yóu yóu bì yǒu fāng

子曰：父母在，不远游，游必有方。

【注释】游：离家出游。

方：方向，方位。

【大意】孔子说：“父母在世时，不要远离家乡，若定要远离家乡，也必须有确定的地方。”

zǐ yuē sān nián wú gǎi yú fù zhī dào kě wèi xiào yǐ

子曰：三年无改于父之道，可谓孝矣。

【注释】三年：见《学而第一》第十一章注。

【大意】孔子说：“父亲死后，多年不改变他合理的方面，可以说是孝。”

zǐ yuē fù mǔ zhī nián bù kě bù zhī yě yī zé yǐ xǐ yī zé

子曰：父母之年不可不知也；一则以喜，一则以惧。

【注释】惧：担忧，担心。这里指担忧父母年事已高，会衰老死亡。

【大意】孔子说：“父母的年纪不可以不知道。一方面因为他们高寿而高兴，另一方面又因为他们年纪大了而为之担忧。”

zǐ yuē gǔ zhě yán zhī bù chū chǐ gōng zhī bú dǎi yě

子曰：古者言之不出，耻躬之不逮也。

【注释】古者：古代的人，往往指古代有地位的人。

耻：以……为耻。

躬：亲自，亲身。

逮(dài)：赶上。

【大意】孔子说：“古人言语不轻易出口，认为说出来了却做不到是可耻的。”

zǐ yuē yǐ yuē shī zhī zhě xiǎn yǐ

子曰：以约失之者，鲜矣。

【注释】约：约束，谨慎节制。这里指用一种立身处世原则约束自己。

失：过失，犯错误。

鲜(xiǎn)：少。

【大意】孔子说：“因为对自己节制约束而犯过失的事很少。”

zǐ yuē jūn zǐ yù nà yú yán ér mǐn yú xíng

子曰：君子欲讷于言，而敏于行。

【注释】讷(nè)：语言迟钝。这里指说话谨慎，有分寸。

行：行动，行为。

【大意】孔子说：“君子要谨慎地说话，却要敏捷地行动。”

zǐ yuē dé bù gū bì yǒu lín

子曰：德不孤，必有邻。

【注释】邻：邻居。这里指志趣相投、志同道合的人。

【大意】孔子说：“有德行的人不会孤立，一定会有志同道合的人。”

zǐ yóu yuē shì jūn shùo sī rǔ yǐ péng yǒu shùo sī shū yǐ

子游曰：事君数，斯辱矣；朋友数，斯疏矣。

【注释】数（shuò）：屡次，多次，频繁。

斯：副词，就。

【大意】子游说：“对君主过于频繁地劝谏就会招致侮辱，对朋友过多地提意见，就会被疏远。”

第五章 论语公冶长篇

zǐ wèi gōng yě cháng kě qì yě suī zài léi xiè zhī zhōng fēi qí zuì

子谓公冶长可妻也，虽在縲绁之中，非其罪

yě yǐ qí zǐ qì zhī

也。以其子妻之。

【注释】公冶长（cháng）：孔子的学生，姓公冶，名长，字子芝。

妻（qì）：用作动词，嫁女儿给……。

縲绁（léixiè）：捆犯人的绳索，这里代指监狱。

子：儿女，这里指女儿。

【大意】孔子说到公冶长：“可以把女儿嫁给他。虽然他曾被关在监狱中，但不是他的罪过。”孔子就把女儿嫁给了公冶长。

zǐ wèi nán róng bāng yǒu dào bù fèi bāng wú dào miǎn yú xíng lù

子谓南容，邦有道不废，邦无道免于刑戮。

yǐ qí xiōng zhī zǐ qì zhī

以其兄之子妻之。

【注释】南容：孔子的学生。姓南宫，名（tāo），又名适（kuò），字子容。

邦有道：社会有秩序，国家兴盛太平。

废：废弃。

刑戮（lù）：泛指受到刑罚惩治。戮，杀。

【大意】孔子说到南容：“国家政治清明的时候，他会被任用，不被废弃；国家政治黑暗的时候，他能避免受刑罚。”孔子把自己哥哥的女儿嫁给了他。

zǐ wèi zǐ jiàn jūn zǐ zāi ruò rén lǔ wú jūn zǐ zhě sī yān qǔ

子谓子贱，君子哉若人。鲁无君子者，斯焉取

sī

斯。

【注释】子贱：孔子的学生。姓宓（fù），名不齐，字子贱。

斯：代词。这里的“斯”指子贱，句末的“斯”指君子的品德。

取：获得，得到，可以理解为学到。

【大意】孔子评价子贱说：“这个人是个君子啊！假如鲁国没有君子，他从哪里获得这样好的品德呢？”

zǐ gòng wèn yuē cì yě hé rú zǐ yuē rǔ qì yě yuē hé qì

子 贡 问 曰：赐 也 何 如？子 曰：汝 器 也。曰：何 器

yě yuē hú lián yě

也？曰：瑚 琏 也。

【注释】赐：子贡的名。

何如：怎么样。

女：同“汝”，你。

瑚琏（húlián）：古代祭祀时盛粮食的器具，有玉石装饰。这里孔子用器具比喻子贡还达不到“君子不器”的高度。

【大意】子贡问孔子说：“我是个怎样的人？”孔子说：“你好比是个有用的器具。”子贡说：“什么器具？”孔子说：“宗庙里盛黍稷的瑚琏。”

huò yuē yōng yě rén ér bú nìng zǐ yuē yān yòng nìng yù rén yǐ

或 曰：雍 也，仁 而 不 佞。子 曰：焉 用 佞。御 人 以

kǒu gěi lǚ zēng yú rén bù zhī qí rén yān yòng nìng

口 给，屡 憎 于 人。不 知 其 仁。焉 用 佞。

【注释】雍：孔子的学生，姓冉，名雍，字仲弓。

焉：安，何。

佞（nìng）：能言善说，花言巧语。

御：抵御，抗拒。这里指辩驳，与人顶嘴。

口给（jǐ）：言辞敏捷。

【大意】有人说：“冉雍是个仁人，却不能言善辩。”孔子说：“何必要能言善辩呢？强嘴利舌地同人家辩驳，常被人讨厌。我不知道冉雍是不是仁人，但何必要能言善辩、有口才呢？”

zǐ shǐ qī diào kāi shì duì yuē wú sī zhī wèi néng xìn zǐ yuè

子 使 漆 雕 开 仕，对 曰：吾 斯 之 未 能 信。子 悦。

【注释】漆雕开：孔子的学生。姓漆雕，名开，字子若。

仕：做官。

吾斯之未能信：是“吾未能信斯”的倒装句式。斯，指代做官。信，自信，有信心。是说自己还未能达到做官的标准。

说：同“悦”。

【大意】孔子让漆雕开去做官。他回答说：“我对做官还没有信心。”孔子听了这话很高兴。

zǐ yuē dào bù xíng chéng fú fú yú hǎi cóng wǒ zhě qí yóu yú

子 曰：道 不 行，乘 桴，浮 于 海，从 我 者 其 由 欤？

zǐ lù wén zhī xǐ zǐ yuē yóu yě hào yǒng guò wǒ wú suǒ qǔ cái
子路闻之，喜。子曰：由也，好勇过我，无所取材。

【注释】桴(fú)：用竹或木编成的小筏子。

从：跟随，跟从。

其：表推测的语气助词，大概，可能。

与：同“欤”，疑问助词，相当于“乎”。

材：古代有时与“哉”通用，语气助词。一说，同“才”，才能，本领；另一说，同“裁”，裁度事理。

【大意】孔子说：“我主张的道得不到实行，就想坐木桴漂到海上去。能跟随我的大概只有仲由吧？”子路听到这话很高兴。孔子说：“仲由这个人好勇的精神大大超过了我，就是不能裁度事理。”

mèng wǔ bó wèn zǐ lù rén hū zǐ yuē bù zhī yě yòu wèn zǐ
孟武伯问：子路仁乎？子曰：不知也。又问。子
yuē yóu yě qiān shèng zhī guó kě shǐ zhì qí fù yě bù zhī qí rén yě
曰：由也，千乘之国，可使治其赋也；不知其仁也。
qiú yě hé rú zǐ yuē qiú yě qiān shì zhī yì bǎi shèng zhī jiā kě
求也何如？子曰：求也，千室之邑，百乘之家，可
shǐ wéi zhī zǎi yě bù zhī qí rén yě chì yě hé rú zǐ yuē chì yě
使为之宰也；不知其仁也。赤也何如？子曰：赤也，
shù dài lì yú cháo kě shǐ yǔ bīn kè yán yě bù zhī qí rén yě
束带立于朝，可使与宾客言也；不知其仁也。

【注释】赋：古代的兵役制度。这里指管理军事政治。

千室之邑(yì)：指有一千户人家的城邑。邑，古代居民的聚居地，周围有田地，相当于城镇。

家：古代国家分封给卿大夫的土地，叫采邑、采地，家就是指这种采邑。卿、大夫可以设家臣，自行管理收取地租。

宰：古代邑的行政长官叫宰，宰也作为官吏的通称。

赤：孔子的学生，姓公西，名赤，字子华。

束带：整理衣服，扎上腰带，指穿上礼服去上朝。

【大意】孟武伯问：“子路能做到仁德吗？”孔子说：“不知道。”他又问。孔子说：“仲由这个人，一个有一千辆兵车的国家，可以让他管理兵役军政。至于他能不能做到仁德我不知道。”孟武伯问：“冉求怎么样？”孔子说：“冉求啊，一个有一千户人家的城邑，或有一百辆兵车的城邑里，可以让他担任总管。但我不知道他能不能做到仁德。”孟武伯问：“公西赤怎么样？”孔子说：“公西赤啊，可以让他穿上礼服，系上腰带站在朝廷大堂中做外交官司、接待宾客，但我不知道他能不能做到仁德。”

zǐ wèi zǐ gòng yuē rǔ yǔ huí yě shú yù duì yuē cì yě hé
子 谓 子 贡 曰： 汝 与 回 也 孰 愈？ 对 曰： 赐 也， 何
gǎn wàng huí huí yě wén yī yǐ zhī shí cì yě wén yī yǐ zhī èr
敢 望 回。 回 也， 闻 一 以 知 十； 赐 也， 闻 一 以 知 二。
zǐ yuē fú rú yě wú yǔ rǔ fú rú yě
子 曰： 弗 如 也， 吾 与 汝 弗 如 也。

【注释】女：同“汝”，你。

孰：谁，哪个。

愈：更好，胜过，更强。

望：比。

与：这里是作动词，赞同的意思。

【大意】孔子对子贡说：“你和颜回，谁更强一些？”子贡回答说：“我怎么敢和颜回相比呢？颜回听到一件事可以推知十个道理，我呢，只能推知两件事。”孔子说：“赶不上他，我同意你说的！”

zǎi yǔ zhòu qīn zǐ yuē xiǔ mù bù kě diào yě fèn tǔ zhī qiáng
宰 予 昼 寝。 子 曰： 朽 木 不 可 雕 也； 粪 土 之 墙，
bù kě wū yě yú yǔ yǔ hé zhū zǐ yuē shǐ wú yú rén yě tīng qí
不 可 朽 也， 于 予 与 何 诛。 子 曰： 始 吾 于 人 也， 听 其
yán ér xìn qí xíng jīn wú yú rén yě tīng qí yán ér guān qí xíng
言 而 信 其 行； 今 吾 于 人 也， 听 其 言 而 观 其 行，
yú yǔ yǔ gǎi shì
于 予 与 改 是。

【注释】宰予：孔子的学生。姓宰，名予，字子我。又称宰我。

粪土：污秽的土。

朽：同“圯”，原指灰泥抹墙的工具，俗称“抹子”。这里是作动词，粉刷墙壁。

与：语气词，这里表示停顿。

诛：谴责责备。

是：代词，此，这。

【大意】宰予白天睡觉。孔子说：“腐烂的木头没法雕刻什么，粪土做的墙壁没法粉刷，对于宰予何必去谴责他呢？”孔子又说：“开始，我对于人，是听了他的话就相信他的行为；现在，我对于人，是听了他的话，还要观察他的行为。宰予这人使我有了这一改变。”

zǐ yuē wú wèi jiàn gāng zhě huò duì yuē shēn chéng zǐ yuē chéng yě
子 曰： 吾 未 见 刚 者， 或 对 曰： 申 枋。 子 曰： 枋 也

yù yān dé gāng

欲，焉得刚。

【注释】刚：坚强，刚毅不屈。

申枋(chéng)：孔子的学生，姓申，名枋，字周。

欲：欲望多。

【大意】孔子说：“我没见过刚毅不屈的人。”有人回答说：“申枋是刚毅的人。”孔子说：“申枋欲望太多，哪里能做到刚毅不屈呢？”

zǐ gòng yuē wǒ bú yù rén zhī jiā zhū wǒ yě wú yì yù wú jiā

子贡曰：我不欲人之加诸我也，吾亦欲无加

zhū rén zǐ yuē cì yě fēi ěr suǒ jí yě

诸人。子曰：赐也，非尔所及也。

【注释】加：欺凌，凌辱。

诸：“之于”的合音。

尔：你。

【大意】子贡说：“我不想别人欺侮我，我也不想欺侮别人。”孔子说：“赐呀，这不是你能做到的。”

zǐ gòng yuē fū zǐ zhī wén zhāng kě dé ér wén yě fū zǐ zhī yán

子贡曰：夫子之文章，可得而闻也；夫子之言

xìng yǔ tiān dào bù kě dé ér wén yě

性与天道，不可得而闻也。

【注释】文章：这里指古代有关礼乐、法度、文化等古代文献的学问。

性：人的本性。

天道：天命，古代指自然和人类社会之间吉凶福祸的联系。

【大意】子贡说：“老师关于诗书礼乐等文献方面的学问，我们可以听到；老师关于人性和天道的论述，我们却无法听到。”

zǐ lù yǒu wén wèi zhī néng xíng wéi kǒng yǒu wén

子路有闻，未之能行，唯恐有闻。

【注释】有：同“又”。

【大意】子路听到一些道理，还没有按照去做，只怕又听到另一道理，来不及实行。

zǐ gòng wèn yuē kǒng wén zǐ hé yǐ wèi zhī wén yě zǐ yuē mǐn

子贡问曰：孔文子，何以谓之文也？子曰：敏

ér hào xué bù chǐ xià wèn shì yǐ wèi zhī wén yě

而好学，不耻下问，是以谓之文也。

【注释】孔文子：姓孔，名圉，字仲叔，卫国的大夫，谥号“文”。

【大意】子贡问孔子说：“为什么孔文子谥号叫做‘文’呢？”孔子说：“他聪敏好学，向不如他的人请教而不以为耻，所以他的谥号叫做‘文’。”

zǐ wèi zǐ chǎn yǒu jūn zǐ zhī dào sì yān qí xíng jǐ yě gōng

子谓子产，有君子之道四焉：其行己也恭，

qí shì shàng yě jìng qí yǎng mín yě huì qí shǐ mín yě yì

其事上也敬，其养民也惠，其使民也义。

【注释】子产：姓公孙，名侨，字子产，春秋时郑国的贤相。

【大意】孔子说到子产：“他有四种行为符合君子之道：他自己的态度庄严恭敬，他对待君上很敬重，他教养人民能给予恩惠，他役使人民注意合理。”

zǐ yuē yàn píng zhòng shàn yǔ rén jiāo jiǔ ér jìng zhī

子曰：晏平仲，善与人交，久而敬之。

【注释】晏平仲：姓晏，名婴，字仲，死后谥号为“平”。齐国大夫，著名的政治家。

之：指晏平仲；一说，指朋友。

【大意】孔子说：“晏平仲善于和别人交往，相处越久，别人越敬重他。”

zǐ yuē zāng wén zhòng jū cài shān jié zǎo zhuó hé rú qí zhì yě

子曰：臧文仲居蔡，山节藻梲，何如其知也。

【注释】臧文仲：鲁国大夫，姓臧孙，名辰，字仲，死后谥号为“文”。孔子批评他不仁不智。

居：动词使动用法，使……居住。

蔡：原指蔡国，因出产大乌龟而被代指大乌龟。

山节藻梲（zhuō）：就是雕梁画栋的意思。山节，即把斗拱雕成山形。节，是柱子头上的斗拱。

藻梲，是把短柱上画上水草图案。梲，是房子大梁上的短柱。

何如：怎么。

知：同“智”，明智。

【大意】孔子说：“臧文仲为大乌龟盖了房子，有雕成山形的斗拱和画着水藻的梁上短柱，这个人怎么能说是明智呢？”

zǐ zhāng wèn yuē lìng yǐn zǐ wén sān shì wéi lìng yǐn wú xǐ sè sān yǐ

子张问曰：令尹子文，三仕为令尹，无喜色，三已

zhī wú yùn sè jiù lìng yǐn zhī zhèng bì yǐ gào xīn lìng yǐn hé rú

之，无愠色；旧令尹之政，必以告新令尹，何如？

zǐ yuē zhōng yǐ yuē rén yǐ hū yuē wèi zhī yān dé rén cuī zǐ shì

子曰：忠矣。曰：仁矣乎？曰：未知，焉得仁。崔子弑

qí jūn chén wén zǐ yǒu mǎ shí shèng qì ér wéi zhī zhì yú tā bāng

齐君，陈文子有马十乘，弃而违之，至于他邦，

zé yuē yóu wú dà fu cuī zǐ yě wéi zhī zhī yī bāng zé yòu yuē
 则曰：犹吾大夫崔子也。违之，之一邦，则又曰：
 yóu wú dà fu cuī zǐ yě wéi zhī hé rú zǐ yuē qīng yǐ yuē rén
 犹吾大夫崔子也。违之，何如？子曰：清矣。曰：仁
 yǐ hū yuē wèi zhī yān dé rén
 矣乎？曰：未知，焉得仁。

【注释】令尹：楚国宰相叫令尹。

子文：姓鬬（dòu），名穀於菟（gòuwūtú），字子文，是楚国的贤相。

三：虚数，指多次。

已：停，罢免，免职。

崔子：齐国大夫崔杼（zhù），杀了齐君庄公。

弑：古代指臣杀死君主或者子女杀死父母。

齐君：指齐庄公，姓姜，名光。

陈文子：齐国大夫，名须无。

违：离别，离开。

【大意】子张问孔子：“令尹子文多次做令尹，没有高兴的神色；多次被罢免，没有生气的
 神色。每次被罢免时一定把自己旧日的一切政务工作告诉新任的令尹。这个人怎么样？”
 孔子说：“他很忠诚。”子张说：“他可以算仁吗？”孔子说：“不知道。这怎么能算是仁呢？”“崔
 子杀了齐国国君，陈文子有四十匹马，舍弃不要，离开齐国，到了别的国家，说：‘这里的
 执政者与我们的崔子差不多。’便离开。到了另一国，又说：‘这里的执政者和我们的崔子
 差不多。’再离开。这个人怎么样？”孔子说：“他很清白。”子张说：“可以算仁吗？”孔子
 说：“不知道。这怎能算仁呢？”

jì wén zǐ sān sī ér hòu xíng zǐ wén zhī yuē zài sī kě yǐ

季文子三思而后行，子闻之，曰：再，斯可矣。

【注释】季文子：鲁国大夫，姓季孙，名行父，“文”是他死后的谥号。他世故太深，行为
 过于谨慎，对于利害过于计较，容易起私意而徇私情。孔子的话是针对于此的。

再：再次，第二次，它后面省略了“思”字。

【大意】季文子逢事考虑三次才行动。孔子听了这个说：“想两次就可以了。”

zǐ yuē nìng wǔ zǐ bāng yǒu dào zé zhì bāng wú dào zé yú qí zhì

子曰：宁武子，邦有道则智，邦无道则愚；其知

kě jí yě qí yú bù kě jí yě

可及也，其愚不可及也。

【注释】宁（nìng）武子：卫国人，大夫。姓宁，名俞，“武”是谥号。

知：同“智”。

愚：愚笨，这里是指装傻。

【大意】孔子说：“宁武子在国家太平有道时就显露聪明才智，在国家昏暗时就装傻。他的

聪明别人赶得上，他的装傻别人就赶不上了。”

zǐ zài chén yuē guī yú guī yú wú dǎng zhī xiǎo zǐ kuáng jiǎn

子在陈，曰：归欤归欤！吾党之小子狂简，

fěi rán chéng zhāng bù zhī suǒ yǐ cái zhī

斐然成章，不知所以裁之。

【注释】陈：国名，“妫”（guī）姓。

与：同“欤”。

吾党：我的家乡鲁国。古代500家为一党。

狂：心气高，志向远大。

简：行为粗率，简单化，做法不高明。

斐（fěi）然：本义指无色错杂，形容有文采。

裁：剪裁，这里有节制、约束的意思。

【大意】孔子在陈国说：“回去吧！回去吧！我们家乡的学生们，志向远大却行为粗率，文采又斐然可观，就是不知该怎样节制和约束！”

zǐ yuē bó yí shū qí bú niàn jiù è yuàn shì yòng xī

子曰：伯夷、叔齐，不念旧恶，怨是用希。

【注释】伯夷、叔齐：殷朝末年一个小国国君孤竹君的两个儿子，父亲死后互相推让君位，都逃到周文王的辖区。周武王伐纣灭殷，他们不满于改朝换代，以吃周朝的粮食为耻，隐居在首阳山采薇为食，最终饿死。

是用：因此。

希：同“稀”，少。

【大意】孔子说：“伯夷、叔齐不记过去的仇怨，人们对他们的怨恨也就少了。”

zǐ yuē shú wèi wēi shēng gāo zhí huò qǐ xiān yān qǐ zhū qí lín ér

子曰：孰谓微生高直，或乞醯焉，乞诸其邻而

yǔ zhī

与之。

【注释】微生高：姓微生，名高，以直爽守信著称，传说他和一位女子相约在一座桥下见面，女子没按时来，他一直在桥下等，水涨了也不走，最终抱着柱子被淹死。

醯（xī）：醋。

【大意】孔子说：“谁说微生高这个人直爽呀？有人向他讨点醋，他没说自己没有，却到邻居家要些来再给他。”

zǐ yuē qiǎo yán lìng sè zú gōng zuǒ qiū míng chǐ zhī qiū yì chǐ

子曰：巧言、令色、足恭，左丘明耻之，丘亦耻

zhī nì yuàn ér yǒu qí rén zuǒ qiū míng chǐ zhī qiū yì chǐ zhī

之；匿怨而友其人，左丘明耻之，丘亦耻之。

【注释】足恭：态度卑曲，过分恭敬。

左丘明：春秋时鲁国人，任鲁国太史（史官），相传为《左传》作者。

匿（nì）：隐藏起来。

【大意】孔子说：“花言巧语，伪装得和颜悦色，表现出过分的恭敬，这种人左丘明认为可耻，我孔丘也认为可耻。内心对人藏着怨恨，表面上却同他要好，这种人左丘明认为可耻，我也认为可耻。”

yán yuān jì lù shì zǐ yuē hé gè yán ěr zhì zǐ lù yuē yuàn
颜渊、季路侍。子曰：盍各言尔志。子路曰：愿
chē mǎ yì qīng qiú yǔ péng yǒu gòng bì zhī ér wú hàn yán yuān yuē yuàn
车马衣轻裘，与朋友共，敝之而无憾。颜渊曰：愿
wú fá shàn wú shī láo zǐ lù yuē yuàn wén zǐ zhī zhì zǐ yuē lǎo
无伐善，无施劳。子路曰：愿闻子之志。子曰：老
zhě ān zhī péng yǒu xìn zhī shào zhě huái zhī
者安之，朋友信之，少者怀之。

【注释】季路：即子路，因为事奉季氏，又称季路。

侍：陪侍，陪在尊长身边站着。《论语》中，单用“侍”，指孔子坐着，弟子站着；“侍坐”，指孔子和弟子都坐着；“侍侧”，或坐或立。

盍（hé）：“何不”的合音字。

裘（qiú）：皮衣。

伐：夸耀。

施：表白。一说，施加给别人。

【大意】颜渊、季路站在孔子身边。孔子说：“何不各人说说自己的志向？”子路说：“我愿意有车马和衣服来和朋友共享，就是用坏了也不会不满。”颜渊说：“我愿意不夸耀自己长处，不表白自己的功劳。”子路对孔子说道：“希望听听您的志向。”孔子说：“我的志向在于使老人都得到奉养，朋友们相互信任，年少的能得到关爱。”

zǐ yuē yǐ yǐ hū wú wèi jiàn néng jiàn qí guò ér nèi zì sòng zhě
子曰：已矣乎！吾未见能见其过，而内自讼者
yě
也。

【注释】已：罢了，算了。

讼（sòng）：责备，争辩是非。

【大意】孔子说：“算了吧！我没见过能看到自己的错误就在心里自我责备的人啊。”

zǐ yuē shí shì zhī yì bì yǒu zhōng xìn rú qiū zhě yān bù rú qiū
子曰：十室之邑，必有忠信如丘者焉，不如丘

zhī hào xué yě

之 好 学 也。

【注释】十室之邑：指小村子。十室，十户人家。古代八家为一井，四井为一邑，一邑有32户人家。

【大意】孔子说：“就是只有十户人家的小村邑里，也一定有像我这样讲忠信的人，只是不如我好学罢了。”

第六章 论语雍也篇

zǐ yuē yōng yě kě shǐ nán miàn

子 曰：雍 也 可 使 南 面。

【注释】南面：即脸朝南，古代坐北朝南，面向南方的位置为尊位。

【大意】孔子说：“冉雍这个人可以让他坐尊位当高官。”

zhòng gōng wèn zǐ sāng bó zǐ zǐ yuē kě yě jiǎn zhòng gōng yuē jū

仲 弓 问 子 桑 伯 子。子 曰：可 也，简。仲 弓 曰：居

jìng ér xíng jiǎn yǐ lín qí mín bú yì kě hū jū jiǎn ér xíng jiǎn

敬 而 行 简，以 临 其 民，不 亦 可 乎。居 简 而 行 简，

wú nǎi tài jiǎn hū zǐ yuē yōng zhī yán rán

无 乃 大 简 乎。子 曰：雍 之 言 然。

【注释】仲弓：即冉雍。

子桑伯子：人名，身世不可考。

简：简单，约简，不繁琐。

居：平素做人，为人。

临：面对，面临，这里有治理的意思。

无乃：用于反问，岂不是。

大：同“太”。

【大意】仲弓问到子桑伯子这个人。孔子说：“他做事简要，是不错的。”仲弓说：“若有心严肃认真，办事简约，这样来对待人民，不也是可以的吗？若存心粗率简易，又办事简约，岂不是太简了吗？”孔子说：“你这话说得对。”

āi gōng wèn dì zǐ shú wéi hào xué kǒng zǐ duì yuē yǒu yán huí zhě

哀 公 问：弟 子 孰 为 好 学？孔 子 对 曰：有 颜 回 者

hào xué bù qiān nù bú èr guò bú xìng duǎn mìng sǐ yǐ jīn yě zé wū

好 学，不 迁 怒，不 贰 过，不 幸 短 命 死 矣：今 也 则 亡，

wèi wén hào xué zhě yě

未 闻 好 学 者 也。

【注释】迁怒：自己不如意时拿别人出气。迁，转移。

贰：二，再次，重复。

亡：同“无”。

【大意】鲁哀公问孔子：“你的学生里哪个好学？”孔子回答说：“有个叫颜回的学生好学，不迁怒于别人，不再犯同样的错误。不幸短命死了。现在就没有这样的人了，再没有听说过有谁好学了。”

zǐ huá shǐ yú qí rǎn zǐ wéi qí mǔ qīng sù zǐ yuē yǔ zhī fǔ

子华使于齐，冉子为其母请粟。子曰：与之釜。

qīng yì yuē yǔ zhī yǔ rǎn zǐ yǔ zhī sù wǔ bǐng zǐ yuē chì zhī

请益，曰：与之庾。冉子与之粟五秉。子曰：赤之

shì qí yě chéng féi mǎ yì qīng qiú wú wén zhī yě jūn zǐ zhōu jí bú

适齐也，乘肥马，衣轻裘；吾闻之也，君子周急不

jì fù

继富。

【注释】子华：即公西赤。

使：出使。

冉子：即冉求，该文的记录者尊称他为“冉子”。

粟：小米，谷子。

釜（fǔ）：古代容量名称，六斗四升。

益：增加。

庾（yǔ）：古代容量名称，两斗四升。

秉（bǐng）：容量名，古代一秉约合16斛，一斛合10斗，所以译为80石。

适：往，去。

衣（yì）：作动词，穿。

周：救济。

继：增益。

【大意】子华被派到齐国作使者，冉有为子华的母亲请求要些小米。孔子说：“给她六斗四升。”冉有请求增加些。孔子说：“给她二斗四升。”冉有却给了他八十石。孔子说：“公西赤到齐国去，坐着肥马拉的车，穿着又轻又暖的皮袍。我听说过，君子应周济急需的人，而不是要使富人更富。”

yuán sī wéi zhī zǎi yǔ zhī sù jiǔ bǎi cí zǐ yuē wú yǐ yǔ

原思为之宰，与之粟九百，辞。子曰：毋，以与

ěr lín lǐ xiāng dǎng hū

尔邻里乡党乎。

【注释】原思：孔子的学生，姓原，名宪，字子思。

之：这里用法与“其”相同，意为他的，指孔子的。

九百：下面省略了度量名，无法知道计算单位是什么。

毋：不要，勿。

邻里乡党：古代5家为邻，25家为里，500家为党，12500家为乡。

【大意】原思担任孔子家的总管，孔子给他小米九百，他不肯接受。孔子说：“别推辞！如果有多余的可以分给你的邻里乡亲。”

zǐ wèi zhòng gōng yuē lí niú zhī zǐ xīng qiě jiǎo suī yù wù yòng

子谓仲弓曰：犁牛之子，骍且角，虽欲勿用，

shān chuān qí shě zhū

山川其舍诸。

【注释】犁牛：耕牛。

骍（xīng）：红色。

角：角长得周正。周代崇尚红色，祭祀用的牛要求是红毛并且牛角周正，不能用普通耕牛。孔子的意思是：耕牛之子如果够得上作祭祀牺牲的条件，山川之神定会接受这一祭享的。“犁牛之子”比喻冉雍（仲弓），他父亲是失去了贵族身份的贱人，品行也不好。而冉雍才学都很好，是可以为君主任用做官的。

用：杀了当作牺牲来祭祀。

其：“岂”的意思。

诸：“之乎”的合音字。

【大意】孔子谈到仲弓说：“耕牛的儿子长着红色的毛，周正的角，虽然人们不想用它作祭品，山川之神怎么会舍弃它呢？”

zǐ yuē huí yě qí xīn sān yuè bù wéi rén qí yú zé rì yuè

子曰：回也，其心三月不违仁，其余，则日月

zhì yān ér yǐ yǐ

至焉而已矣。

【注释】三月：约数，长期意思。

日月：一天一月，指短期，偶尔。

至：做到。

【大意】孔子说：“颜回呀，他的心能长久地不违背仁德，其余的学生们只能短时间里做到仁德而已。”

jì kāng zǐ wèn zhòng yóu kě shǐ cóng zhèng yě yú zǐ yuē yóu yě

季康子问：仲由可使从政也欤？子曰：由也

guǒ yú cóng zhèng hū hé yǒu yuē cì yě kě shǐ cóng zhèng yě yú yuē

果，于从政乎何有？曰：赐也可使从政也欤？曰：

cì yě dá yú cóng zhèng hū hé yǒu yuē qiú yě kě shǐ cóng zhèng yě yú

赐也达，于从政乎何有？曰：求也可使从政也欤？

yuē qiú yě yì yú cóng zhèng hū hé yǒu

曰：求也艺，于从政乎何有。

【注释】季康子：曾任鲁国正卿，孔子的学生冉求曾帮助他推行革新。

与：同“欤”。

何有：何难之有，即有什么困难。

【大意】季康子问孔子：“仲由这个人可以让他治理政事吗？”孔子说：“仲由果敢决断，让他从政有什么困难呢？”季康子说：“端木赐可以让他治理政事吗？”孔子说：“端木赐通情达理，让他治理政事有什么困难呢？”季康子问：“冉求可以让他治理政事吗？”孔子说：“冉求多才多艺，让他治理政事有何困难呢？”

jì shì shǐ mǐn zǐ qiān wéi bì zǎi mǐn zǐ qiān yuē shàn wèi wǒ cí

季氏使闵子骞为费宰。闵子骞曰：善为我辞

yān rú yǒu fù wǒ zhě zé wú bì zài wèn shàng yǐ

焉。如有复我者，则吾必在汶上矣。

【注释】闵（mǐn）子骞（qiān）：姓闵，名损，字子骞，相传是著名的孝子。

费：音 bì，季氏的封地，因为他不愿归顺鲁国，他的封邑总管与他作对，所以他想请闵子骞去做总管。

汶上：汶水北面，指齐国。

【大意】季氏派人请闵子骞做费邑的县长。闵子骞对来的人说：“请好好替我拒绝吧！要是再来找我，我一定会逃到汶水北边去的。”

bó niú yǒu jí zǐ wèn zhī zì yǒu zhí qí shǒu yuē wáng zhī mìng yǐ

伯牛有疾，子问之，自牖执其手，曰：亡之命矣

fú sī rén yě ér yǒu sī jí yě sī rén yě ér yǒu sī jí yě

夫。斯人也而有斯疾也，斯人也而有斯疾也。

【注释】伯牛：孔子的学生，姓冉，名耕，字伯牛。是个有德行的人，传说患了当时无法治愈的麻风病。

牖（yǒu）：窗户。

夫（fū）：表感叹的语气词，相当于“啊”。

【大意】伯牛生了病，孔子去探望他，从窗外握着他的手说：“活不了了，这是命运啊！这样好的人竟得了这样的病！这样好的人竟得了这样的病！”

zǐ yuē xián zāi huí yě yì dān shí yì piáo yǐn zài lòu xiàng

子曰：贤哉，回也。一簞食，一瓢饮，在陋巷，

rén bù kān qí yōu huí yě bù gǎi qí lè xián zāi huí yě

人不堪其忧。回也不改其乐。贤哉，回也。

【注释】簞（dān）：古代盛饭的竹制器具，圆形。

【大意】孔子说：“颜回有好品德呀！一簞饭，一瓢水，住在简陋的小巷子里，别人受不了

这种困苦的忧愁，颜回却不改变他原来的快乐。颜回有多么好的品质啊！”

rǎn qiú yuē fēi bù yuè zǐ zhī dào lì bù zú yě zǐ yuē lì

冉求曰：非不悦子之道，力不足也。子曰：力

bù zú zhě zhōng dào ér fèi jīn rǔ huà

不足者，中道而废，今汝画。

【注释】说：同“悦”，喜欢。

女：同“汝”。

画：画线为界，停止。

【大意】冉求说：“我并非不喜欢您的学说，而是我的力量不够。”孔子说：“如果真的力量不够，是走到半路就再也走不动了。现在你却是在为自己划定了停止的界线。”

zǐ wèi zǐ xià yuē rǔ wéi jūn zǐ rú wú wéi xiǎo rén rú

子谓子夏曰：汝为君子儒，无为小人儒。

【注释】女：同“汝”，你。

君子儒：指通晓周礼仪制度，道德高尚的人，反之为小人儒。儒，指古代主持喜、丧仪式的职业。

【大意】孔子对子夏说：“你要做君子式的儒者，不要做小人式的儒者。”

zǐ yóu wéi wǔ chéng zǎi zǐ yuē rǔ dé rén yān ěr hū yuē yǒu

子游为武城宰。子曰：汝得人焉耳乎？曰：有

tán tái miè míng zhě xíng bù yóu jìng fēi gōng shì wèi cháng zhì yú yǎn zhī

澹台灭明者，行不由径，非公事未尝至于偃之

shì yě

室也。

【注释】武城：鲁国城邑。

女：同“汝”。

焉尔：相当于“于此”。

澹（tán）台灭明：姓澹台，名灭明，字子羽。

【大意】子游做武城的县长。孔子说：“你在那里得到什么人才了吗？”子游说：“有个叫澹台灭明的人，走路不走小道，不是为公事从不到我这里来。”

zǐ yuē mèng zhī fǎn bù fá bēn ér diàn jiāng rù mén cè qí mǎ

子曰：孟之反不伐，奔而殿，将入门，策其马

yuē fēi gǎn hòu yě mǎ bù jìn yě

曰，非敢后也，马不进也。

【注释】孟之反：姓孟，名侧，字之反，《左传》作孟子侧，鲁国大夫。

伐：夸耀功劳。

奔：败走。

殿：殿后，行军时走在最后。

【大意】孔子说：“孟之反不夸耀自己，打仗败退时，他走在最后面作掩护，即将进城门时，他用鞭打了一下骑的马说：‘不是我敢于殿后，是马不肯快走的缘故啊！’”

zǐ yuē bù yǒu zhù tuó zhī nìng ér yǒu sòng zhāo zhī měi nán hū miǎn

子曰：不有祝鮀之佞，而有宋朝之美，难乎免

yú jīn zhī shì yǐ

于今之世矣。

【注释】祝（tuó）：姓祝，名，字子鱼。卫国大夫，能言善辩，会奉承，受到器重。

佞（nìng）：能言善辩。

宋朝：宋国公子朝，貌美。《左传》记载，公子朝与襄夫人私通，又参与发动祸乱，逃到卫国又与卫灵公夫人南子私通，从而受到宠幸。

【大意】孔子说：“如果没有祝的口才，仅有宋朝的美貌，在今天社会里恐怕是难以免除灾祸的。”

zǐ yuē shuí néng chū bù yóu hù hé mò yóu sī dào yě

子曰：谁能出不由户，何莫由斯道也。

【注释】户：屋门。

何莫：何不。

斯道：这条路，即孔子主张的仁义之道。

【大意】孔子说：“谁能出屋而不经屋门呢？立身处世何不依照人生的仁义之道呢？”

zǐ yuē zhì shèng wén zé yě wén shèng zhì zé shǐ wén zhì bīn bīn

子曰：质胜文则野，文胜质则史，文质彬彬，

rán hòu jūn zǐ

然后君子。

【注释】质：质地，内在的含义、本质。

文：文采，华丽的装饰，外在的形式、礼仪。

史：本指掌管礼仪、文书的史官。这里比喻像史一样铺陈浮夸，并无诚意，缺少实质感情内容。

【大意】孔子说：“内含的质朴多于外在形式的文采，就会显得粗野，外在的文采多于内含的质朴，就会显得浮夸虚伪。只有把文采与质朴配合恰当，才能成为君子。”

zǐ yuē rén zhī shēng yě zhí wǎng zhī shēng yě xìng ér miǎn

子曰：人之生也直，罔之生也幸而免。

【注释】直：正直。

罔：诬罔，不正直的人。

【大意】孔子说：“人能生存是由于正直，不正直的人也能生存，不过是他侥幸免于祸害罢了。”

zǐ yuē zhī zhī zhě bù rú hào zhī zhě hào zhī zhě bù rú lè
子曰：知之者，不如好之者；好之者，不如乐
zhī zhě
之者。

【注释】好(hào)：喜爱。

乐：心里极喜欢而陶醉于其中。

【大意】孔子说：“对于任何学问事业，懂得它的人不如喜爱它的人，喜爱它的人不如嗜好它的人。”

zǐ yuē zhōng rén yǐ shàng kě yǐ yǔ shàng yě zhōng rén yǐ xià bù
子曰：中人以上，可以语上也；中人以下，不
kě yǐ yǔ shàng yě
可以语上也。

【注释】语(yǔ)：动词，告诉，讲，说。(应为去声)

【大意】孔子说：“中等水平以上的人，可以讲给他高深的学问；中等水平以下的人，不可以讲给他高深的学问。”

fán chí wèn zhī zǐ yuē wù mín zhī yì jìng guǐ shén ér yuǎn zhī
樊迟问知。子曰：务民之义，敬鬼神而远之，
kě wèi zhī yǐ wèn rén yuē rén zhě xiān nán ér hòu huò kě wèi rén yǐ
可谓知矣。问仁，曰：仁者先难而后获，可谓仁矣。

【注释】知：同“智”，聪明，智慧。

务：致力于。

【大意】樊迟问怎样才算聪明。孔子说：“致力于倡导人民应遵从的仁义道德，尊敬鬼神但要远离鬼神，可以说是聪明了。”樊迟又问怎样是仁德。孔子说：“有仁德的人，遇到艰难的事就争先去做，遇到能获利的事即退居人后。这可以说是有仁德了。”

zǐ yuē zhì zhě lè shuǐ rén zhě lè shān zhì zhě dòng rén zhě jìng
子曰：智者乐水，仁者乐山；智者动，仁者静；
zhì zhě lè rén zhě shòu
智者乐，仁者寿。

【注释】智者乐水：水流动而不板滞，与智者相似。知，同“智”。

仁者乐山：山巍巍屹立，厚重不迁，与仁者相似。

【大意】孔子说：“有智慧的人爱水，有仁德的人爱山。有智慧的人好动进取，有仁德的人沉静寡欲。有智慧的人成功常乐，有仁德的人恬淡长寿。”

zǐ yuē qí yí biàn zhì yú lǚ lǚ yí biàn zhì yú dào

子曰：齐一变至于鲁，鲁一变至于道。

【注释】变：改革。当时齐国强，鲁国弱，但齐国施行霸道，而鲁国重周礼。

【大意】孔子说：“把齐国的政治教育改革一下就可以达到鲁国的水平，鲁国的政教改革一下就能达到天下太平的境地了。”

zǐ yuē gū bù gū gū zāi gū zāi

子曰：觚不觚，觚哉，觚哉。

【注释】觚（gū）：古代的酒器。原来的觚上圆下方有棱角，后来改成圆筒形，棱角也没了。孔子这里是对事物改变，“君不君，臣不臣，父不父，子不子”的有名无实状况表示不满。

【大意】孔子说：“觚不像觚，这是觚吗？这是觚吗？”

zǎi wǒ wèn yuē rén zhě suī gào zhī yuē jǐng yǒu rén yān qí cóng zhī

宰我问曰：仁者虽告之曰，井有人焉，其从之

yě zǐ yuē hé wéi qí rán yě jūn zǐ kě shì yě bù kě xiàn yě

也？子曰：何为其然也。君子可逝也，不可陷也；

kě qī yě bù kě wǎng yě

可欺也，不可罔也。

【注释】仁：仁人。

井有仁：井里掉进去一个人。一说，仁，仁人。

逝：往，去。

罔（wǎng）：用不合理的事情愚弄。

【大意】宰我向孔子问道：“有仁德的人，虽然告诉他：‘有人掉进井里了。’他会跟着跳下去吗？”孔子说：“为什么要那样做呢？君子可以让他到井边看，但不可以陷害他；他可以被欺骗，但不可以被愚弄。”

zǐ yuē jūn zǐ bó xué yú wén yuē zhī yǐ lǐ yì kě yǐ fú pàn

子曰：君子博学于文，约之以礼，亦可以弗畔

yǐ fú

矣夫。

【注释】畔：同“叛”，背离，违背。

【大意】孔子说：“君子广泛地学习文化典籍，再用礼节来约束自己就可以不背离正道了。”

zǐ jiàn nán zǐ zǐ lù bú yuè fū zǐ shī zhī yuē yǔ suǒ fǒu zhě

子见南子，子路不悦。夫子矢之曰：予所否者，

tiān yàn zhī tiān yàn zhī

天 厌 之、天 厌 之。

【注释】南子：宋国的美女，卫灵公的夫人，行为淫乱，名声不好，当时实际操纵卫国政权。她召见孔子，孔子开始拒绝了，后来依礼节不得不见她。

说：同“悦”。

矢(shǐ)：发誓。

否：不对，不合于礼。

厌：厌弃。

【大意】孔子去见了南子，子路不高兴。孔子发誓说：“如果我做了什么不合于礼的事，天会厌弃我的！天会厌弃我的！”

zǐ yuē zhōng yōng zhī wéi dé yě qí zhì yǐ hū mǐn xiǎn jiǔ yǐ

子 曰：中 庸 之 为 德 也，其 至 矣 乎。民 鲜 久 矣。

【注释】中庸：指不偏不倚，不做过火的事。中，折中，调和。庸，普通，寻常。

【大意】孔子说：“中庸作为一种德行，是最高尚的了！人民缺少这种德行已经很久了。”

zǐ gòng yuē rú yǒu bó shī yú mǐn ér néng jì zhòng hé rú kě wèi

子 贡 曰：如 有 博 施 于 民，而 能 济 众，何 如？可 谓

rén hū zǐ yuē hé shì yú rén bì yě shèng hū yáo shùn qí yóu bìng zhū

仁 乎？子 曰：何 事 于 仁，必 也 圣 乎，尧 舜 其 犹 病 诸。

fú rén zhě jǐ yù lì ér lì rén jǐ yù dá ér dá rén néng jìn qǔ

夫 仁 者，已 欲 立 而 立 人，已 欲 达 而 达 人，能 近 取

pì kě wèi rén zhī fāng yě yǐ

譬，可 谓 仁 之 方 也 已。

【注释】博施：广泛施与恩惠。

济：救济，救助。

尧舜：传说上古两位贤明的帝王。

病：有所不足。

譬：打比方。这里指拿自己打比方，推己及人。

【大意】子贡说：“如果有人能广泛地给民众施与恩惠，救济百姓的生活，这人怎么样呢？可以说是仁人吗？”孔子说：“何止是仁人，一定是圣人了！尧、舜做到这样尚且不容易呢！作为仁人，自己想立身，也要使别人立身，自己想通达，也要使别人通达。能拿自己打比方，推己及人，可以说是做到仁的方法了。”

第七章 论语述而篇

zǐ yuē shù ér bú zuò xìn ér hào gǔ qiè bǐ yú wǒ lǎo péng

子 曰：述 而 不 作，信 而 好 古，窃 比 于 我 老 彭。

【注释】述：阐述、传述已有的。

作：创始，创作，创造。

窃：私下，私自。

老彭：商代的贤大夫彭祖。

【大意】孔子说：“只传述旧章，不创制新作，笃信、爱好古代的文化，我私自和老彭相比拟。”

zǐ yuē mò ér zhì zhī xué ér bú yàn huì rén bú juàn hé yǒu yú

子曰：默而识之，学而不厌，诲人不倦，何有于

wǒ zāi

我哉。

【注释】识：同“志”，记住。

厌：本义指吃饱，引申为满足。

诲：教导，教诲。

何有于我哉：对于我有什么困难呢？一说，我做到了哪些呢？

【大意】孔子说：“默默记住所见所闻，勤奋学习永不满足，耐心教导别人不倦怠，这三件事在我有什么困难呢？”

zǐ yuē dé zhī bù xiū xué zhī bù jiǎng wén yì bù néng xǐ bú shàn

子曰：德之不修，学之不讲，闻义不能徙，不善

bù néng gǎi shì wú yōu yě

不能改，是吾忧也。

【注释】修：动词，修养。

义：正确，合乎道义的事情。

徙（xǐ）：原指迁移，这里是迁从，改变自己使行为更接近义。

不善：不好的，指错误、缺点。

是：代词，这些。

【大意】孔子说：“品德不加以修养，学问不加以讲习，听到合于义的道理不能去照着做，有缺点却不能改正，这是我所忧虑的。”

zǐ zhī yàn jū shēn shēn rú yě yāo yāo rú yě

子之燕居，申申如也，夭夭如也。

【注释】燕居：指闲居。燕，同“宴”，闲适，安逸。

申申：舒适，和畅。

如：像……的样子。

夭夭（yāo）：愉快。

【大意】孔子闲居在家时，心情舒适、和畅，神色愉快。

zǐ yuē shèn yǐ wú shuāi yě jiǔ yǐ wú bú fù mèng jiàn zhōu gōng

子曰：甚矣吾衰也！久矣吾不复梦见周公。

【注释】衰：衰老。

周公：姓姬，名旦，周文王之子，周武王（姬发）的弟弟，周成王（姬诵）的叔叔，是鲁国第一个国君。传说他制定了西周的礼乐政治制度，辅佐周成王安定天下，为孔子所崇尚。孔子盛年一直想行周公之道，可是没有实现，所以有力不从心的感叹。

【大意】孔子说：“我衰老得多么厉害啊！我很久没有再梦见周公了！”

zǐ yuē zhì yú dào jù yú dé yī yú rén yóu yú yì

子曰：志于道，据于德，依于仁，游于艺。

【注释】志：心之所向。

据：遵守，执守。

依：依照，不违背。

游：游泳，引申为玩习，熟悉，学习。

艺：礼、乐、射、御、书、数为六艺，是古代学生的功课内容。

【大意】孔子说：“以道为志向，坚守德，不违背仁，在六艺中游习。”

zǐ yuē zì xíng shù xiū yǐ shàng wú wèi cháng wú huì yān

子曰：自行束修以上，吾未尝无诲焉。

【注释】自行：主动做……。

束脩(xiū)：干肉，也叫脯。每条叫一脔(tǐng)，十脔是一束。束脩即十条干肉。

古代人见面会带上礼物，束脩是薄礼。

未尝：未曾，从来没有。

【大意】孔子说：“凡是愿意主动带着十脔干肉这样的薄礼来的人，我从没不给予指导、教诲的。”

zǐ yuē bú fèn bù qǐ bù fěi bù fā jǔ yī yú bù yǐ sān yú

子曰：不愤不启，不悱不发，举一隅不以三隅

fǎn zé bú fù yě

反，则不复也。

【注释】愤：努力思考而没有找到答案。

悱(fěi)：想说却表达不出来。

隅(yú)：角，角落。这句是“启发”和“举一反三”两词的出处。

【大意】孔子说：“不到学生苦苦思考而仍不理解的时候不去启示他，不到学生想说却又说不出的时候不去启发他；告诉他一隅，他却不能以此推知其他三隅，便不要再教他了。”

zǐ shí yú yǒu sāng zhě zhī cè wèi cháng bǎo yě

子食于有丧者之侧，未尝饱也。

【注释】哭：吊丧时哭泣。

【大意】孔子在有丧事的人旁边吃饭，从未吃饱过。

zǐ yú shì rì kū zé bù gē

子于是日哭，则不歌。

【大意】孔子在那天吊丧哭过，就不再唱歌了。

zǐ wèi yán yuān yuē yòng zhī zé xíng shě zhī zé cáng wéi wǒ yǔ ěr

子谓颜渊曰：用之则行，舍之则藏，惟我与尔

yǒu shì fú zǐ lù yuē zǐ xíng sān jūn zé shuí yǔ zǐ yuē bào hǔ píng

有是夫。子路曰：子行三军则谁与？子曰：暴虎冯

hé sǐ ér wú huǐ zhě wú bù yǔ yě bì yě lín shì ér jù hào móu

河，死而无悔者，吾不与也。必也临事而惧，好谋

ér chéng zhě yě

而成者也。

【注释】舍：舍弃不用。

行三军：出兵。三军，当时一个大国所有的军队。

与：共事。

暴虎：徒手与老虎搏斗。

冯（píng）河：指没有船徒步趟过大河。

【大意】孔子对颜渊说：“用我就去干，不用我就去隐藏起来，只有我和你能这样了！”子路说：“要是出兵打仗，您会和谁共事呢？”孔子说：“徒手打虎，徒步趟过大河，即使死了也不悔悟的人，我是不会和他一起的。我要共事的人一定是遇事小心，善于谋略而有成功把握的人。”

zǐ yuē fù ér kě qiú yě suī zhí biān zhī shì wú yì wéi zhī

子曰：富而可求也，虽执鞭之士，吾亦为之。

rú bù kě qiú cóng wú suǒ hào

如不可求，从吾所好。

【注释】富而可求：指可以用正当方法求得财富。

执鞭之士：手里拿着皮鞭的差役。

好（hào）：爱好。

【大意】

孔子说：“财富如果可以求取，就是手拿皮鞭的差役我也去做。如果财富不可以求取，那就去做我喜欢的事情。”

zǐ zhī suǒ shèn zhāi zhàn jí

子之所慎：齐、战、疾。

【注释】齐：同“斋”。古代祭祀之前的斋戒，要求不喝酒、不吃荤，不与妻妾同房，需沐浴等。孔子曾说：“我不与祭，如不祭。”所以对于祭祀之前的斋戒也要求虔诚。

战：战争。因为战争关系国家的存亡、人民的安危。

疾：疾病。关系人的生死。

【大意】孔子小心谨慎地对待的事情是：斋戒、战争、疾病。

zǐ zài qí wén sháo sān yuè bù zhī ròu wèi yuē bù tú wéi yuè zhī

子在齐闻韶，三月不知肉味。曰：不图为乐之

zhì yú sī yě

至于斯也。

【注释】韶（sháo）：传说虞舜时创制的乐曲。参见《八佾第三》第二十五章注。

三月：约数，不是确切地指三个月，而是指好几个月，很长时间。

【大意】孔子在齐国听《韶》乐，好几个月以来吃肉都不知道滋味。他说：“没想到音乐的美妙有到这等境地的。”

rǎn yǒu yuē fū zǐ wèi wèi jūn hū zǐ gòng yuē nuò wú jiāng wèn

冉有曰：夫子为卫君乎？子贡曰：诺，吾将问

zhī rù yuē bó yí shū qí hé rén yě yuē gǔ zhī xián rén yě

之。入，曰：伯夷、叔齐何人也？曰：古之贤人也。

yuē yuàn hū yuē qiú rén ér dé rén yòu hé yuàn chū yuē fū zǐ bú

曰：怨乎？曰：求仁而得仁，又何怨。出，曰：夫子不

wéi yě

为也。

【注释】为：赞成，帮助。

卫君：卫灵公的孙子卫出公，姓蒯（kuǎi），名辄（zhé）。卫灵公本来是立儿子蒯聩为太子，蒯聩因为谋杀卫灵公的夫人南子未成，被驱逐，逃到晋国。卫灵公死后，蒯聩的儿子蒯辄当了国君。这时蒯聩回到卫国，并与儿子争夺王位。这里父子争位的事与伯夷、叔齐互相让位的古事形成比较。

伯夷、叔齐：见《公冶长第五》第二十三章注。

【大意】冉有说：“老师会赞成卫出公吗？”子贡说：“嗯，我去问问他。”子贡就进屋去说：“伯夷、叔齐是什么样的人呢？”孔子说：“是古代的贤人。”子贡说：“他们互相推让君位，实际上心里会有怨恨吗？”孔子说：“他们追求仁德，而最终得到了仁德，有什么怨恨呢？”子贡走出来说：“老师不会赞成卫君的。”

zǐ yuē fàn shū shí yǐn shuǐ qū gōng ér zhěn zhī lè yì zài qí zhōng

子曰：饭疏食饮水，曲肱而枕之，乐亦在其中

yī bù yì ér fù qiě guì yú wǒ rú fú yún

矣。不义而富且贵，于我如浮云。

【注释】饭：用作动词，吃。

疏食：指粗糙的饭食，粗粮。

水：古代以汤、水对称，汤是热水，水是冷水。

肱（gōng）：胳膊。

【大意】孔子说：“吃粗粮喝凉水，弯起胳膊做枕头枕着，乐趣也在这其中了。用不义手段取得的富贵，对我而言就像天上的浮云。”

zǐ yuē jiā wǒ shù nián wǔ shí yǐ xué yì kě yǐ wú dà guò yǐ

子曰：加我数年，五十以学易，可以无大过矣。

【注释】加：增加，增添。

五十：古人认为50岁是老年的开始。

《易》：又称《周易》、《易经》，是古代用来占卜的书，表现了许多古代的哲学观念。

【大意】孔子说：“给我增加几年，五十岁时去学习《易经》，就可以不犯大的过错了。”

zǐ suǒ yǎ yán shī shū zhí lǐ jiē yǎ yán yě

子所雅言，诗书执礼，皆雅言也。

【注释】雅言：当时中国通行的语言，春秋时各国语言不能统一，西周的政治中心的语音被作为标准音，就是雅言，相当于今天的普通话。孔子日常讲话用鲁国方言，但在诵读《诗》《书》和主持礼仪时用雅言。

【大意】孔子说话，有时用雅言，诵读《诗经》、《尚书》，主持仪礼都用雅言。

yè gōng wèn kǒng zǐ yú zǐ lù zǐ lù bú duì zǐ yuē rǔ xī bù

叶公问孔子于子路。子路不对。子曰：汝奚不

yuē qí wéi rén yě fā fèn wàng shí lè yǐ wàng yōu bù zhī lǎo zhī jiāng

曰，其为人也，发愤忘食，乐以忘忧，不知老之将

zhì yún ěr

至云尔。

【注释】叶公：叶，音 shè。叶公姓沈名诸梁，楚国的大夫，封地在叶城（今河南叶县南），所以叫叶公。

对：应答，回答。

女：同“汝”。

奚：为什么。

云尔：如此而已，罢了。

【大意】叶公向子路问到孔子的为人，子路不知道怎样回答。孔子说：“你为何不说：‘他的为人啊，发愤得连吃饭都忘了，快乐得连忧愁也忘了，连自己的衰老就要到来也不知道。’”

zǐ yuē wǒ fēi shēng ér zhī zhī zhě hào gǔ mǐn yǐ qiú zhī zhě yě

子曰：我非生而知之者，好古，敏以求之者也。

【大意】孔子说：“我不是生下来就有知识的人，是因为我爱好古代文化，勤奋学习得到的啊！”

zǐ bù yǔ guài lì luàn shén

子不 语：怪、力、乱、神。

【大意】孔子平常不讲怪异、暴力、悖乱、神道。

zǐ yuē sān rén xíng bì yǒu wǒ shī yān zé qí shàn zhě ér cóng zhī

子 曰：三 人 行，必 有 我 师 焉。择 其 善 者 而 从 之，

qí bú shàn zhě ér gǎi zhī

其 不 善 者 而 改 之。

【大意】孔子说：“如果三个人一起走，当中必定会有能做我老师的人。选择他的长处学习，以他的短处作为自己改正的参照。”

zǐ yuē tiān shēng dé yú yǔ huán tuī qí rú yǔ hé

子 曰：天 生 德 于 予，桓 魋 其 如 予 何。

【注释】桓魋（tuí）：宋国的司马，主管军事。本名向魋，因为是宋桓公的后代，又叫桓魋。孔子周游列国经过宋国，和弟子在大树下演习仪礼，桓魋来砍倒大树，并想杀孔子。弟子们催他快些走，孔子说了这番话。

【大意】孔子说：“上天使我有这样的品德，桓魋能把我怎样？”

zǐ yuē èr sān zǐ yǐ wǒ wéi yīn hū wú wú yīn hū ěr wú wú

子 曰：二 三 子 以 我 为 隐 乎，吾 无 隐 乎 尔，吾 无

xíng ér bù yǔ èr sān zǐ zhě shì qiū yě

行 而 不 与 二 三 子 者，是 丘 也。

【注释】二三子：诸位弟子。

【大意】孔子说：“诸位以为我对你们隐瞒了什么吗？我没有隐瞒啊！我没有什么行为不能坦白告诉你们，这就是我啊。”

zǐ yǐ sì jiào wén xíng zhōng xìn

子 以 四 教：文、行、忠、信。

【注释】文：典籍，文献，文化知识。

行：德行，品行。

忠：忠诚。

信：守信用。

【大意】孔子从四个方面来教育学生：文化典籍知识，品行修养，忠诚老实，守信用。

zǐ yuē shèng rén wú bù dé ér jiàn zhī yǐ dé jiàn jūn zǐ zhě

子 曰：圣 人 吾 不 得 而 见 之 矣，得 见 君 子 者，

sī kě yǐ zǐ yuē shàn rén wú bù dé ér jiàn zhī yǐ dé jiàn yǒu héng
斯可矣。子曰：善人吾不得而见之矣，得见有恒
zhě sī kě yǐ wú ér wéi yǒu xū ér wéi yíng yuē ér wéi tài nán hū
者斯可矣。亡而为有，虚而为盈，约而为泰，难乎
yǒu héng yǐ
有恒矣。

【注释】圣人：品德最高的人。

君子：才德出众的人。

斯：就，则。

善人：心性、行为善良的人。

有恒者：有恒心能坚持德行，用心不二的人。

亡：同“无”。

盈：充盈，充实。

约：穷困。

泰：这里是奢侈的意思。

【大意】孔子说：“圣人我是不可能见到了！能看见君子就可以了。”孔子又说：“善人我是不可能见到了！能见到有恒心的人就可以了。没有却装作有，空虚却装作充实，穷困却装作奢华，这样的人是很难有恒心的。”

zǐ diào ér bù gāng yì bù shè xiǔ

子钓而不纲，弋不射宿。

【注释】纲：本义是提网的大绳，用它来横在水流上，系着许多鱼钩来钓鱼。

弋(yì)：用带绳的箭来射鸟。

宿：歇宿了的鸟。

【大意】孔子用钓竿钓鱼，不用大纲，用带绳的箭射鸟，不射歇宿的鸟。

zǐ yuē gài yǒu bù zhī ér zuò zhī zhě wǒ wú shì yě duō wén

子曰：盖有不知而作之者，我无是也；多闻，

zé qí shàn zhě ér cóng zhī duō jiàn ér zhì zhī zhī zhī cì yě

择其善者而从之，多见而识之，知之次也。

【注释】识：同“志”，记忆。

知之次也：比“生而知之”次一等。

【大意】孔子说：“大概有一种不懂却妄自造作的人，我没有这样的事。多听，选择其中好的接受依从，多看，记在心里，这是仅次于‘生而知之’的知了。

hù xiāng nán yǔ yán tóng zǐ jiàn mén rén huò zǐ yuē yǔ qí jìn

互乡难与言，童子见，门人惑。子曰：与其进

yě bù yǔ qí tuì yě wéi hé shèn rén jié jǐ yǐ jìn yǔ qí jié yě
也，不与其退也。唯何甚。人洁己以进，与其洁也，
bù bǎo qí wǎng yě
不保其往也。

【注释】互乡：地名。

见：同“现”。

与：赞成，称许。

保：守，追究的意思。

往：以前，以往。

【大意】互乡的人不讲道理，难以与之交谈。有个互乡的小孩却受到孔子的接见，弟子们感到很疑惑，孔子说：“我赞许他上进，不赞许他后退，何必做得太过分呢？人洁身自好追求进步，我赞许他的洁身自好，而不追究他的过去。”

zǐ yuē rén yuǎn hū zāi wǒ yù rén sī rén zhì yǐ

子曰：仁远乎哉？我欲仁，斯仁至矣。

【大意】孔子说：“仁距离我远吗？我想做到仁，仁就到来了。”

chén sī bài wèn zhāo gōng zhī lǐ hū kǒng zǐ yuē zhī lǐ kǒng zǐ

陈司败问：昭公知礼乎？孔子曰：知礼。孔子
tuì yī wū mǎ qī ér jìn zhī yuē wú wén jūn zǐ bù dǎng jūn zǐ yì
退。揖巫马期而进之曰：吾闻君子不党，君子亦
dǎng hū jūn qǔ yú wú wéi tóng xìng wèi zhī wú mèng zǐ jūn ér zhī lǐ
党乎？君取于吴，为同姓，谓之吴孟子。君而知礼，
shú bù zhī lǐ wū mǎ qī yǐ gào zǐ yuē qiū yě xìng gǒu yǒu guò
孰不知礼！巫马期以告。子曰：丘也幸，苟有过，
rén bì zhī zhī
人必知之。

【注释】陈司败：陈国的司寇，主管司法。

昭公：鲁国国君，姓姬，名稠（chóu），“昭”是死后的谥号。

揖（yī）：作揖，拱手行礼。

巫马期：孔子的学生，姓巫马，名施，字子期。

党：偏袒。

取：同娶。

吴孟子：鲁昭公的夫人。春秋时国君夫人的称号一般为她出生的国名加上她的姓。

昭公夫人生于吴国，吴国与鲁国都是姬姓，按周礼规定同姓不能通婚，所以鲁昭公不称她为吴姬，而称她为吴孟子（孟，指长女；子，宋国的姓）。孔子遵守周礼：

“为尊者诲，为贤者诲，为亲者诲”，说自己有错。

【大意】陈司败问：“鲁昭公懂得礼吗？”孔子说：“懂礼。”孔子出来后，陈司败向巫马期作了个揖走近他说：“我听说君子无所偏袒，难道君子也会偏袒人吗？鲁国国君娶了吴国的女子，是同姓，称她为吴孟子。鲁君要是懂礼，还有谁不懂礼呢？”巫马期把这些告诉孔子。孔子说：“我真幸运，如果有错误人家一定会知道。”

zǐ yǔ rén gē ér shàn bì shǐ fǎn zhī ér hòu hè zhī

子与人歌而善，必使反之，而后和之。

【注释】反：反复。

和(hè)：唱和。

【大意】孔子与别人唱歌，如果别人唱得好，就一定会让人再唱一遍，然后自己跟着唱和。

zǐ yuē wén mò wú yóu rén yě gōng xíng jūn zǐ zé wú wèi zhī

子曰：文，莫吾犹人也，躬行君子，则吾未之

yǒu dé
有得。

【注释】莫：这里为表示推测意义的词，可译为大概。

【大意】孔子说：“文化知识我大概和别人差不多。至于身体力行做一个君子，我还没成功。”

zǐ yuē ruò shèng yǔ rén zé wú qǐ gǎn yì wéi zhī bú yàn huì

子曰：若圣与仁，则吾岂敢，抑为之不厌，诲
rén bú juàn zé kě wèi yún ěr yǐ yǐ gōng xī huá yuē zhèng wéi dì zǐ
人不倦，则可谓云尔已矣。公西华曰：正唯弟子
bù néng xué yě
不能学也。

【注释】抑：表示转折，抑或，或者。

为之：指圣与仁。

云尔：如此，这样。

【大意】孔子说：“若说到圣和仁，我哪里敢当？在这方面学习不厌倦，教导别人不倦怠，抑或可以这样说吧。”公西华说：“这正是我们弟子们学不到的。”

zǐ jí bìng zǐ lù qǐng dǎo zǐ yuē yǒu zhū zǐ lù duì yuē yǒu

子疾病，子路请祷。子曰：有诸？子路对曰：有
zhī lěi yuē dǎo ěr yú shàng xià shén qí zǐ yuē qiū zhī dǎo jiǔ yǐ
之，诂曰：祷尔于上下神祇。子曰：丘之祷久矣。

【注释】疾病：病得很重。疾，生病。“疾”“病”连用，指病情严重。

祷：向鬼神祈祷。

有诸：诸，“之于”的合音。意为：有这样的事吗。

谏(lǎi): 对死者表示哀悼的文章。

神: 指天神。

祗(qí): 为地神。

【大意】孔子病得很重，子路去祈祷求福。孔子说：“有这回事吗？”子路回答说：“有这事。《谏》文说：‘为您向天神地祗祈祷。’”孔子说：“我已经祈祷很久了！”

zǐ yuē shē zé bú xùn jiǎn zé gù yǔ qí bú xùn yě nìng gù

子曰：奢则不逊，俭则固；与其不逊也，宁固。

【注释】孙：同“逊”，谦逊。

固：固陋，寒伦。

【大意】孔子说：“奢侈就会不谦逊，节俭就会卑陋。与其不谦逊，宁可卑陋。”

zǐ yuē jūn zǐ tǎn dàng dàng xiǎo rén cháng qī qī

子曰：君子坦荡荡，小人长戚戚。

【注释】坦荡荡：平，宽广。

长戚戚：总是患得患失，忧虑的样子。

【大意】孔子说：“君子心地平坦宽广，小人经常局促忧愁。”

zǐ wēn ér lì wēi ér bù měng gōng ér ān

子温而厉，威而不猛，恭而安。

【大意】孔子温和而严肃，有威严却不凶猛，恭敬而安详。

第八章 论语泰伯篇

zǐ yuē tài bó qí kě wèi zhì dé yě yī yī sān yǐ tiān xià ràng

子曰：泰伯其可谓至德也已矣，三以天下让，

mín wú dé ér chēng yān

民无得而称焉。

【注释】泰伯：周朝的祖先古公亶(dǎn)父的长子。古公有泰伯、仲雍、季历三个儿子，季历的儿子是姬昌，后来的周文王。古公见孙子姬昌有圣德，想把王位不传给长子泰伯，而传给季历，从而让姬昌能做君主。泰伯就偕同仲雍出走，把王位让给季历。

至：极至。

【大意】孔子说：“泰伯，他可以说是品德最高尚的人了，三次把天下让给季历，人民简直找不到合适的语言来称赞他。（一说，泰伯让天下并泯灭功绩，人民找不到实绩来称赞他。）”

zǐ yuē gōng ér wú lǐ zé láo shèn ér wú lǐ zé xǐ yǒng ér wú

子曰：恭而无礼则劳，慎而无礼则蒺，勇而无

lǐ zé luàn zhí ér wú lǐ zé jiǎo jūn zǐ dǔ yú qīn zé mín xīng yú

礼则乱，直而无礼则绞。君子笃于亲，则民兴于

rén gù jiù bù yí zé mín bù tōu

仁。故旧不遗，则民不偷。

【注释】蒧(xǐ): 胆怯，害怕，过分拘谨。

绞: 急切，尖刻，出口伤人。

君子: 在上位的人。

笃(dǔ): 诚实，厚道，笃厚。

偷: 人情淡薄。

【大意】孔子说：“只是容貌恭敬但不知礼，就未免会劳倦，谨慎但不知礼，就会懦弱胆怯，勇敢但不知礼，就会盲动，直爽而不知礼，就显得尖刻。在上位的人能用深厚的感情对待亲族，人民就会发扬仁德的精神；在上位的人能不遗弃旧交老友，民风也就不会淡薄冷漠了。”

zēng zǐ yǒu jí zhào mén dì zǐ yuē qǐ yǔ zú qǐ yǔ shǒu shǐ

曾子有疾，召门弟子曰：启予足，启予手。诗

yún zhàn zhàn jīng jīng rú lín shēn yuān rú lǚ bó bīng ér jīn ér hòu

云：战战兢兢，如临深渊，如履薄冰。而今而后，

wú zhī miǎn fú xiǎo zǐ

吾知免夫，小子。

【注释】启: 开。

小子: 称呼弟子们。

【大意】曾子病重，召学生们到床前说：“掀开被子看看我的脚！看看我的手！《诗经》说：‘战战兢兢，像面临深渊，像脚踩薄冰。’从今往后，我知道自己身体可以免于毁伤了！弟子们！”

zēng zǐ yǒu jí mèng jìng zǐ wèn zhī zēng zǐ yán yuē niǎo zhī jiāng sǐ

曾子有疾，孟敬子问之。曾子言曰：鸟之将死，

qí míng yě āi rén zhī jiāng sǐ qí yán yě shàn jūn zǐ suǒ guì hū dào

其鸣也哀。人之将死，其言也善。君子所贵乎道

zhě sān dòng róng mào sī yuǎn bào màn yǐ zhèng yán sè sī jìn xìn yǐ

者三：动容貌，斯远暴慢矣；正颜色，斯近信矣；

chū cí qì sī yuǎn bǐ bèi yǐ biān dòu zhī shì zé yǒu sī cún

出辞气，斯远鄙倍矣。笾豆之事，则有司存。

【注释】孟敬子: 姓仲孙，名捷，鲁国大夫。

动容貌: 容貌举止依照礼节行动。

暴慢: 粗暴无礼，懈怠不敬。

辞气: 语言，声调。

鄙：粗野。

倍：同“背”，不合理，错误。

筵（biān）豆之事：是指祭祀礼仪相关的事务。筵，古代竹制的礼器，祭祀、宴会时用来盛果脯。豆，古代盛事物的器具，木制，像高脚盘。

有司：管事的人。

【大意】曾子病重，孟敬子去探望他。曾子说：“鸟即将死的时候，鸣叫的声音是悲哀的；人即将死的时候，说的话是善意的。君子应该重视的待人接物的态度有三点：容貌举止依照礼节行动，就会避免别人的粗暴无礼；态度得体庄重，就可以使人相信；说话言辞恰切，就可以避免粗野和错误。至于祭祀的礼仪自有主管人员。”

zēng zǐ yuē yǐ néng wèn yú bù néng yǐ duō wèn yú guǎ yǒu ruò wú

曾子曰：以能问于不能；以多问于寡；有若无，

shí ruò xū fàn ér bù jiào xī zhě wú yǒu cháng cóng shì yú sī yǐ

实若虚，犯而不校；昔者吾友尝从事于斯矣。

【注释】校（jiào）：计较。

吾友：我的朋友。有观点认为，指的是颜回。

【大意】曾子说：“有才能而向没有才能的人请教，自己识见多却向识见少的人请教；有学问却像没有学问一样，知识充实却像不充实一样，被别人冒犯也不计较，过去我的朋友曾经这样做过。”

zēng zǐ yuē kě yǐ tuō liù chǐ zhī gū kě yǐ jì bǎi lǐ zhī mìng

曾子曰：可以托六尺之孤，可以寄百里之命，

lín dà jié ér bù kě duó yě jūn zǐ rén yú jūn zǐ rén yě

临大节，而不可夺也；君子人欤？君子人也。

【注释】六尺之孤：古代的尺短，六尺约合现在的138厘米，所以指的是15岁以下的小孩。

孤，孩子失去父亲叫孤。

与：同“欤”。

【大意】曾子说：“可以把未成年的孤儿托付给他，可以把大国的政事交付给他，面临国家安危的紧要关头不会改变操守。这样的人是君子一类的人吗？是君子一类的人啊！”

zēng zǐ yuē shì bù kě yǐ bù hóng yì rèn zhòng ér dào yuǎn rén yǐ

曾子曰：士不可以不弘毅，任重而道远，仁以

wéi jǐ rèn bù yì zhòng hū sǐ ér hòu yǐ bù yì yuǎn hū

为己任，不亦重乎。死而后已，不亦远乎。

【注释】士：读书人，知识分子。

弘毅：弘大刚毅。

已：停止。

【大意】曾子说：“读书人不可以不弘大刚毅，因为担任的责任重大，要走的路却很远。把仁德作为自己的责任，不是很重大吗？死了才停下，不是很远吗？”

zǐ yuē xīng yú shǐ lì yú lì chéng yú yuè

子曰：兴于诗，立于礼，成于乐。

【注释】兴：兴发，激励。

【大意】孔子说：“用《诗经》激励志气，用礼仪作为立身的准则，用音乐涵养人的性情。”

zǐ yuē mǐn kě shǐ yóu zhī bù kě shǐ zhī zhī

子曰：民可使由之，不可使知之。

【注释】由：听从，顺从。

【大意】孔子说：“老百姓，可以使他们顺着当政者指点的路走，不可以使他们知道为什么这样走。”

zǐ yuē hào yǒng jí pín luàn yě rén ér bù rén jí zhī yǐ shèn

子曰：好勇疾贫，乱也；人而不仁，疾之已甚，

luàn yě

乱也。

【注释】疾：厌恶，憎恨。

已甚：太过分。

【大意】孔子说：“爱勇敢却厌恶贫穷，会出乱子。对于不仁的人，太过于厌恶他，也会出乱子。”

zǐ yuē rú yǒu zhōu gōng zhī cái zhī měi shǐ jiāo qiě lìn qí yú bù

子曰：如有周公之才之美，使骄且吝，其余不

zú guān yě yǐ

足观也已。

【注释】吝（lìn）：吝啬，小气。

【大意】孔子说：“假如一个人有周公那样美好的才德，只要骄傲并且吝啬，那么，其他的方面也就不值得看了。”

zǐ yuē sān nián xué bú zhì yú gǔ bú yì dé yě

子曰：三年学，不至于谷，不易得也。

【注释】穀（gǔ）：原指谷子、小米，引申为俸禄。

【大意】孔子说：“学了这么多年，并不做官求取俸禄，这很难啊。”

zǐ yuē dǔ xìn hào xué shǒu sǐ shàn dào wēi bāng bù rù luàn bāng

子曰：笃信好学，守死善道。危邦不入，乱邦

bù jū tiān xià yǒu dào zé xiàn wú dào zé yǐn bāng yǒu dào pín qiě jiàn

不居。天下有道则现，无道则隐；邦有道，贫且贱

yān chǐ yě bāng wú dào fù qiě guì yān chǐ yě

焉，耻也；邦无道，富且贵焉，耻也。

【注释】见：同“现”，出现。

【大意】孔子说：“坚定对道的信念，勤奋学习，誓死保全。不进入危险的国家，不居住在混乱的国家。国家政治清明时就出来做官，国家政治黑暗时就隐居起来。国家政治清明，自己贫贱是耻辱；国家政治黑暗，自己富贵也是耻辱。”

zǐ yuē bú zài qí wèi bù móu qí zhèng

子曰：不在其位，不谋其政。

【注释】谋：考虑，参与，谋划。

【大意】孔子说：“不在那个职位上就不要干预那个职位的政事。”

zǐ yuē shī zhī zhī shǐ guān jū zhī luàn yáng yáng hū yíng ěr zāi

子曰：师挚之始，关雎之乱，洋洋乎盈耳哉。

【注释】师：太师，即乐师。

挚：是乐师的名字。

乱：乐曲结尾的一段。

【大意】孔子说：“从太师挚演奏的开始，直到《关雎》的尾声，耳朵里充盈着美好的音乐。”

zǐ yuē kuáng ér bù zhí tóng ér bú yuàn kōng kōng ér bú xìn wú bù

子曰：狂而不直，侗而不愿，怍怍而不信，吾不

zhī zhī yǐ

知之矣。

【注释】侗（tóng）：无知。

愿：老实，厚道。

怍怍（kōng）：无能的样子。

【大意】孔子说：“有的人狂妄又不正直，无知又不厚道，无能又不讲信用，我不知道这种人怎么这样！”

zǐ yuē xué rú bù jí yóu kǒng shī zhī

子曰：学如不及，犹恐失之。

【大意】孔子说：“研习学问如同追赶什么怕追不上一样，追上了还总怕丢了它。”

zǐ yuē wēi wēi hū shùn yǔ zhī yǒu tiān xià yě ér bú yǔ yān

子曰：巍巍乎，舜禹之有天下也，而不与焉。

【注释】巍巍（wēi）：原指高大壮伟的山。这里赞美舜禹的伟大。

禹：建立了夏朝，接受舜的禅让继承帝位，也是传说中的治水英雄。

与（yù）：参与，关联，有“私有，享受”的意思。

【大意】孔子说：“舜和禹多么伟大啊！他们拥有了天下却并不为了自己享乐。”

zǐ yuē dà zāi yáo zhī wéi jūn yě wēi wēi hū wéi tiān wéi dà
子曰：大哉！尧之为君也。巍巍乎，唯天为大，
wéi yáo zé zhī dàng dàng hū mín wú néng míng yān wēi wēi hū qí yǒu chéng
唯尧则之；荡荡乎，民无能名焉；巍巍乎，其有成
gōng yě huàn hū qí yǒu wén zhāng
功也，焕乎其有文章。

【注释】则：取法，效法。

荡荡：广大无边。

名：用语言去形容，赞美。

焕：光明的样子。

文章：指礼乐制度。

【大意】孔子说：“伟大呀！像尧这样的帝王。真高大壮伟！只有天最高大了，只有尧能效法天。真广阔啊！人民都不知怎样称赞他了。伟大呀！他所成就的功业！光明呀！他所制订的礼乐制度！”

shùn yǒu chén wǔ rén ér tiān xià zhì wǔ wáng yuē yǒu luàn chén shí
舜有臣五人，而天下治。武王曰：予有乱臣十
rén kǒng zǐ yuē cái nán bù qí rán hū táng yú zhī jì yú sī wéi shèng
人。孔子曰：才难，不其然乎。唐虞之际，于斯为盛，
yǒu fù rén yān jiǔ rén ér yī sān fēn tiān xià yǒu qí èr yǐ fú shì
有妇人焉，九人而已；三分天下有其二，以服事
yīn zhōu zhī dé qí kě wèi zhì dé yě yī yī
殷，周之德，其可谓至德也已矣。

【注释】舜有臣五人：传说这五位贤臣是：禹、稷(jì)、契(xiè)、皋陶(gāoyáo)、伯益。

乱臣十人：十位治理国家的大臣。他们是：周公旦、召公奭、太公望、毕公、荣公、太颠、闾夭、散宜生、南宫适以及一名女性邑姜（南宫适的夫人，管内务）。

乱，治理的意思。

才难：人才难得。

盛：指唐虞至周人才最盛。

【大意】舜有五个贤臣就天下太平了。周武王说：“我有十个治理国家的大臣。”孔子说：“人才难得，不是这样吗？唐虞以后，到周武王时人才最盛，还有一个妇人，实际上是九个人而已。周文王赢得了三分之二的天下，仍向商朝称臣。周朝的道德，可以说是最高的了。”

zǐ yuē yǒu wú wú jiàn rán yī fěi yǐn shí ér zhì xiào hū guǐ shén
子曰：禹，吾无间然矣。菲饮食而致孝乎鬼神，

è yī fu ér zhì měi hū fú miǎn bēi gōng shì ér jìn lì hū gōu xù
恶衣服而致美乎黻冕，卑宫室而尽力乎沟洫；
yǔ wú wú jiàn rán yǐ
禹，吾无间然矣。

【注释】间(jiàn)：原指空隙，这里指批评、非议的意思。

菲(fěi)：微薄，菲薄。

【大意】孔子说：“我对禹没有可批评的地方。他自己吃得很坏，却把祭品办得丰盛来孝敬鬼神，自己穿的衣服很粗劣，却把祭服做得很华美，自己住的房子很低矮简陋，却全力修筑田间沟渠。对于禹，我没有可批评的了。”

第九章 论语子罕篇

zǐ hǎn yán lì yǔ mìng yǔ rén
子罕言利与命与仁。

【注释】罕：少。

与：赞成。一说，和。

【大意】孔子很少主动谈论财利、命运和仁德。

dá xiàng dǎng rén yuē dà zāi kǒng zǐ bó xué ér wú suǒ chéng míng
达巷党人曰：大哉孔子。博学而无所成名。
zǐ wén zhī wèi mén dì zǐ yuē wú hé zhí zhí yù hū zhí shè hū
子闻之，谓门弟子曰：吾何执？执御乎、执射乎，
wú zhí yù yǐ
吾执御矣。

【注释】达巷党人：达巷那个地方的人。达巷，地名，今山东兖州一带。一说达巷党人是指项橐(tuó)，传说项橐七岁为孔子师。

【大意】达巷那个地方的人说：“孔子真伟大呀！学问广博，可惜没有足以成名的专长。”孔子听说后对学生们说：“我干什么呢？赶马车吗？做射手吗？我赶马车吧。”

zǐ yuē má miǎn lǐ yě jīn yě chún jiǎn wú cóng zhòng bài xià lǐ
子曰：麻冕，礼也。今也纯，俭，吾从众；拜下礼
yě jīn bài hū shàng tài yě suī wéi zhòng wú cóng xià
也。今拜乎上，泰也。虽违众，吾从下。

【注释】麻冕：用麻布制成的礼帽。要用2400根麻线织成二尺二寸宽，很费工。

纯：黑色的丝绸。

拜下：按古代礼节，臣子对君主行礼，需要先在堂下磕头，再到堂上磕头。

泰：倨傲。

【大意】孔子说：“用麻布做的礼帽符合礼节，现在用丝绸，更节省，我赞同大家的做法。臣见君需先在堂下磕头，这是合乎礼法的，现在不在堂下磕头了，只是在堂上磕头，这是倨傲。即使我的主张和大家不同，我还是依从在堂下磕头的礼节。”

zǐ jué sì wú yì wú bì wú gù wú wǒ

子绝四：毋意，毋必，毋固，毋我。

【注释】毋：意即“无”，古今通用。

意：凭空揣测。

必：绝对化。

固：固执拘泥，顽固不化。

我：自以为是，自大。

【大意】孔子没有这四种毛病：他不凭空揣测，不绝对化，不顽固拘泥，不自以为是。

zǐ wèi yú kuāng yuē wén wáng jì mò wén bú zài zī hū

子畏于匡，曰：文王既没，文不在兹乎。

tiān zhī jiāng sàng sī wén yě hòu sǐ zhě bù dé yù yú sī wén yě

天之将丧斯文也，后死者不得与于斯文也；

tiān zhī wèi sàng sī wén yě kuāng rén qí rú yǔ hé

天之未丧斯文也，匡人其如予何。

【注释】畏：受到威胁，被拘禁。

匡：地名。孔子从卫国去陈国经过匡，匡地曾受到鲁国季氏家臣阳货的侵扰，孔子的一个学生颜克曾参与侵扰。这次是颜克为孔子驾车，孔子被误认做阳货而受到拘禁。

没(mò)：死。

文：指礼乐、法度、教化等传统文化。

后死者：孔子自称。

与(yù)：参与。

【大意】孔子被拘禁在匡这个地方，说：“周文王已经死了，周代的文化传统不是都在这里吗？若是天要毁灭这文化传统，我这后死的人就不会掌握这个传统了。如果上天不想毁灭这个文化传统，匡人又能拿我怎么样呢？”

tài zǎi wèn yú zǐ gòng yuē fū zǐ shèng zhě yú hé qí duō néng yě

太宰问于子贡曰：夫子圣者欤？何其多能也。

zǐ gòng yuē gù tiān zòng zhī jiāng shèng yòu duō néng yě zǐ wén zhī yuē

子贡曰：固天纵之将圣，又多能也。子闻之曰：

tài zǎi zhī wǒ hū wú shào yě jiàn gù duō néng bǐ shì jūn zǐ duō hū

太宰知我乎。吾少也贱，故多能鄙事。君子多乎

zāi bù duō yě

哉？不多也。

【注释】大宰：官职名，周代负责掌管国君宫廷事务。大，同“太”。

与：同“欤”。

纵：放纵，不加限制。

将：成为。

【大意】大宰问子贡说：“你们的老师是位圣人吗？他为什么这么多才多艺呢？”子贡说：“这是上天使他成为圣人，又使他多才多艺。”孔子听了，说：“大宰真了解我啊！我小时候卑贱，所以学会了许多粗俗的技艺。君子会的技艺多吗？不多呀。”

láo yuē zǐ yún wú bú shì gù yì

牢曰：子云，吾不试，故艺。

【注释】牢：有说法认为是孔子的学生，姓琴，名张，一名牢，字子开，卫国人。

试：用，任用做官。

【大意】牢说：“孔子说：‘我不被任用，所以才学会许多技艺。’”

zǐ yuē wú yǒu zhī hū zāi wú zhī yě yǒu bǐ fū wèn yú wǒ

子曰：吾有知乎哉？无知也。有鄙夫问于我，

kōng kōng rú yě wǒ kòu qí liǎng duān ér jié yān

空空如也。我叩其两端而竭焉。

【注释】鄙夫：鄙陋无知的人。

空空如：空空的样子。如，……的样子。

叩（kòu）：反问。

两端：指两头，上下，本末等。

【大意】孔子说：“我有知识吗？我实在没什么知识。有个农夫问我，我脑子里空空的，我反问他事情的始末端头之后才尽量地告诉他。”

zǐ yuē fèng niǎo bú zhì hé bù chū tú wú yǐ yǐ fú

子曰：凤鸟不至，河不出图，吾已矣夫。

【注释】凤鸟：传说凤凰是种神鸟，它的出现表示天下太平；圣人受命而王，黄河就会有龙马驮着八卦图出现，都是国泰民安的预示。

已：停止。

【大意】孔子说：“凤凰不来了，黄河龙马不背负图画出现了，我这辈子恐怕没有希望了！”

zǐ jiàn zī cūi zhě miǎn yī shang zhě yǔ gǔ zhě jiàn zhī suī shǎo

子见齐衰者，冕衣裳者，与瞽者。见之，虽少

bì zuò guò zhī bì qū

必作，过之必趋。

【注释】衰：同“缋（cuī）”，麻布做的丧服。

冕衣裳者：穿着礼服的人。冕，高官的帽子。衣，上衣。裳，下衣。

瞽（gǔ）者：盲人。

少（shào）：年轻。

作：站起来表示敬意和同情。

趋：小步快走，表示敬意。

【大意】孔子见到穿丧服的人、穿礼服的人和盲人，相见时他们虽然年少，孔子一定站起来表示敬意；走过的时候，一定小步快走。

yán yuān kuì rán tàn yuē yǎng zhī mí gāo zuān zhī mí jiān zhān zhī
颜渊喟然叹曰：仰之弥高，钻之弥坚，瞻之
zài qián hū yān zài hòu fū zǐ xún xún rán shàn yòu rén bó wǒ yǐ wén
在前，忽焉在后。夫子循循然善诱人。博我以文，
yuē wǒ yǐ lǐ yù bà bù néng jì jié wú cái rú yǒu suǒ lì zhuó ěr
约我以礼。欲罢不能，既竭吾才，如有所立卓尔。
suī yù cóng zhī mò yóu yě yǐ
虽欲从之，末由也已。

【注释】喟（kuì）：叹息，叹气。

弥：越发，更加。

循循然：有次序的样子。

诱：引进，诱导。

卓尔：高峻。

末：无。

由：途径。

【大意】颜渊叹气说：“我仰望老师的品德知识，越望觉得越高，越钻研觉得越坚深，一会儿看着像在在前面，忽然又像是在后面。老师善于按次第一步一步来诱导人，用文化知识来丰富我的知识，用礼仪来约束我的行为，使我想停止前进也不可能。我已经用尽了我的才力，好像有高大的东西立在前面。虽然想要追从，却没有途径。”

zǐ jí bìng zǐ lù shǐ mén rén wéi chén bìng jiān yuē jiǔ yǐ zāi
子疾病，子路使门人为臣。病间，曰：久矣哉，
yóu zhī xíng zhà yě wú chén ér wéi yǒu chén wú shuí qī qī tiān hū
由之行诈也，无臣而为有臣。吾谁欺。欺天乎。
qiě yǔ yǔ qí sǐ yú chén zhī shǒu yě wú nìng sǐ yú èr sān zǐ zhī
且予与其死于臣之手也，无宁死于二三子之
shǒu hū qiě yǔ zòng bù dé dà zàng yǔ sǐ yú dào lù hū
手乎？且予纵不得大葬，予死于道路乎？

【注释】疾病：病情很重。

臣：指家臣。大夫的丧事由家臣操办，家臣负责准备丧服及一切丧具。当时孔子已经不做官了，本来没有家臣，但子路却安排门人充当孔子的家臣，是为了要以大夫之礼来举行孔子的丧礼。

病间：病情减轻。

由：即子路。由是名，子路是字。

与其、无宁（nìng）：连用表示选择。无，没有意义的发语词。宁，宁可。

大葬：按照大夫的礼节来举行葬礼。

【大意】孔子病重，子路让弟子做家臣，准备料理丧事。孔子病情好些，说：“子路干这种欺骗行为已经很久了啊！我本来没有家臣却要装作有家臣。我骗谁呢？骗上天吗？而且我与其死在家臣手里，宁可死在你们学生手里！况且，纵使我不以大夫之礼来埋葬，难道会死在路边没人葬吗？”

zǐ gòng yuē yǒu měi yù yú sī yùn dú ér cáng zhū qiú shàn gǔ ér

子贡曰：有美玉于斯，韞椟而藏诸。求善贾而

gū zhū zǐ yuē gū zhī zāi gū zhī zāi wǒ dài gǔ zhě yě

沽诸。子曰：沽之哉，沽之哉，我待贾者也。

【注释】韞椟（yùndú）：后来韞椟指怀才未用的意思。韞，收藏。椟，柜子。

贾（gǔ）：商人。古代行商称为商，有店铺的商人称作贾。

沽（gū）：卖，买。

诸：“之乎”的合音字。

【大意】子贡说：“有块美玉在这里，是把它放进柜子收藏起来呢？还是找个识货的商人卖掉呢？”孔子说：“卖掉它！卖掉它！我是在等识货的商人呢。”

zǐ yù jū jiǔ yí huò yuē lòu rú zhī hé zǐ yuē jūn zǐ jū

子欲居九夷，或曰：陋，如之何？子曰：君子居

zhī hé lòu zhī yǒu

之，何陋之有！

【注释】九夷：我国古代称呼东部的少数民族为夷。九夷，有说法认为是淮水、泗水之间的一个部落，具体不可考。

【大意】孔子想要到九夷去居住。有人说：“那里很简陋落后，怎么能住呢？”孔子说：“有君子住到那里，有什么简陋的呢？”

zǐ yuē wú zì wèi fǎn lǔ rán hòu yuè zhèng yǎ sòng gè dé qí suǒ

子曰：吾自卫反鲁，然后乐正，雅颂各得其所。

【注释】反：同“返”，返回。

雅、颂：一方面是《诗经》内容类别的名称，一方面也是礼乐中乐曲类别的名称。

孔子订正的是《诗经》还是乐曲不得确考。《史记》、《汉书·礼乐志》认为孔子是订正《诗经》。

【大意】孔子说：“我从卫国返回鲁国，然后才把音乐整理订正，使《雅》和《颂》各自归于适当的位置。”

zǐ yuē chū zé shì gōng qīng rù zé shì fù xiōng sāng shì bù gǎn bù

子曰：出则事公卿，入则事父兄，丧事不敢不

miǎn bú wéi jiǔ kùn hé yǒu yú wǒ zāi

勉，不为酒困，何有于我哉。

【注释】何有于我哉：这些我做到了什么呢？一说，这些事对我有什么困难的呢？

【大意】孔子说：“在外就事奉君王公卿，在家就事奉父母兄长，办理丧事不敢不勤勉尽力，喝酒不要醉倒，这些我做到了什么呢？”

zǐ zài chuān shàng yuē shì zhě rú sī fú bù shě zhòu yè

子在川上，曰：逝者如斯夫！不舍昼夜。

【大意】孔子在河边说：“逝去的就像这河水啊！日夜不停歇地奔涌向前。”

zǐ yuē wú wèi jiàn hào dé rú hào sè zhě yě

子曰：吾未见好德如好色者也。

【大意】孔子说：“我没见爱好德行像爱好美色那样热切的人。”

zǐ yuē pì rú wéi shān wèi chéng yì kuì zhǐ wú zhǐ yě pì rú

子曰：譬如为山，未成一簣，止，吾止也；譬如

píng dì suī fù yì kuì jìn wú wǎng yě

平地，虽覆一簣，进，吾往也。

【注释】簣（kuì）：用来装土的竹筐。

覆：倾倒。

【大意】孔子说：“好比堆土成山，只差一筐土就堆成了，却停了下来，这种事情我不会去做。又比如在地平地上堆土成山，虽然才倒下一筐土，如果保持前进继续堆，我也会欣然前往。”

zǐ yuē yù zhī ér bù duò zhě qí huí yě yú

子曰：语之而不惰者，其回也欤。

【注释】惰：懈怠。

与：同“欤”。

【大意】孔子说：“听我说话始终不懈怠的，只有颜回了吧！”

zǐ wèi yán yuān yuē xī hū wú jiàn qí jìn yě wèi jiàn qí zhǐ yě

子谓颜渊曰：惜乎。吾见其进也，未见其止也。

【大意】孔子谈到颜渊时说：“他死了真可惜啊！我只看到他进步，没见过他停下。”

zǐ yuē miáo ér bú xiù zhě yǒu yī fú xiù ér bù shí zhě yǒu yī

子曰：苗而不秀者有矣夫，秀而不实者有矣

fú

夫。

【注释】苗：生长成苗。

秀：指庄稼吐穗开花。

实：结果实。

【大意】孔子说：“庄稼生长了却不吐穗开花的，有过吧！吐穗开花了却不结果实的，有过吧！”

zǐ yuē hòu shēng kě wèi yān zhī lái zhě zhī bù rú jīn yě sì shí

子曰：后生可畏，焉知来者之不如今也；四十

wǔ shí ér wú wén yān sī yì bù zú wèi yě yǐ

五十而无闻焉，斯亦不足畏也已。

【大意】孔子说：“年轻人是可怕的呀，怎么知道后一辈将来不如今这一辈呢？一个人到了四十岁、五十岁还默默无闻，那也就不值得惧怕了呀！”

zǐ yuē fǎ yǔ zhī yán néng wú cóng hū gǎi zhī wéi guì xùn yǔ zhī

子曰：法语之言，能无从乎，改之为贵；巽与之

yán néng wú yuè hū yì zhī wéi guì yuè ér bù yì cóng ér bù gǎi

言，能无悦乎，绎之为贵；悦而不绎，从而不改，

wú mò rú zhī hé yě yǐ yǐ

吾末如之何也已矣。

【注释】法：法则。

语：告诫。

巽（xùn）与之言：好听的话，恭维称道的话。巽，谦逊，恭顺。与，称赞。

说：同“悦”。

绎（yì）：原指抽丝。引申为分析、探究事理，鉴别是非真假。

【大意】孔子说：“符合规则的告诫之言，能不听从吗？据此改正了自己的缺点才是可贵的。恭维好听的话，能不让人高兴吗？能分析一下听信才可贵。只知道高兴，不加以分析鉴别，只表面上接受，实际上不改正错误，我对这样的人实在没什么办法了！”

zǐ yuē zhǔ zhōng xìn wú yǒu bù rú jǐ zhě guò zé wù dàn gǎi

子曰：主忠信，毋友不如己者，过则勿惮改。

【注释】此句见《学而第一》第八章注。

【大意】孔子说：“做人应当忠诚守信用，不和不如自己的人交朋友，有错误不要害怕改正。”

zǐ yuē sān jūn kě duó shuài yě pǐ fū bù kě duó zhì yě

子曰：三军可夺帅也，匹夫不可夺志也。

【大意】孔子说：“一国的军队可以使它丧失主帅，一个人却无法强迫他放弃志向。”

zǐ yuē yì bì yùn páo yǔ yì hú hé zhě lì ér bù chǐ zhě
子曰：衣敝缊袍，与衣狐貉者立，而不耻者，
qí yóu yě yǔ bú zhì bù qiú hé yòng bù zāng zǐ lù zhōng shēn sòng zhī
其由也与。不佞不求，何用不臧。子路终身诵之。
zǐ yuē shì dào yě hé zú yǐ zāng
子曰：是道也，何足以臧。

【注释】衣(yì)敝缊袍：即穿着破旧的用旧棉絮做的袍子。衣，动词，穿。敝，破，坏。缊，旧棉絮。

貉(hé)：类似狸的动物，皮毛珍贵。

与：同“欤”。

佞(zhì)：嫉妒别人。

求：贪求。

臧(zāng)：好，善。

【大意】孔子说：“穿着破旧的棉絮做的袍子，和穿着狐貉皮袍子的人站在一起，而不觉得耻辱的人，大概只有仲由吧！《诗经》上说：‘不嫉妒别人，不贪求财物，什么行为能不好呢？’”子路（即仲由）听了从此常背诵这句诗。孔子说：“这样做固然是德行所在，但怎么够得上好呢？”

zǐ yuē suì hán rán hòu zhī sōng bǎi zhī hòu diào yě
子曰：岁寒，然后知松柏之后凋也。

【注释】凋：凋零，凋谢。

【大意】孔子说：“到了一年里最寒冷的季节，才知道松柏是最后凋谢的。”

zǐ yuē zhì zhě bú huò rén zhě bù yōu yǒng zhě bú jù
子曰：智者不惑，仁者不忧，勇者不惧。

【注释】知：同“智”。

【大意】孔子说：“聪明人不会迷惑，有仁德的人不会愁虑，勇敢的人不会害怕。”

zǐ yuē kě yǔ gòng xué wèi kě yǔ shì dào kě yǔ shì dào wèi kě
子曰：可与共学，未可与适道；可与适道，未可
yǔ lì kě yǔ lì wèi kě yǔ quán
与立；可与立，未可与权。

【注释】适：往，到，有达到，学到的意思。

权：原指秤锤，引申为权衡。

【大意】孔子说：“可以一起学习的人，未必能一起学到道；可以一起学到道的人，未必能一起坚守道；可以一起坚守道的人，未必能和他一起权衡轻重。”

táng dì zhī huā piān qí fǎn ér qǐ bù ěr sī shì shì yuǎn ér
唐棣之花，偏其反而。岂不尔思，室是远而。

zǐ yuē wèi zhī sī yě fú hé yuǎn zhī yǒu

子曰：未之思也，夫何远之有。

【注释】唐棣（dì）：树名，也叫杉、郁李。

华：同“花”。用唐棣树的花与花萼相依托来比喻兄弟间的关系亲密友爱。

【大意】古诗说：“唐棣树的花翩翩摇动。难道我不想念你？因为家住得太远啊。”孔子说：“这是没有真正思念啊，如果真的思念，还有什么远的呢？”

第十章 论语乡党篇

kǒng zǐ yú xiāng dǎng xún xún rú yě sì bù néng yán zhě qí zài zōng

孔子于乡党，恂恂如也，似不能言者。其在宗

miào cháo tíng biàn biàn yán wéi jīn ěr

庙朝廷，便便言，唯谨尔。

【注释】恂恂（xún）：恭顺谨慎的样子。

便：同“辨”，擅长谈论，善辨。

【大意】孔子在乡里间表现得温和恭顺，好像不善于说话。他在宗庙朝廷时就很善于言谈，只是说得很谨慎。

cháo yǔ xià dà fū yán kǎn kǎn rú yě yǔ shàng dà fū yán yín yín

朝，与下大夫言，侃侃如也；与上大夫言，訚訚

rú yě jūn zài cù jí rú yě yǔ yǔ rú yě

如也。君在，蹐蹐如也，与与如也。

【注释】朝（cháo）：上朝，君主还没有到来时。

下大夫：周代诸侯以下是大夫。大夫的最高一级是上大夫，即卿，地位次于上大夫的是下大夫。孔子当时地位相当于下大夫。

侃侃（kǎn）：说话和乐从容。

訚訚（yín）：中正有诤。和颜悦色，尽言相诤。

蹐蹐（cùjī）：恭敬而不安的样子。

与与：漫步走，徐徐的样子，威仪里有中适。

【大意】上朝时，君主还没有来，孔子与下大夫说话和乐从容；与上大夫谈话和颜悦色，中正有诤。君主到来，恭敬而又不安，谨慎地徐徐而行。

jūn zhào shǐ bìn sè bó rú yě zú jué rú yě yī suǒ yǔ lì

君召使摈，色勃如也，足躩如也；揖所与立，

zuǒ yòu shǒu yī qián hòu chān rú yě qū jìn yì rú yě bīn tuì bì

左右手，衣前后，襜如也；趋进，翼如也；宾退，必

fù mìng yuē bīn bú gù yǐ

复命，曰：宾不顾矣。

【注释】 摎：同“傧（bīn）”，即古代负责接引招待宾客的官员。

勃如：脸色庄重矜持。

趺（jué）如：快步走，不像平素走路那样随意、随便。

檐（chān）如：衣服整齐的样子。

翼（yì）如：像鸟儿舒展翅膀一样。

顾：回头。

【大意】 君主召孔子作接待使者的傧相，孔子脸色变得庄重，脚步加快。向一同站着的人作揖时，左边右边，衣服前后开合都很整齐。快步走向前时像鸟儿展翅。宾客走了之后，一定向国君汇报说：“宾客已经不回头看了。”

rù gōng mén jū gōng rú yě rú bù róng lì bù zhōng mén háng bù
入 公 门，鞠 躬 如 也，如 不 容。立 不 中 门，行 不
lǚ yù guò wèi sè bó rú yě zú jué rú yě qí yán sì bù zú zhě
履 闕。过 位，色 勃 如 也，足 趺 如 也，其 言 似 不 足 者。
shè qí shēng táng jū gōng rú yě bǐng qì sì bù xī zhě chū jiàng yī
摄 齐 升 堂，鞠 躬 如 也，屏 气 似 不 息 者。出，降 一
děng chéng yán sè yí yí rú yě mò jiē qū jìn yì rú yě fù qí
等，逞 颜 色，怡 怡 如 也。没 阶，趋 进，翼 如 也。复 其
wèi cù jí rú yě
位，踧 蹐 如 也。

【注释】 履闕（lǚyù）：踩门槛。

摄：提起。

齐（zī）：衣服的下摆，下缝。上朝时官员要双手提起官服的下襟，离地一尺左右，以免踩到衣襟，或跌倒失礼。

屏气：指憋住一口气。屏，抑制。

怡怡如：轻松愉快的样子。

没（mò）阶：走完台阶。没，尽，终。

【大意】 孔子进了国君的大门，低头躬身像大门容不下他的身子一般。不站在门的中央，走路也不踩门槛。经过国君的席位时，脸色变得恭敬庄重，步子加快，说话好像气力不足的样子。提着衣服下襟走上堂去低头躬身，屏住气像不呼吸一样。走出来，走下一级台阶，才舒展脸色，轻松愉快的样子。走完了台阶，快步向前，像鸟儿展翅。再过君位时，还是表现出恭敬而不安的样子。

zhí guī jū gōng rú yě rú bù shèng shàng rú yī xià rú shòu
执 圭，鞠 躬 如 也，如 不 胜。上 如 揖，下 如 授，
bó rú zhàn sè zú sù sù rú yǒu xún xiǎng lǐ yǒu róng sè sī dí
勃 如 战 色，足 蹢 蹢 如 胡 循。享 礼，有 容 色。私 覲，

yú yú rú yě

愉 愉 如 也。

【注释】圭（guī）：一种玉器，上圆下方，出席典礼时君臣手里都拿着圭。

不胜：担当不起，承受不了。

蹢蹢（sù）：脚步细碎，紧密，小步快走。

享礼：向对方贡献礼品的仪式。

觐（dì）：相见。

【大意】（孔子出使到外国，举行典礼）手持玉圭，低头躬身的样子，像是担负不起。向上举好像作揖，向下拿好像授给别人东西，脸色庄重昂扬，脚步加快像在沿着一条直线走。贡献礼品时和气满容。以私人身份会见时，显得轻松愉快。

jūn zǐ bù yǐ gàn zōu shì hóng zǐ bù yǐ wéi xiè fú dāng shǔ

君 子 不 以 绀 緇 饰，红 紫 不 以 为 褻 服。当 暑，

zhěn zhī xì bì biǎo ér chū zhī zī yī gāo qiú sù yī ní qiú huáng yī

袵 絺 绌，必 表 而 出 之。缁 衣 羔 裘，素 衣 麕 裘，黄 衣

hú qiú xiè qiú cháng duǎn yòu mèi bì yǒu qīn yī cháng yì shēn yòu bàn

狐 裘。褻 裘 长，短 右 袂。必 有 寝 衣，长 一 身 有 半。

hú hé zhī hòu yǐ jū qù sāng wú suǒ bù pèi fēi wéi shang bì shāi zhī

狐 貉 之 厚 以 居。去 丧，无 所 不 佩。非 帷 裳，必 杀 之。

gāo qiú xuán guān bù yǐ diào jí yuè bì cháo fú ér cháo

羔 裘 玄 冠，不 以 吊。吉 月，必 朝 服 而 朝。

【注释】绀（gàn）：深青透红的颜色，古时斋戒服装的颜色。

緇（zōu）：黑中透红的颜色，古时丧服的颜色。

褻（xiè）服：在家穿的便服。

袵（zhěn）：单衣。

絺（chī）：细葛布。

绌（xì）：粗麻布。

表：套在外面的衣服。

缁（zī）衣：黑色的衣服。

羔裘：黑色羊皮做的皮袍。

素衣：白色的衣服。

麕（ní）裘：用小鹿皮做的皮袍。麕，白色小鹿。

袂（mèi）：袖子。

有：同“又”。

帷裳：上朝、祭祀时穿的礼服，用整幅布做，不加剪裁，多余的布做成褶皱。

杀（shài）：减少，裁去。

羔裘玄冠：都是黑色的，古代用作吉服。

【大意】君子不用深青透红或黑中透红的布作镶边，不用红色或紫色的布做家居的便服。在夏天，穿细葛布或粗麻布做的单衣，外出时一定要加套外衣。黑衣配黑色羊羔皮袍；白色衣服配白鹿皮袍；黄色衣服配狐狸皮袍。家居的皮袍，要做得长些，把右边袖子做短一点。睡觉一定要有被子，要一身半长。冬天把狐貉的皮做坐垫。服丧期满脱去丧服就可以佩戴各种装饰品。除了礼服用整幅的布，别的衣服都是剪开裁制的。不要穿黑色羊羔皮的袍子戴黑色礼帽去吊丧。每月的初一，一定要穿着朝服去朝见君主。

zhāi bì yǒu míng yī bù zhāi bì biàn shí jū bì qiān zuò

齐，必有明衣，布。齐必变食，居必迁坐。

【注释】齐：同“斋”。

明衣：斋戒期间沐浴后换上的干净衣服。

变食：改变平常的饮食，不饮酒，不吃荤，不吃葱蒜等。

迁坐：斋戒时住处从内室移至外室，不与妻妾同房。

【大意】斋戒时必须要有沐浴后换穿的干净衣服，要用布做的。斋戒时一定要改变饮食，住处一定要从卧室里迁出。

shí bú yàn jīng kuài bú yàn xì shí yì ér hé yú něi ér ròu bài

食不厌精，脍不厌细。食饿而餲，鱼馁而肉败

bù shí sè è bù shí xiù è bù shí shī rèn bù shí bù shí bù shí

不食，色恶不食，嗅恶不食，失饪不食，不时不食。

gē bú zhèng bù shí bù dé qí jiàng bù shí ròu suī duō bú shǐ shèng shí

割不正不食，不得其酱不食。肉虽多，不使胜食

qì wéi jiǔ wú liàng bù jí luàn gū jiǔ shì pú bù shí bú chè jiāng shí

气。惟酒无量，不及乱。沽酒市脯不食。不撤姜食，

bù duō shí

不多食。

【注释】脍（kuài）：细切的鱼肉。

饿（yì）而餲（ài）：食物放久变质了。

馁（něi）：鱼腐烂不新鲜了。

败：肉腐烂不新鲜了。

恶（è）：不好，变坏。

臭（xiù）：气味。

饪（rèn）：烹调做熟。

不时：不到吃饭的时间。一说，不到成熟时间的果实；另一说，不吃过期的不新鲜的蔬菜。

气：粮食。

【大意】饭食不嫌做得精，鱼肉不嫌切得细。（一说，吃饭不因米精就多吃了，吃肉不因鱼肉切得细就多吃了。）粮食变质了、鱼不新鲜了、肉腐烂了，不吃。颜色变坏了，不吃。

气味不好，不吃。烹调不当的饭，不吃。不到该吃饭的时间，不吃。不是按一定方法宰割的肉，不吃。酱醋放得不得当，不吃。虽然肉很多，吃它不该超过主食。唯有酒没有限量，但不能喝到醉的程度。买来的酒和市上的熟肉干，不吃。桌上的姜不撤掉，不能多吃。

jì yú gōng bú sù ròu jì ròu bù chū sān rì chū sān rì bù

祭于公，不宿肉，祭肉不出三日，出三日，不

shí zhī yǐ

食之矣。

【注释】祭于公：指士大夫参加国君举行的祭祀仪式。

不宿肉：指作祭礼的牲畜是当天早晨宰杀，再举行祭典。第二天继续祭祀，即“绎祭”。此后才把肉拿回去，已经过了至少两天，所以这些肉不能再放过夜了。

祭肉：自己家祭祀用的肉。

【大意】参加国君祭祀典礼分得的肉，不能放过夜。平时祭祀用的肉不能存放超过三天，超过三天就不再吃了。

shí bù yǔ qīn bù yán

食不语，寝不言。

【大意】吃饭的时候不说话，睡觉的时候不说话。

suī shù shí cài gēng guā jì bì zhāi rú yě

虽蔬食菜羹瓜，祭，必齐如也。

【注释】菜羹瓜祭：或作“菜羹必祭”。

齐：同“斋”。

【大意】虽然是糙米饭和菜汤，也要先祭一祭，一定要像斋戒时那样虔敬严肃。

xí bù zhèng bù zuò

席不正，不坐。

【注释】席：古代没有凳子或椅子，是在地面上铺席子，坐在席子上。

【大意】坐席摆得不端正，不坐。

xiāng rén yǐn jiǔ zhàng zhě chū sī chū yǐ

乡人饮酒，杖者出，斯出矣。

【注释】乡人饮酒：举行乡饮酒礼。

杖者：老人，拄拐杖的人。

【大意】在举行乡饮酒礼后，要等老人先出去，自己才出去。

xiāng rén nuó cháo fú ér lì yú zuò jiē

乡人傩，朝服而立于阼阶。

【注释】傩（nuó）：古代迎神驱鬼的仪式。

阼（zuò）阶：东面的台阶，主人站的地方。

【大意】本乡的人举行傩仪式时，穿着朝服站在东面的台阶上。

wèn rén yú tā bāng zài bài ér sòng zhī

问 人 于 他 邦，再 拜 而 送 之。

【注释】问：问候，问好。

【大意】孔子托别人代为问候在别的国家的朋友，要躬身下拜两次，送走受托的人。

kāng zǐ kuì yào bài ér shòu zhī yuē qiū wèi dá bù gǎn cháng

康 子 馈 药，拜 而 受 之，曰：丘 未 达，不 敢 尝。

【注释】康子：季康子。参见《为政第二》第二十章注。

馈(kuì)：馈赠，赠送。

【大意】季康子赠送药给孔子，他拜谢后接受了，说：“我对这药的药性不怎么了解，不敢尝。”

jiù fén zǐ tuì cháo yuē shāng rén hū bú wèn mǎ

厩 焚。子 退 朝，曰：伤 人 乎？不 问 马。

【注释】厩(jiù)：马棚，也泛指牲口房。

【大意】孔子的马厩着火了。孔子从朝廷回来，说：“伤人了吗？”并不问马。

jūn cì shí bì zhèng xí xiān cháng zhī jūn cì xīng bì shú ér jiàn

君 赐 食，必 正 席 先 尝 之。君 赐 腥，必 熟 而 荐

zhī jūn cì shēng bì xù zhī shì shí yú jūn jūn jì xiān fàn

之。君 赐 生，必 畜 之。侍 食 于 君，君 祭，先 饭。

【注释】腥：生肉。

荐：供奉，进献。

【大意】国君赐给熟食，孔子一定摆正坐席先尝一尝。国君赐给生肉，一定煮熟了先给祖宗供奉。国君赐给活的牲畜一定养着它。和国君一起吃饭，当他进行饭前祭祀的时候，自己先吃饭，不吃菜。

jí jūn shì zhī dōng shǒu jiā cháo fú tuō shēn

疾，君 视 之，东 首，加 朝 服，拖 绅。

【注释】视：看望。

东首：头向东。

绅：朝服束在腰间的宽带子。孔子生病卧床不能穿朝服，所以把朝服盖在身上，把腰带放在朝服上，并拖下带子去表示尊敬迎接。

【大意】孔子生病了，国君来看望他，孔子头朝东躺在床上，把朝服盖在身上，还拖着束带。

jūn mìng zhào bú sì jià xíng yǐ

君 命 召，不 俟 驾 行 矣。

【注释】俟(sì)：等候，等待。

驾：套上马驾车。

【大意】国君命令召见，孔子不等马车驾好就步行走了。

rù tài miào měi shì wèn

入太庙，每事问。

【大意】孔子进入太庙，遇到每件事都要问。

péng yǒu sǐ wú suǒ guī yuē yú wǒ bìn

朋友死，无所归，曰：于我殡。

【大意】朋友死了没有人来料理后事，孔子说：“由我来料理丧事。”

péng yǒu zhī kuì suī chē mǎ fēi jì ròu bú bài

朋友之馈，虽车马，非祭肉，不拜。

【大意】朋友送的礼物，哪怕是车马那样贵重的东西，如果不是祭肉，就不用躬身下拜。

qīn bù shī jū bú kè

寝不尸，居不客。

【注释】居不客：或作“居不容”。

【大意】孔子睡觉不是像死尸那样直躺着，平日坐着也不像会客或做客一样跪坐。

jiàn qí cuī zhě suī xiá bì biàn jiàn miǎn zhě yǔ gǔ zhě suī xiè bì

见齐缙者，虽狎必变。见冕者与瞽者，虽褻必

yǐ mào xiōng fú zhě shì zhī shì fù bǎn zhě yǒu shèng zhuàn bì biàn sè ér

以貌。凶服者式之。式负版者。有盛饌，必变色而

zuò xùn léi fēng liè bì biàn

作。迅雷风烈，必变。

【注释】齐（qí）衰：孝服。衰，同“缙（cuī）”。

狎（xiá）：亲近，亲密。

褻（xiè）：亲近。指熟悉的人或卑贱的人。

凶服：丧服，也指死人的衣服。

式：同“轼”，车前扶手的横木。此处指身子前倾，伏在横木上，表示同情或者尊敬。当时是一种礼节。

负版：背着国家的图籍，包括地图、田亩、户口的名册等。

盛饌（zhuàn）：丰盛的筵席。饌，饮食。

【大意】见到穿着孝服的人，即使是关系亲密的，也一定会改变态度表示同情。见到穿礼服的人和盲人，即使常见到他，也一定有礼貌。在车上遇到穿丧服的或送死人衣服的人，要把身体伏在车轼上表示哀悼。遇到背负国家图籍的人，也要伏在车轼上。做客时有丰盛的筵席，一定要态度变得庄重并站立起来。遇见疾雷大风一定神态变得庄严。

shēng chē bì zhèng lì zhí suí chē zhōng bú nèi gù bú jí yán

升车，必正立，执绥。车中不内顾，不疾言，

bú qīn zhǐ

不亲指。

【大意】孔子上车时一定先端正地站好，拉住扶手上的带子再上车。在车里不向内回头看，不急促地高声说话，不举起自己的手指指划划。

sè sī jǔ yǐ xiáng ér hòu jí yuē shān liáng cí zhì shí zāi shí

色斯举矣，翔而后集。曰：山梁雌雉，时哉时

zāi zǐ lù gǒng zhī sān jú ér zuò

哉。子路拱之，三嗅而作。

【注释】色：脸色。

雉（zhì）：野鸡。

共：同“拱”。或作：共，供也。

嗅：同“嗅（jù）”，原指狗看，这里借指鸟惊恐地看。

【大意】野鸡看到人们有一点颜色不善，就飞走了，在空中盘旋后再飞下来安集。孔子说：“山梁上的野鸡，也懂得时宜啊，也懂得时宜啊！”子路听了拱手行礼，那野鸡惊恐地看他几眼，张开翅膀飞走了。

第十一章 论语先进篇

zǐ yuē xiān jìn yú lǐ yuè yě rén yě hòu jìn yú lǐ yuè jūn

子曰：先进于礼乐，野人也；后进于礼乐，君

zǐ yě rú yòng zhī zé wú cóng xiān jìn

子也。如用之，则吾从先进。

【注释】进：指学习、掌握礼乐。

野人：指没有官位爵禄的平民。

君子：指贵族，高官。

【大意】孔子说：“先学习礼乐而后做官的是没有做过官的一般人，先有了官位而后学习礼乐的是卿大夫的子弟。如果我要选用人才，那么我会选择先学习礼乐的人。”

zǐ yuē cóng wǒ yú chén cài zhě jiē bù jí mén yě

子曰：从我于陈蔡者，皆不及门也。

【注释】及：在。

【大意】孔子说：“跟着我在陈国、蔡国的弟子们，现在都不在我的门下了。”

dé xíng yán yuān mǐng zǐ qiān rǎn bó niú zhòng gōng yán yǔ zāi wǒ

德行：颜渊、闵子骞、冉伯牛、仲弓；言语：宰我、

zǐ gòng zhèng shì rǎn yǒu jì lù wén xué zǐ yóu zǐ xià

子贡；政事：冉有、季路；文学：子游、子夏。

【大意】德行好的有：颜渊、闵子骞、冉伯牛、仲弓。擅长辞令的有：宰我、子贡。善理政事的有：冉有、季路。熟悉古代文献的有：子游、子夏。

zǐ yuē huí yě fēi zhù wǒ zhě yě yú wú yán wú suǒ bú yuè

子曰：回也，非助我者也，于吾言无所不悦。

【注释】说：同“悦”。

【大意】孔子说：“颜回不是能帮助我的人，他对于我说的话，无不心悦诚服。”

zǐ yuē xiào zāi mǐn zǐ qiān rén bú jiànyú qí fù mǔ kūn dì zhī

子曰：孝哉闵子骞，人不闲于其父母昆弟之言。

【注释】闵子骞：有名的孝子，参阅《雍也第六》第九章注。

间：挑剔，找毛病。

【大意】孔子说：“闵子骞真是孝顺啊！人们听了他的父母兄弟称赞他孝顺的话也没有什么非议。”

nán róng sān fù bái guī kǒng zǐ yǐ qí xiōng zhī zǐ qì zhī

南容三复白圭，孔子以其兄之子妻之。

【注释】南容：即南宫适。参见《公冶长第五》第二章注。

白圭（guī）：见《诗经·大雅》，意思是白圭的污点还可以磨掉，我们言语中的污点是没法去掉的。

【大意】南容把“白圭之玷，尚可磨也；斯言之玷，不可为也”几句诗反复诵读，孔子便把自己的侄女嫁给他。

jì kāng zǐ wèn dì zǐ shú wéi hào xué kǒng zǐ duì yuē yǒu yán

季康子问：弟子孰为好学？孔子对曰：有颜

huí zhě hào xué bú xìng duǎn mìng sǐ yī jīn yě zé wú

回者好学，不幸短命死矣，今也则亡。

【注释】亡：同“无”。

【大意】季康子问：“你的学生中谁最好学？”孔子回答说：“颜回最好学，不幸短命死了！现在就没有这样的学生了。”

yán yuān sǐ yán lù qǐng zǐ zhī chē yǐ wéi zhī guǒ zǐ yuē cái bù

颜渊死，颜路请子之车以为之椁。子曰：才不才，亦各言其子也。鲤也死，有棺而无椁。吾不徒

xíng yǐ wéi zhī guǒ yǐ wú cóng dà fū zhī hòu bù kě tú xíng yě

行以为之椁。以吾从大夫之后，不可徒行也。

【注释】颜路：颜渊的父亲，姓颜，名无繇（yóu），字路。

椁（guǒ）：古代有地位的人，棺材是两层，里面的叫棺，外面没有底的一层叫椁。

鲤：孔鲤，字伯鱼，孔子的儿子。

【大意】颜渊死了，他父亲颜路请孔子卖掉车来为颜渊买椁。孔子说：“虽然你的儿子和我的儿子一个有才，一个无才，但对各人来说都是自己的儿子。我的儿子鲤死了也只有内棺，没有外椁。我不能卖掉车子步行来为颜渊买椁。因为我过去做过大夫，是不能步行的。”

yán yuān sǐ zǐ yuē yī tiān sàng yǔ tiān sàng yǔ

颜 渊 死，子 曰：噫，天 丧 予，天 丧 予。

【注释】噫：语气词，表感叹。

【大意】颜渊死了，孔子说：“噫！上天要我的命啊！上天要我的命啊！”

yán yuān sǐ zǐ kū zhī tòng cóng zhě yuē zǐ tòng yī yuē yǒu tòng

颜 渊 死，子 哭 之 恸。从 者 曰：子 恸 矣。曰：有 恸

hū fēi fú rén zhī wéi tòng ér shuí wéi

乎。非 夫 人 之 为 恸，而 谁 为？

【注释】恸（tòng）：极度哀痛。

【大意】颜渊死了，孔子哭得很伤心。跟从的人说：“您太伤心了！”孔子说：“太伤心了吗？我不为这样的人伤心，还为什么样的人伤心呢？”

yán yuān sǐ mén rén yù hòu zàng zhī zǐ yuē bù kě mén rén hòu

颜 渊 死，门 人 欲 厚 葬 之。子 曰：不 可。门 人 厚

zàng zhī zǐ yuē huí yě shì yǔ yóu fù yě yǔ bù dé shì yóu zǐ

葬 之。子 曰：回 也，视 予 犹 父 也，予 不 得 视 犹 子

yě fēi wǒ yě fú èr sān zǐ yě

也，非 我 也，夫 二 三 子 也。

【大意】颜渊死了，孔子的学生们想厚葬他。孔子说：“不可以。”学生们还是厚葬了他。孔子说：“颜回啊，你像看待父亲一样看待我，我却不能够像看待儿子一样看待你。这不是我的主意啊，是你那班同学啊。”

jì lù wèn shì guǐ shén zǐ yuē wèi néng shì rén yān néng shì guǐ

季 路 问 事 鬼 神。子 曰：未 能 事 人，焉 能 事 鬼。

yuē gǎn wèn sǐ yuē wèi zhī shēng yān zhī sǐ

曰：敢 问 死。曰：未 知 生，焉 知 死。

【注释】季路：即子路。因为作季氏的家臣，又称为季路。

【大意】季路问服事鬼神的方法。孔子说：“活人还不能服事，怎么去服事鬼神？”季路又问：“我大胆地请问一下死是怎么回事？”孔子说：“生的道理还不明白，怎么能懂得死呢？”

mǐn zǐ shì cè yín yín rú yě zǐ lù hàng hàng rú yě rǎn yǒu
闵子侍侧，闇闇如也；子路，行行如也；冉有
zǐ gòng kǎn kǎn rú yě zǐ lè yuē ruò yóu yě bù dé qí sǐ rán
子贡，侃侃如也。子乐，曰：若由也，不得其死然。

【注释】闵（mǐn）子：即闵子骞。

闇闇（yín）：争辩时态度和悦的样子。

行行（hàng）：性格刚强勇猛。

【大意】闵子骞陪侍在旁边，恭敬正直的样子；子路很刚强的样子；冉有、子贡温和而快乐的样子。孔子很高兴。又担心说：“像仲由这样过于勇猛，怕不得好死。”

lǔ rén wéi cháng fǔ mǐn zǐ qiān yuē réng jiù guàn rú zhī hé hé
鲁人为长府。闵子骞曰：仍旧贯，如之何。何
bì gǎi zuò zǐ yuē fú rén bù yán yán bì yǒu zhòng
必改作。子曰：夫人不言，言必有中。

【注释】鲁人：指鲁国的当权者季氏。

长府：鲁国国库名。

【大意】鲁国要翻修长府国库。闵子骞说：“还照老样子下去怎么样？为什么一定要翻修呢？”孔子说：“闵子骞这个人平常不怎么说话，一说话，必定会很中肯。”

zǐ yuē yóu zhī sè xī wéi yú qiū zhī mén mén rén bù jìng zǐ
子曰：由之瑟，奚为于丘之门。门人不敬子
lù zǐ yuē yóu yě shēng táng yǐ wèi rù yú shì yě
路。子曰：由也升堂矣，未入于室也。

【注释】由之瑟：或作：由之鼓瑟。瑟，古代的乐器，类似琴。

升堂、入室：用来比喻学习学问的几个阶段。先入门、再升堂、入室。

【大意】孔子说：“仲由弹瑟，为什么在我这里弹呢？”所以孔子的学生们不敬重子路。孔子说：“仲由么，学习学问已经不错了，但是还不够精深。”

zǐ gòng wèn shī yǔ shāng yě shú xián zǐ yuē shī yě guò shāng yě
子贡问：师与商也孰贤？子曰：师也过，商也
bù jí yuē rán zé shī yǔ yǔ zǐ yuē guò yóu bù jí
不及。曰：然则师愈与？子曰：过犹不及。

【注释】师：即子张，参见《为政第二》第十八章注。

孰：谁。

愈：胜过，更好。

与：同“欤”。

【大意】子贡问孔子：“子张和卜商，谁更好些？”孔子说：“子张过分了，卜商还不够。”

子贡说：“那么是子张更好些吗？”孔子说：“过分了和不够是同样的。”

jì shì fù yú zhōu gōng ér qiú yě wéi zhī jù liǎn ér fù yì

季氏富于周公，而求也。为之聚敛而附益

zhī zǐ yuē fēi wú tú yě xiǎo zǐ míng gǔ ér gōng zhī kě yě

之。子曰：非吾徒也，小子鸣鼓而攻之，可也。

【注释】周公：周天子左右的公卿，如周公黑肩、周公阅等。一说，指周公旦。

“而求也”句：季氏要用田赋制度增加赋税，让冉求征求孔子意见，孔子表示反对，可冉求依季氏实行了田赋制度。

鸣鼓而攻之：声其罪而讨之。

【大意】季氏比周公还富有，冉求却还在为他聚敛，增加他的财富。孔子说：“冉求不是我的学生。你们学生可以敲着鼓去攻击他。”

chái yě yú shēn yě lǚ shī yě pì yóu yě yàn

柴也愚，参也鲁，师也辟，由也喭。

【注释】柴：孔子的学生，姓高，名柴，字子羔。

参：曾参。

师：孙师。

辟(pì)：偏激。

由：仲由。

喭(yàn)：卤莽，莽撞。

【大意】高柴愚笨，曾参迟钝，孙师偏激，仲由卤莽。

zǐ yuē huí yě qí shù hū lǚ kōng cì bú shòu mìng ér huò zhí

子曰：回也其庶乎，屡空。赐不受命，而货殖

yān yì zé lǚ zhòng

焉，亿则屡中。

【注释】庶：庶几，差不多，用在称赞的场合。

空：指贫乏，穷困。孔子曾说颜回：“一簞食一瓢饮，在陋巷，人不堪其忧，回也不改其乐。”见《雍也第六》第十一章注。

货殖：经商。

亿：同“臆(yì)”，猜测。

【大意】孔子说：“颜回呀，他的学问差不多了！只是经常很穷困。端木赐不安守本份去经商，对市场行情竟经常猜中。”

zǐ zhāng wèn shàn rén zhī dào zǐ yuē bú jiàn jì yì bú rù yú

子张问善人之道，子曰：不践迹，亦不入于

shì

室。

【注释】践：踩。

【大意】子张问孔子什么是善人之道。孔子说：“善人不踩着前人的脚印走，学问道德也难以修养到家。”

zǐ yuē lùn dǔ shì yú jūn zǐ zhě hū sè zhuāng zhě hū

子曰：论笃是欤。君子者乎。色庄者乎。

【注释】论笃是与：是“与论笃”的倒装形式。

【大意】孔子说：“人们总是赞许言论笃实的人，但要分清是真正的君子呢？还是神色装作庄重的人呢？”

zǐ lù wèn wén sī xíng zhū zǐ yuē yǒu fù xiōng zài rú zhī hé

子路问：闻斯行诸？子曰：有父兄在，如之何

qí wén sī xíng zhī rǎn yǒu wèn wén sī xíng zhū zǐ yuē wén sī xíng

其闻斯行之？冉有问：闻斯行诸？子曰：闻斯行

zhī gōng xī huá yuē yóu yě wèn wén sī xíng zhū zǐ yuē yǒu fù xiōng zài

之。公西华曰：由也问闻斯行诸，子曰有父兄在；

qiú yě wèn wén sī xíng zhū zǐ yuē wén sī xíng zhī chì yě huò gǎn wèn

求也问闻斯行诸，子曰闻斯行之。赤也惑，敢问。

zǐ yuē qiú yě tuì gù jìn zhī yóu yě jiān rén gù tuì zhī

子曰：求也退，故进之；由也兼人，故退之。

【注释】斯：代词，指听到的道理等。

兼人：指刚勇能干，一个人顶得上两个人。

【大意】子路问孔子：“听到有道理就马上去做吗？”孔子说：“父亲哥哥还活着，怎能听到就做呢？”冉有问：“听到有道理就马上去做吗？”孔子说：“听到就做。”公西华说：“仲由也问‘听到就做吗’，您说‘父亲和哥哥还活着’。冉求也问‘听到就做吗’，您说‘听到就做’。我很困惑，大胆地问您为何回答不同。”孔子说：“冉求做事萎缩不前，所以这样说使他勇于进取；仲由一个人顶得上两个，所以这样说，以便约束他使他慎重。”

zǐ wèi yú kuāng yán yuān hòu zǐ yuē wú yǐ rǔ wéi sǐ yǐ yuē

子畏于匡，颜渊后。子曰：吾以汝为死矣。曰：

zǐ zài huí hé gǎn sǐ

子在，回何敢死。

【注释】畏：拘禁。孔子在匡被误认为阳货而遭拘禁。

女：同“汝”。

【大意】孔子被拘禁在匡这个地方，颜渊最后才来。孔子说：“我以为你死了呢！”颜渊说：“您还活着，我哪里敢死？”

jì zǐ rán wèn zhòng yóu rǎn qiú kě wèi dà chén yú zǐ yuē
季子然问：仲由、冉求，可谓大臣欤？子曰：
wú yǐ zǐ wéi yì zhī wèn céng yóu yǔ qiú zhī wèn suǒ wèi dà chén zhě
吾以子为异之问，曾由与求之问。所谓大臣者，
yī dào shì jūn bù kě zé zhǐ jīn yóu yǔ qiú yě kě wèi jù chén yī
以道事君，不可则止。今由与求也，可谓具臣矣。
yuē rán zé cóng zhī zhě yú zǐ yuē shì fù yǔ jūn yì bú cóng yě
曰：然则从之者欤？子曰：弑父与君，亦不从也。

【注释】季子然：姓季孙，名平子，字子然，是季孙意如的儿子。鲁国季氏的同族。因为季氏任用子路、冉有为家臣，所以季子然这样问。

与：同“欤”。

【大意】季子然问孔子说：“仲由、冉求可以算是大臣了吗？”孔子说：“我以为你是问别的人，竟然问我仲由和冉求啊。所谓大臣，就是用道义来事奉君主，如果不能这样就宁可不干。现今仲由和冉求，可以说是具有相当才能的臣属了。”季子然说：“那么，他们会一切跟从季氏吗？”孔子说：“杀死父亲和君主这样的事，也是不会跟从的。”

zǐ lù shǐ zǐ gāo wéi bì zǎi zǐ yuē zéi fú rén zhī zǐ zǐ lù
子路使子羔为费宰。子曰：贼夫人之子。子路
yuē yǒu mín rén yān yǒu shè jì yān hé bì dú shū rán hòu wéi xué
曰：有民人焉，有社稷焉，何必读书，然后为学。
zǐ yuē shì gù è fú nìng zhě
子曰：是故恶夫佞者。

【注释】子羔：高柴，孔子的学生。

费：同“（bì）”，地名。

贼：害，坑害。

社稷（jì）：原指祭祀土神和谷神，后来社稷代指国家政权。社，土地神。稷，谷神。

【大意】子路让子羔作地的县宰。孔子说：“这是害了人家的儿子！”子路说：“那里有百姓，有土地和五谷，何必一定要读书才叫作做学问呢？”孔子说：“所以我讨厌强嘴利舌的人。”

zǐ lù zēng xī rǎn yǒu gōng xī huá shì zuò zǐ yuē yǐ wú yī
子路、曾皙、冉有、公西华侍坐。子曰：以吾一
rì zhǎng hū ěr wú wú yǐ yě jū zé yuē bú wú zhī yě rú huò zhī
日长乎尔，毋吾以也。居则曰：不吾知也。如或知

ěr zé hé yǐ zāi zǐ lù lǜ ěr ér duì yuē qiān shèng zhī guó shè hū
尔,则何以哉?子路率尔而对曰:千乘之国,摄乎
dà guó zhī jiān jiā zhī yǐ shī lǚ yīn zhī yǐ jī jīn yóu yě wéi zhī
大国之间,加之以师旅,因之以饥馑。由也为之,
bǐ jí sān nián kě shǐ yǒu yǒng qiě zhī fāng yě
比及三年,可使有勇,且知方也。

【注释】曾皙(xī):姓曾,名点,曾参的父亲,也是孔子的学生。

长:年长。

摄:夹在中间受到逼迫。

饥馑(jīn):灾荒年。《尔雅·释天》:谷不熟为饥,蔬不熟为馑。

比及:等到,到了。

知方:懂得道理,遵守礼仪。

哂(shěn):微笑,讥笑。

会同:诸侯会盟。两诸侯相见叫会,许多诸侯相见叫同。

端章甫:端,也写作“褊”,周代礼服也叫玄端。章甫,指一种礼貌。此处指穿着礼服。

希:同“稀”,稀疏,指速度放慢。

作:站起来。

撰(zhuàn):说的话。

伤:妨碍,妨害。

莫:同“暮”,晚的意思。

风:动词,吹风。

舞雩(yú):古代求雨的祭坛。

咏:唱歌。

与:同“欤”。

【大意】子路、曾皙、冉有、公西华陪孔子坐。孔子说:“因为我比你们年纪都大,但你们不要在意这个。你们平常总说:‘没人了解我啊。’要是有人了解你要任用你,你将怎么做?”子路不假思索地回答说:“有千辆兵车的国家,夹在大国之间,外面有军队侵犯,国内又有饥荒,让我来治理它,等到三年,就可以使人民勇敢,并且懂得道义。”孔子微微笑了笑。又问:“冉求,你怎样呢?”冉求回答说:“国土纵横各六七十里或者五六十里的小国家,我去治理,等到三年,可以使人人富足快乐。至于修明德制礼乐,只有等君子了。”又问:“公西赤,你怎样呢?”公西赤回答说:“不是说我已经有本领了,我愿意这样学习。在宗庙祭祀的事务上或者与别国的盟会中,我愿意穿着礼服,戴上礼帽,做一个小小的司仪。”又问:“曾点,你怎样呢?”他正弹瑟,声音稀疏,铿地一声,放下瑟站起来说:“我的志向和他们三位同学所讲的不同。”孔子说:“那有什么妨碍呢?正是要各人说说自己的志向呢。”曾皙说:“暮春三月,都穿上了春天的衣服,和五六个成年人,六七个少年人,去沂河洗个澡,在舞雩台上吹吹风,唱着歌回来。”孔子叹息说:“我赞同曾点的想法啊!”子路、冉有、公西华三人出来了,曾皙后走。曾皙问道:“那三位同学的话怎样?”孔子说:

“也不过各自说说自己的志向罢了。”曾皙又说：“您为何对仲由微笑呢？”孔子说：“治理国家应讲究礼让，他说话却不谦让，所以笑笑他。”曾皙又问：“难道冉求所讲的就不是国家之事了吗？”孔子说：“怎见得纵横六七十里或五六十里的土地就不是国家了呢？”曾皙又问：“公西赤所讲的不是国家吗？”孔子说：“有宗庙、有国家间的会盟，不是国家是什么？如果公西赤只能做个小相，谁能做大相呢？”

第十二章 论语颜渊篇

yán yuān wèn rén zǐ yuē kè jǐ fù lǐ wéi rén yī rì kè jǐ fù
颜渊问仁，子曰：克己复礼为仁。一日克己复
lǐ tiān xià guī rén yān wéi rén yóu jǐ ér yóu rén hū zāi yán yuān yuē
礼，天下归仁焉。为仁由己，而由人乎哉。颜渊曰：
qǐng wèn qí mù zǐ yuē fēi lǐ wù shì fēi lǐ wù tīng fēi lǐ wù yán
请问其目。子曰：非礼勿视，非礼勿听，非礼勿言，
fēi lǐ wù dòng yán yuān yuē huí suī bù mǐn qǐng shì sī yǔ yǐ
非礼勿动。颜渊曰：回虽不敏，请事斯语矣。

【注释】克：克制。

复：实践，践行。

【大意】颜渊问什么是仁。孔子说：“克制自己，实践礼仪就是仁。一旦做到了这一点，天下的人都会称许你是仁人了。实践仁德全靠自己，能由得了别人吗？”颜渊说：“请问一下施行仁德的条目是什么？”孔子说：“不符合礼的事情不看，不符合礼的事情不听，不符合礼的事情不说，不符合礼的事情不做。”颜渊说：“我虽然不聪敏，也要实践您这番话。”

zhòng gōng wèn rén zǐ yuē chū mén rú jiàn dà bīn shǐ mǐn rú chéng dà
仲弓问仁，子曰：出门如见大宾，使民如承大
jì jǐ suǒ bú yù wù shī yú rén zài bāng wú yuàn zài jiā wú yuàn
祭。己所不欲，勿施于人。在邦无怨，在家无怨。
zhòng gōng yuē yōng suī bù mǐn qǐng shì sī yǔ yǐ
仲弓曰：雍虽不敏，请事斯语矣。

【注释】仲弓：冉雍，参见《公冶长第五》第五章注。

【大意】仲弓问什么是仁。孔子说：“出门如同去接待贵宾，差遣役使人民如同去承担大的祭典，要小心谨慎。自己不想要的，也别施加给别人。在邦国中没有怨恨，在家族中没有怨恨。”仲弓说：“我虽然不聪敏，也要实践您这番话。”

sī mǎ niú wèn rén zǐ yuē rén zhě qí yán yě rèn yuē qí yán
司马牛问仁，子曰：仁者，其言也讷。曰：其言

yě rèn sī wèi zhī rén yǐ hū zǐ yuē wéi zhī nán yán zhī dé wú rèn
也 诤,斯 谓 之 仁 已 乎? 子 曰:为 之 难,言 之 得 无 诤
hū
乎。

【注释】司马牛：孔子的学生，姓司马，名耕，字子牛。

诤（rèn）：言语迟钝，引申为说话谨慎。

【大意】司马牛问什么是仁。孔子说：“仁就是说话谨慎。”司马牛说：“说话谨慎，就称得上是仁了吗？”孔子说：“做起来难啊，说话能不慎吗？”

sī mǎ niú wèn jūn zǐ zǐ yuē jūn zǐ bù yōu bú jù yuē bù
司 马 牛 问 君 子,子 曰:君 子 不 忧 不 惧。曰:不
yōu bú jù sī wèi zhī jūn zǐ yǐ hū zǐ yuē nèi xǐng bú jiù fú hé
忧 不 惧,斯 谓 之 君 子 已 乎。子 曰:内 省 不 疚,夫 何
yōu hé jù
忧 何 惧。

【注释】省（xǐng）：反省，检讨。

疚（jiù）：内疚，愧疚，不安。

【大意】司马牛问什么是君子。孔子说：“君子不忧愁不恐惧。”司马牛说：“不忧愁不恐惧，这就叫君子了吗？”孔子说：“自己问心无愧，有什么可忧愁恐惧的呢？”

sī mǎ niú yōu yuē rén jiē yǒu xiōng dì wǒ dú wú zǐ xià yuē
司 马 牛 忧 曰:人 皆 有 兄 弟,我 独 亡。子 夏 曰:
shāng wén zhī yǐ sǐ shēng yǒu mìng fù guì zài tiān jūn zǐ jìng ér wú shī
商 闻 之 矣,死 生 有 命,富 贵 在 天。君 子 敬 而 无 失,
yǔ rén gōng ér yǒu lǐ sì hǎi zhī nèi jiē xiōng dì yě jūn zǐ hé huàn
与 人 恭 而 有 礼。四 海 之 内,皆 兄 弟 也。君 子 何 患
hū wú xiōng dì yě
乎 无 兄 弟 也。

【注释】亡：同“无”，没有。

【大意】司马牛忧愁地说：“别人都有兄弟，只有我没有。”子夏说：“我听说过：死生听从命运，富贵由天安排。君子只要认真谨慎没有过失，对别人恭敬有礼貌，天下的人都是兄弟啊。君子何必担心没有兄弟呢？”

zǐ zhāng wèn míng zǐ yuē jìn rùn zhī zèn fū shòu zhī sù bù xíng
子 张 问 明,子 曰:浸 润 之 譖,肤 受 之 愆,不 行

yān kě wèi míng yě yǐ yǐ jìn rùn zhī zèn fū shòu zhī sù bù xíng yān
焉，可谓明也已矣。浸润之谮，肤受之愬，不行焉，
kě wèi yuǎn yě yǐ yǐ
可谓远也已矣。

【注释】浸润之谮（zèn）：是像水一样慢慢浸透的谗言中伤。浸润，浸透，水一点点渗透进去。谮，谗言，说人的坏话。

肤受之愬：像皮肤上感觉到疼痛一样的切身诽谤。愬，同“诉”，诽谤。

【大意】子张问什么是明。孔子说：“点点滴滴、日积月累的谗言和肌肤所受的切身的诬告都在你这里行不通，那你可以说是做到了明。点滴积累的谗言和肌肤痛切的诬告在你这里行不通，你可以说是看得远了。”

zǐ gòng wèn zhèng zǐ yuē zú shí zú bīng mín xìn zhī yǐ zǐ gòng
子贡问政，子曰：足食，足兵，民信之矣。子贡
yuē bì bù dé yǐ ér qù yú sī sān zhě hé xiān yuē qù bīng zǐ gòng
曰：必不得已而去，于斯三者何先？曰：去兵。子贡
yuē bì bù dé yǐ ér qù yú sī èr zhě hé xiān yuē qù shí zì
曰：必不得已而去，于斯二者何先？曰：去食。自
gǔ jiē yǒu sǐ mín wú xìn bú lì
古皆有死，民无信不立。

【大意】子贡问孔子怎样治理政事。孔子说：“准备充足的粮食，准备充足的军备，百姓对政府就有信心了。”子贡说：“如果不得已必须去掉‘粮食、军备、人民的信心’这三项中的一项，先去哪个？”孔子说：“去掉军备。”子贡说：“不得已必须再去掉一项，这两项中先去掉哪个？”孔子说：“去掉粮食。自古人都会死，而人民没有信心，国家政权是立不住的。”

jí zǐ chéng yuē jūn zǐ zhì ér yǐ yǐ hé yǐ wén wéi zǐ gòng
棘子成曰：君子质而已矣，何以文为？子贡
yuē xī hū fū zǐ zhī shuō jūn zǐ yě sì bù jí shé wén yóu zhì yě
曰：惜乎，夫子之说君子也，驷不及舌。文犹质也，
zhì yóu wén yě hǔ bào zhī kuò yóu quǎn yáng zhī kuò
质犹文也，虎豹之鞞，犹犬羊之鞞。

【注释】棘子成：卫国的大夫。

质：纯朴的内容、思想、修养等。

文：花纹，文采，即外在的形式及文辞、礼仪等修养。

驷（sì）不及舌：指话说出口就追不回来了。驷，四匹马拉的车。

鞞（kuò）：去掉毛的兽皮。

【大意】棘子成说：“君子有内在修养就行了，何必要外在的文辞礼仪呢？”子贡说：“可惜

啊！先生这样谈君子。话说出口，就是四匹马拉的车也追不回来了。文采和本质一样重要。拔了毛的虎豹皮和拔了毛的犬羊皮没什么不同。”

āi gōng wèn yú yǒu ruò yuē nián jī yòng bù zú rú zhī hé yǒu
哀公问于有若曰：年饥，用不足，如之何？有
ruò duì yuē hé chè hū yuē èr wú yóu bù zú rú zhī hé qí chè
若对曰：盍彻乎。曰：二，吾犹不足，如之何其彻
yě duì yuē bǎi xìng zú jūn shú yǔ bù zú bǎi xìng bù zú jūn shú
也？对曰：百姓足，君孰与不足。百姓不足，君孰
yǔ zú
与足。

【注释】有若：姓有，名若，字子有。见《学而第一》第二章注。

盍(hé)：何不。

彻：西周的一种田税制度，收取收成的十分之一为税。

【大意】鲁哀公向有若问道：“年成不好，国家用度不足，怎么办呢？”有若回答说：“为什么不实行十分抽一的税率呢？”鲁哀公说：“抽取两成我还不够呢，抽一成怎么行呢？”有若回答说：“百姓的用度充足了，您怎么会不够？如果百姓的用度不足，您又怎么会够呢？”

zǐ zhāng wèn chōng dé biàn huò zǐ yuē zhǔ zhōng xìn xī yì chōng
子张问崇德辨惑，子曰：主忠信，徙义，崇
dé yě ài zhī yù qí shēng wù zhī yù qí sǐ jì yù qí shēng yòu yù
德也。爱之欲其生，恶之欲其死，既欲其生，又欲
qí sǐ shì huò yě chéng bù yǐ fù yì zhī yǐ yì
其死，是惑也。诚不以富，亦祇以异。

【注释】徙(xǐ)：迁移，靠近，引申为遵从。

【大意】子张问如何提高品德，辨析迷惑。孔子说：“以忠诚守信为主，按照义去做，就可以提高品德。爱他就希望他永远活着，厌恶他就希望他死掉。既希望他活又希望他死，这就是迷惑。《诗经》说：‘不是因为是不是富，只是因为见异思迁。’”

qí jǐng gōng wèn zhèng yú kǒng zǐ kǒng zǐ duì yuē jūn jūn chén chén
齐景公问政于孔子，孔子对曰：君君，臣臣，
fù fù zǐ zǐ gōng yuē shàn zāi xìn rú jūn bù jūn chén bù chén
父父，子子。公曰：善哉。信如君不君，臣不臣，
fù bù fù zǐ bù zǐ suī yǒu sù wú dé ér shí zhū
父不父，子不子。虽有粟，吾得而食诸？

【注释】齐景公：姓姜，名杵臼(chǔjiù)。鲁昭公末年，齐国大夫陈氏专权，齐景公奢侈，

国内政治混乱。孔子的回答是针对此。但齐景公并不能真的采纳，最终齐国政权被陈氏篡夺。

【大意】齐景公向孔子问如何治理国家。孔子回答说：“君要像君，臣要像臣，父亲要像父亲，儿子要像儿子。”齐景公说：“对呀！若是君不像君，臣不像臣，父亲不像父亲，儿子不像儿子，即使有米，我能吃得上吗？”

zǐ yuē piàn yán kě yǐ zhé yù zhě qí yóu yě yú zǐ lù wú sù

子曰：片言可以折狱者，其由也欤。子路无宿

nuò

诺。

【注释】片言：指原告、被告中一方的话。片，单方面。

折：断，判断，辨别是非。

狱：案件。

与：同“欤”。

宿：隔夜。

【大意】孔子说：“仅仅根据诉讼双方中一方的话就可以判断案件的，大概只有仲由了吧！”子路从不让没兑现的诺言过夜。

zǐ yuē tīng sòng wú yóu rén yě bì yě shǐ wú sòng hū

子曰：听讼，吾犹人也。必也使无讼乎。

【大意】孔子说：“要说审理案件，我和别人一样。一定要使诉讼的事完全消失才好。”

zǐ zhāng wèn zhèng zǐ yuē jū zhī wú juàn xíng zhī yǐ zhōng

子张问政，子曰：居之无倦，行之以忠。

【大意】子张问孔子如何从政。孔子说：“坚守职位不懈怠，执行政令要忠诚。”

zǐ yuē bó xué yú wén yuē zhī yǐ lǐ yì kě yǐ fú pàn yǐ

子曰：博学于文，约之以礼，亦可以弗畔矣

fú

夫。

【注释】畔：同“叛”。

【大意】孔子说：“广泛地学习文化典籍，用礼仪来约束自己，也可以不违背君子之道了吧。”

zǐ yuē jūn zǐ chéng rén zhī měi bù chéng rén zhī è xiǎo rén fǎn

子曰：君子成人之美，不成人之恶。小人反

shì

是。

【大意】孔子说：“君子成全别人的好事，不促成别人的坏事。小人做的正相反。”

jì kāng zǐ wèn zhèng yú kǒng zǐ kǒng zǐ duì yuē zhèng zhě zhèng yě

季康子问政于孔子，孔子对曰：政者正也。

zǐ shuài yǐ zhèng shú gǎn bú zhèng

子帅以正，孰敢不正。

【大意】季康子问孔子如何从政。孔子回答说：“政的意思就是端正。您自己带头做到端正，谁敢不端正呢？”

jì kāng zǐ huàn dào wèn yú kǒng zǐ kǒng zǐ duì yuē gǒu zǐ zhī bú

季康子患盗，问于孔子。孔子对曰：苟子之不

yù suī shǎng zhī bú qiè

欲，虽赏之不窃。

【注释】苟：假如，如果。

【大意】季康子害怕盗贼多，向孔子请教。孔子回答说：“假若您不贪求太多的财利，就是奖励偷盗，也不会有人去偷盗。”

jì kāng zǐ wèn zhèng yú kǒng zǐ yuē rú shā wú dào yǐ jiù yǒu

季康子问政于孔子曰：如杀无道，以就有

dào hé rú kǒng zǐ duì yuē zǐ wéi zhèng yān yòng shā zǐ yù shàn

道，何如？孔子对曰：子为政，焉用杀。子欲善，

ér mín shàn yǐ jūn zǐ zhī dé fēng xiǎo rén zhī dé cǎo cǎo shàng zhī fēng

而民善矣。君子之德风，小人之德草。草上之风，

bì yǎn

必偃。

【注释】草上之风：草上有风。

偃(yǎn)：倒下，扑倒。

【大意】季康子问孔子如何从政，他说：“如果杀掉作恶的人，亲近有道义的人，怎么样？”孔子回答说：“您治理政治，怎么要杀戮呢？您想把国家搞好，人民就会好起来。领导者的德行好比风，百姓的德行就好比草。草上的风向哪边吹，草就向哪边倒。”

zǐ zhāng wèn shì hé rú sī kě wèi zhī dá yǐ zǐ yuē hé zāi

子张问：士，何如斯可谓之达矣？子曰：何哉，

ěr suǒ wèi dá zhě zǐ zhāng duì yuē zài bāng bì wén zài jiā bì wén

尔所谓达者？子张对曰：在邦必闻，在家必闻。

zǐ yuē shì wén yě fēi dá yě fú dá yě zhě zhì zhí ér hào yì

子曰：是闻也，非达也。夫达也者，质直而好义，

chá yán ér guān sè lǜ yǐ xià rén zài bāng bì dá zài jiā bì dá
察言而观色，虑以下人，在邦必达，在家必达。
fú wén yě zhě sè qǔ rén ér xíng wéi jū zhī bù yí zài bāng bì wén
夫闻也者，色取仁而行违，居之不疑，在邦必闻，
zài jiā bì wén
在家必闻。

【大意】子张问：“读书人怎么样才算是达呢？”孔子说：“你所说的达是什么意思？”子张回答说：“在国家朝廷做官时一定有名声，做大夫家臣时也一定有名声。”孔子说：“这是闻而不是达。所谓的达就是，质朴而爱好仁义，善于分析别人的话，观察别人的脸色，常记着谦恭有礼。在国家朝廷做官时一定通达，在大夫家做家臣时一定通达。所谓的闻，表面上好像有仁德而实际行为是与之违逆的，还毫不怀疑地以仁人自居。在国家朝廷一定要虚名，在大夫家也一定要虚名。”

fán chí cóng yóu yú wǔ yú zhī xià yuē gǎn wèn chóng dé xiū tè
樊迟从游于舞雩之下。曰：敢问崇德、修慝、
biàn huò zǐ yuē shàn zāi wèn xiān shì hòu dé fēi chóng dé yǔ gōng qí
辨惑。子曰：善哉问。先事后得，非崇德与？攻其
è wú gōng rén zhī è fēi xiū tè yú yì zhāo zhī fèn wàng qí shēn
恶，无攻人之恶，非修慝欤？一朝之忿，忘其身，
yǐ jí qí qīn fēi huò yú
以及其亲，非惑欤？

【注释】舞雩(yú)：求雨的祭坛。

修：整治。

慝(tè)：邪恶的念头。

与：同“欤”。

【大意】樊迟跟从孔子在舞雩台下游玩，说：“请问怎样提高自己的品德，怎样消除别人对自己隐藏起来的怨恨，怎样辨别迷惑？”孔子说：“你问得好啊！先付出劳动，再得到结果，不是提高了品德吗？批判自己的坏处，不去批判别人的坏处，不就消除了隐藏的怨恨了吗？因为一时的愤怒就忘记自己，甚至也忘记了父母，不是糊涂吗？”

fán chí wèn rén zǐ yuē ài rén wèn zhì zǐ yuē zhī rén fán chí
樊迟问仁，子曰：爱人；问智；子曰：知人。樊迟
wèi dá zǐ yuē jǔ zhí cuò zhū wǎng néng shǐ wǎng zhě zhí fán chí tuì
未达，子曰：举直错诸枉，能使枉者直。樊迟退，

jiàn zǐ xià yuē xiàng yě wú jiàn yú fū zǐ ér wèn zhì zǐ yuē jǔ
见子夏，曰：向也，吾见于夫子而问智，子曰：举
zhí cuò zhū wǎng néng shǐ wǎng zhě zhí hé wèi yě zǐ xià yuē fù zāi yán
直错诸枉，能使枉者直，何谓也？子夏曰：富哉言
hū shùn yǒu tiān xià xuǎn yú zhòng jǔ gāo táo bù rén zhě yuǎn yǐ tāng
乎。舜有天下，选于众，举皋陶，不仁者远矣。汤
yǒu tiān xià xuǎn yú zhòng jǔ yī yǐn bù rén zhě yuǎn yǐ
有天下，选于众，举伊尹，不仁者远矣。

【注释】知：同“智”，智慧。

乡：同“向”，以前，从前，曾经。

【大意】樊迟问孔子什么是仁。孔子说：“爱别人。”问什么是智慧。孔子说：“了解人。”樊迟没有彻底明白。孔子说：“把正直的人提拔出来，位置放在邪恶的人之上，就能使邪恶的人变得正直。”樊迟退下了，见了子夏，说：“我先前见到老师，问他什么是智慧，他说：‘提拔正直的人，位置放在邪恶的人之上。’为什么这样说呢？”子夏说：“意义多么丰富的话啊！舜拥有天下，从众人中选拔人才，把皋陶挑选出来，不仁的人就被疏远了。汤拥有天下，在众人中选拔人才，挑选了伊尹，不仁的人就被疏远了。”

zǐ gòng wèn yǒu zǐ yuē zhōng gào ér shàn dào zhī bù kě zé zhǐ
子贡问友，子曰：忠告而善道之，不可则止，
wú zì rǔ yān
毋自辱焉。

【注释】道：开导，引导。

【大意】子贡问对待朋友的方法。孔子说：“忠心地劝告他，委婉地开导他，他不听从就算了，不要自找侮辱。”

zēng zǐ yuē jūn zǐ yǐ wén huì yǒu yǐ yǒu fǔ rén
曾子曰：君子以文会友，以友辅仁。

【大意】曾子说：“君子通过文章学问来交朋友，通过朋友互相帮助培养仁德。”

第十三章 论语子路篇

zǐ lù wèn zhèng zǐ yuē xiān zhī láo zhī qǐng yì yuē wú juàn
子路问政，子曰：先之劳之。请益，曰：无倦。

【注释】先之：指身体力行，以身作则，带头做。

【大意】子路问怎样为政。孔子说：“自己先带头去干，再让百姓勤劳地工作。”子路请求

孔子多讲一点。孔子说：“不要倦怠。”

zhòng gōng wéi jì shì zǎi wèn zhèng zǐ yuē xiān yǒu sī shè xiǎo guò
仲弓为季氏宰，问政。子曰：先有司，赦小过，
jǔ xián cái yuē yān zhī xián cái ér jǔ zhī yuē jǔ ěr suǒ zhī ěr
举贤才。曰：焉知贤才而举之？曰：举尔所知。尔
suǒ bù zhī rén qí shě zhū
所不知，人其舍诸。

【注释】先：率先。

有司：百官。

【大意】仲弓做季氏的私邑总管，问孔子如何为政。孔子说：“给手下的官吏们带头，原谅他们的小过错，推举贤良的人才。”仲弓说：“怎么知道是贤良的人来推举呢？”孔子说：“推举你所知道的。那些你所不知道的，别人难道不能推举他吗？”

zǐ lù yuē wèi jūn dài zǐ ér wéi zhèng zǐ jiāng xī xiān zǐ yuē
子路曰：卫君待子而为政，子将奚先？子曰：
bì yě zhèng míng hū zǐ lù yuē yǒu shì zāi zǐ zhī yǔ yě xī qí zhèng
必也正名乎。子路曰：有是哉。子之迂也。奚其正。
zǐ yuē yě zāi yóu yě jūn zǐ yú qí suǒ bù zhī gài quē rú yě
子曰：野哉，由也。君子于其所不知，盖阙如也。
míng bú zhèng zé yán bú shùn yán bú shùn zé shì bù chéng shì bù chéng
名不正，则言不顺。言不顺，则事不成。事不成，
zé lǐ yuè bù xīng lǐ yuè bù xīng zé xíng fá bù zhòng xíng fá bù zhòng
则礼乐不兴。礼乐不兴，则刑罚不中。刑罚不中，
zé mín wú suǒ cuò shǒu zú gù jūn zǐ míng zhī bì kě yán yě yán zhī
则民无所措手足。故君子名之必可言也，言之
bì kě xíng yě jūn zǐ yú qí yán wú suǒ gǒu ér yǐ yǐ
必可行也。君子于其言，无所苟而已矣。

【注释】卫君：卫出公蒯辄。他与父亲争夺君位引起国家混乱，孔子认为治理卫国需要先正名，明确君君臣臣父父子子的关系。

奚：疑问代词，什么。

正名：纠正礼制名分使用不当的状况，正确使用各人的名分。名，名分，按照礼制定人的名义、身份、地位、等级。

阙（quē）：缺，指回避，保留。

中（zhòng）：恰当，得当。

措：放置，安放，处置。

苟(gǒu)：随便马虎。

【大意】子路说：“如果卫国的国君等您去治理国家，您将先做什么？”孔子说：“必将先纠正名分！”子路说：“您真的迂腐到这等程度吗？为什么要正名分呢？”孔子说：“你太卤莽了，仲由！君子对于他所不知道的应该采取保留态度。名分不正，言语就不顺；言语不顺，做事情就办不成；事情办不成，礼乐制度就无法建立；礼乐制度不建立，刑罚就不会得当；刑罚不得当，人民就手足无措，不知该怎么做。所以君子正名分一定有他的理由可以讲，讲了也一定可以行得通。君子对于他的言论是没有一点马虎的地方的。”

fán chí qǐng xué jià zǐ yuē wú bù rú lǎo nóng qǐng xué wéi pǔ

樊迟请学稼，子曰：吾不如老农；请学为圃，

yuē wú bù rú lǎo pǔ fán chí chū zǐ yuē xiǎo rén zāi fán xū yě

曰：吾不如老圃。樊迟出，子曰：小人哉。樊须也。

shàng hào lǐ zé mín mò gǎn bú jìng shàng hào yì zé mín mò gǎn bù fú

上好礼，则民莫敢不敬；上好义，则民莫敢不服。

shàng hào xìn zé mín mò gǎn bú yòng qíng fú rú shì zé sì fāng zhī mín

上好信，则民莫敢不用情。夫如是，则四方之民，

qiǎng fù qí zǐ ér zhì yǐ yān yòng jià

襁负其子而至矣，焉用稼。

【注释】樊迟：孔子的学生，姓樊，名须，字子迟。

圃(pǔ)：菜园，这里指菜农。

襁(qiǎng)：背婴儿的布兜、背带。

【大意】樊迟请求学习种庄稼。孔子说：“这个我不如老农。”樊迟又请求学习种菜。孔子说：“这个我不如老菜农。”樊迟出去了。孔子说：“真是个在野小人啊，樊迟！统治者讲究礼仪，百姓就不敢不尊敬；统治者喜好仁义，百姓就不敢不服从；统治者诚实守信，百姓就不敢不说出实情。如果做到这样，那么四方的百姓就会背着幼小的子女来投奔，为什么要自己种庄稼呢？”

zǐ yuē sòng shī sān bǎi shòu zhī yǐ zhèng bù dá shǐ yú sì fāng

子曰：诵诗三百，授之以政，不达。使于四方，

bù néng zhuān duì suī duō yì xī yǐ wéi

不能专对。虽多，亦奚以为。

【注释】《诗》三百：《诗经》有305篇，人们常以“《诗》三百”来指代《诗经》。

达：通达，通晓；能应用，处理得好。

专对：根据具体的外交场合，随机应变，交涉外交事务。古代外交常以背诵《诗经》的部分章句来表达意思，所以背诵《诗经》是外交官必备的职业技能。

【大意】孔子说：“熟读《诗经》三百篇，交给他政务，却办不好；到四处出使，不能独立

谈判应对；虽读了许多诗，又有什么用呢？”

zǐ yuē qí shēn zhèng bù lìng ér xíng qí shēn bù zhèng suī lìng bù

子曰：其身正，不令而行；其身不正，虽令不

cóng

从。

【大意】孔子说：“统治者自己的品行端正，不用发布命令，百姓也会去照着做；统治者自己的品行不端正，即使发布命令，百姓也不会服从。”

zǐ yuē lǔ wèi zhī zhèng xiōng dì yě

子曰：鲁卫之政，兄弟也。

【大意】孔子说：“鲁国、卫国的政治情况像兄弟一般，相差不远。”

zǐ wèi wèi gōng zǐ jīng shàn jū shǐ yǒu yuē gǒu hé yǐ

子谓卫公子荆，善居室。始有，曰：苟合矣；

shǎo yǒu yuē gǒu wán yǐ fù yǒu yuē gǒu měi yǐ

少有，曰：苟完矣；富有，曰：苟美矣。

【注释】卫公子荆：卫国的大夫，字南楚，对财产家业能知足，不奢侈。而当时的卿大夫贪污奢侈成风，所以吴国的季札把他列为卫国的君子。

善居室：善于管理家政财务，会过日子。

苟：差不多，也算是。

合：给，足。

【大意】孔子谈到卫国公子荆说：“他善于过日子。开始有一点财产时，就说：‘差不多够了。’等增加了一点，说：‘差不多完备了。’到财产富足时，他说：‘差不多富丽堂皇了。’”

zǐ shì wèi rǎn yǒu pú zǐ yuē shù yǐ zāi rǎn yǒu yuē jì shù

子适卫，冉有仆。子曰：庶矣哉。冉有曰：既庶

yǐ yòu hé jiā yān yuē fù zhī yuē jì fù yǐ yòu hé jiā yān

矣，又何加焉？曰：富之。曰：既富矣，又何加焉？

yuē jiào zhī

曰：教之。

【注释】适：去，往，到。

仆：驾车。

庶（shù）：众多。这里指人口多。

【大意】孔子去往卫国，冉有为他驾车。孔子说：“卫国人口真多啊！”冉有说：“已经人口众多了，下面又该怎么办呢？”孔子说：“要使他们富裕起来。”冉有又说：“已经富裕了，下面又该怎么办呢？”孔子说：“该教育他们。”

zǐ yuē gǒu yǒu yòng wǒ zhě jī yuè ér yǐ kě yě sān nián yǒu

子曰：苟有用我者，期月而已可也，三年有成。

【注释】苟：如果。

期（jī）月：即周年，十二个月。期，周。

【大意】孔子说：“如果有人用我治理国家政事，一年就可以了，三年就会很有成绩。”

zǐ yuē shàn rén wéi bāng bǎi nián yì kě yǐ shèng cán qù shā yǐ

子曰：善人为邦百年，亦可以胜残去杀矣。诚哉，是言也。

【注释】是：代词，这。

【大意】孔子说：“‘善人能治理国家一百年，也就可以去除残暴，免掉杀戮刑罚了。’这话说得很对啊！”

zǐ yuē rú yǒu wáng zhě bì shì ér hòu rén

子曰：如有王者，必世而后仁。

【注释】世：三十年为一世。

【大意】孔子说：“如果有王者兴起，必定需要三十年才能使仁道行于天下。”

zǐ yuē gǒu zhèng qí shēn yǐ yú cóng zhèng hū hé yǒu bù néng zhèng qí

子曰：苟正其身矣，于从政乎何有。不能正其身，如正人何。

【注释】苟：如果。

正：动词，使……端正。

【大意】孔子说：“如果端正自己的品行，从事政务还有什么困难呢？不能端正自身品行，怎么去纠正别人呢？”

rǎn zǐ tuì cháo zǐ yuē hé yàn yě duì yuē yǒu zhèng zǐ yuē

冉子退朝，子曰：何晏也？对曰：有政。子曰：其事也。如有政，虽不吾以，吾其与闻之。

【注释】冉子：冉求。

晏：晚，迟。

吾以：用我。以，用。

【大意】冉求从季氏官府办完公务回来。孔子说：“为何今天回来晚呢？”冉求回答说：“有

政务。”孔子说：“那只是事务罢了。如果有政务，虽然不用我了，我也会知道的。”

dìng gōng wèn yì yán ér kě yǐ xìng bāng yǒu zhū kǒng zǐ duì yuē

定公问：一言而可以兴邦，有诸？孔子对曰：

yán bù kě yǐ ruò shì qí jǐ yě rén zhī yán yuē wéi jūn nán wéi chén

言不可以若是，其几也。人之言曰：为君难，为臣

bú yì rú zhī wéi jūn zhī nán yě bù jī hū yì yán ér xìng bāng hū

不易。如知为君之难也，不几乎一言而兴邦乎。

yuē yì yán ér sàng bāng yǒu zhū kǒng zǐ duì yuē yán bù kě yǐ ruò

曰：一言而丧邦，有诸？孔子对曰：言不可以若

shì qí jǐ yě rén zhī yán yuē yǔ wú lè hū wéi jūn wéi qí yán ér

是，其几也。人之言曰：予无乐乎为君，唯其言而

mò yǔ wéi yě rú qí shàn ér mò zhī wéi yě bù yì shàn hū rú bú

莫予违也。如其善而莫之违也，不亦善乎。如不

shàn ér mò zhī wéi yě bù jī hū yì yán ér sàng bāng hū

善而莫之违也，不几乎一言而丧邦乎。

【注释】几(jī)：期望。

几(jī)：接近。

一言而丧邦，有诸：或作，一言而可以丧邦，有诸？

【大意】鲁定公问：“一句话就可以使国家兴旺发达，有这样的事吗？”孔子回答说：“说话不能像这样期望。人们说：‘做君主难，做大臣不容易。’如果知道做君主的艰难，这不就近乎一句话可以兴邦了吗？”定公说：“一句话就葬送国家，有这样的事吗？”孔子回答说：“说话不可以这样期望。人们说：‘我做君主没什么可以高兴的，只是我说什么话都没有人违抗我。’如果君主说的话正确而没人违抗，不也很好吗？如果君主说的话不正确却没人违抗，不就近乎一句话葬送国家吗？”

yè gōng wèn zhèng zǐ yuē jìn zhě yuè yuǎn zhě lái

叶公问政，子曰：近者悦，远者来。

【注释】叶公：姓沈，名诸梁，楚国大夫，参见《述而第七》第十八章注。

说：同“悦”。

【大意】叶公问孔子怎样为政。孔子说：“使国家境内的人高兴，使境外的人来投奔归附。”

zǐ xià wéi jǔ fù zǎi wèn zhèng zǐ yuē wú yù sù wú jiàn xiǎo

子夏为莒父宰，问政，子曰：无欲速，无见小

lì yù sù zé bù dá jiàn xiǎo lì zé dà shì bù chéng

利。欲速则不达，见小利则大事不成。

【注释】莒父(jǔfǔ)：鲁国城邑，现在山东莒县一带。

【大意】子夏做莒父的总管，问如何为政。孔子说：“不要想求快，不要只看见小便宜。想求快反而却达不到目的，只看见小便宜就成不了大事。”

yè gōng yù kǒng zǐ yuē wú dǎng yǒu zhí gōng zhě qí fù rǎng yáng ér zǐ
叶公语孔子曰：吾党有直躬者，其父攘羊，而子

zhèng zhī kǒng zǐ
证之。孔子

yuē wú dǎng zhī zhí zhě yì yú shì fù wèi zǐ yīn zǐ wèi fù yīn

曰：吾党之直者异于是。父为子隐，子为父隐，

zhí zài qí zhōng yǐ

直在其中矣。

【注释】直躬者：直率、正直的人。

攘(rǎng)：偷窃，抢。

【大意】叶公对孔子说：“我们那里的乡亲有个直率的人，他父亲偷了羊，他的儿子作证。”孔子说：“我们这里直率的人和你说的不同。父亲为儿子隐瞒，儿子为父亲隐瞒，正直的品德就在其中了。”

fán chí wèn rén zǐ yuē jū chǔ gōng zhí shì jìng yǔ rén zhōng

樊迟问仁，子曰：居处恭，执事敬，与人忠；

suī zhī yí dí bù kě qì yě

虽之夷狄，不可弃也。

【注释】之：动词，到。

【大意】樊迟问什么是仁。孔子说：“在家能恭敬端庄，做事能认真谨慎，对人能忠实诚恳。这种品德即使到了偏远的夷狄之邦，也是不能放弃的。”

zǐ gòng wèn yuē hé rú sī kě wèi zhī shì yǐ zǐ yuē xíng jì yǒu

子贡问曰：何如斯可谓之士矣。子曰：行己有

chǐ shǐ yú sì fāng bù rǔ jūn mìng kě wèi shì yǐ yuē gǎn wèn qí

耻，使于四方，不辱君命，可谓士矣。曰：敢问其

cì yuē zōng zú chēng xiào yān xiāng dǎng chēng tì yān yuē gǎn wèn qí cì

次，曰：宗族称孝焉，乡党称悌焉。曰：敢问其次。

yuē yán bì xìn xíng bì guǒ kēng kēng rán xiǎo rén zāi yì yì kě yì wéi

曰：言必信，行必果，硜硜然小人哉，抑亦可以为

cì yǐ yuē jīn zhī cóng zhèng zhě hé rú zǐ yuē yī dòu shāo zhī rén
次矣。曰：今之从政者何如？子曰：噫！斗筲之人，
hé zú suàn yě
何足算也。

【注释】弟：同“悌（tì）”，弟弟敬重哥哥。

矻矻（kēng）：小石头坚硬的样子，形容固执浅薄。

斗筲（shāo）：盛饭用的小竹器，以此来形容人的见识短浅，气量小。

【大意】子贡问道：“怎样才可以叫做士呢？”孔子说：“自己行动保持羞耻之心，出使外国，不辜负君主托付的使命，可以说是士了。”子贡说：“请问次一等的呢？”孔子说：“宗族里的人称赞他孝顺父母，乡里的人称赞他敬重兄长。”子贡说：“请问再次一等的呢？”孔子说：“说话一定守信用，做事一定果断，这是不问道义所在只管贯彻自己言行的小人啊！但也可以作为次一等的了。”子贡说：“现今的从政者怎么样？”孔子说：“噫！这些气量狭小的人算得了什么？”

zǐ yuē bù dé zhōng xíng ér yǔ zhī bì yě kuáng juàn hū kuáng zhě jìn
子曰：不得中行而与之，必也狂狷乎。狂者进
qǔ juàn zhě yǒu suǒ bù wéi yě
取，狷者有所不为也。

【注释】中行（zhōngxíng）：合于中庸之道的言行。

狂：志向远大，敢作敢为的人。

狷（juàn）：为人梗直，安分守己，不求有所作为的人。

【大意】孔子说：“找不到言行中庸的人交往，那一定要交往到狂者和狷者！狂者勇于进取，狷者绝不肯做坏事。”

zǐ yuē nán rén yǒu yán yuē rén ér wú héng bù kě yǐ zuò wū
子曰：南人有言曰：人而无恒，不可以作巫
yī shàn fú bù héng qí dé huò chéng zhī xiū zǐ yuē bù zhān ér yǐ
医。善夫，不恒其德，或承之羞。子曰：不占而已
yǐ
矣。

【注释】巫医：巫，巫师，占卜的人。医，医师。古代巫、医合一，巫师也掌握一定的医术，常以巫术祈祷替人医病。

【大意】孔子说：“南方人有句话说：‘人如果没有恒心，就不能做巫。’这话说得对呀！《易经》恒卦的爻辞说：‘三心二意，总有人招致羞耻。’”孔子又说：“这话的意思是叫有恒心的人不必去占卦了。”

zǐ yuē jūn zǐ hé ér bù tóng xiǎo rén tóng ér bù hé

子曰：君子和而不同，小人同而不和。

【注释】和、同：是春秋时的两个常用概念。和，调和，和谐，相互协调。同，相同，同一。君子能用自己的正确意见纠正别人的错误之处，与之和谐共处，但不盲从；小人则尚利同流，利益一致时盲从，利益不一致时则有冲突，不能和谐协调，同而不和。

【大意】孔子说：“君子讲究和谐，纠正别人错误的意见，而不盲目附和跟从，小人盲从，却不肯表示自己的意见。”

zǐ gòng wèn yuē xiāng rén jiē hào zhī hé rú zǐ yuē wèi kě yě

子贡问曰：乡人皆好之，何如？子曰：未可也。

xiāng rén jiē wù zhī hé rú zǐ yuē wèi kě yě bù rú xiāng rén zhī

乡人皆恶之，何如？子曰：未可也，不如乡人之

shàn zhě hào zhī qí bú shàn zhě wù zhī

善者好之，其不善者恶之。

【大意】子贡问孔子说：“乡里人都喜欢他，这人怎么样？”孔子说：“还不行。”子贡又问：“乡里的人都讨厌他，这人怎么样？”孔子说：“还不行。最好是乡里的好人都喜欢他，乡里的坏人都讨厌他。”

zǐ yuē jūn zǐ yì shì ér nán yuè yě yuè zhī bù yǐ dào bù yuè

子曰：君子易事而难悦也，悦之不以道，不悦

yě jí qí shì rén yě qì zhī xiǎo rén nán shì ér yì yuè yě yuè zhī

也。及其使人也，器之。小人难事而易悦也，悦之

suī bù yǐ dào yuè yě jí qí shì rén yě qiú bèi yān

虽不以道，悦也。及其使人也，求备焉。

【注释】说：同“悦”。

【大意】孔子说：“为君子做事容易，却难讨他的喜欢。不用正当的方式讨他喜欢，他不会喜欢；等到他用人的时候，根据各人的才能德行分配任务。为小人做事难，讨他喜欢却容易。即使不是用正当方法来讨他喜欢，他也会欢喜的；等到他用人的时候，便求全责备。”

zǐ yuē jūn zǐ tài ér bù jiāo xiǎo rén jiāo ér bù tài

子曰：君子泰而不骄，小人骄而不泰。

【大意】孔子说：“君子坦荡和泰而不骄傲凌人，小人骄傲凌人而不安泰坦荡。”

zǐ yuē gāng yì mù nè jìn rén

子曰：刚、毅、木、讷近仁。

【注释】木：憨厚朴实。

讷(nè)：说话迟钝。指说话谨慎，少言。

【大意】孔子说：“刚强、果断、憨厚质朴、说话谨慎，做到这四点就近于仁了。”

zǐ lù wèn yuē hé rú sī kě wèi zhī shì yǐ zǐ yuē qiè qiè
子路问曰：何如斯可谓之士矣？子曰：切切
sī sī yí yí rú yě kě wèi shì yǐ péng yǒu qiè qiè sī sī xiōng dì
悌悌，怡怡如也，可谓士矣。朋友切切悌悌，兄弟
yí yí
怡怡。

【注释】切切悌悌（sī）：互相责善的意思。

怡怡如：和顺的样子。

【大意】子路问道：“怎么样才可以叫做士了呢？”孔子说：“互相批评，督促切磋，和睦相处，可以说是士了。朋友之间要互相督促批评，兄弟之间要亲切和气。”

zǐ yuē shàn rén jiào mín qī nián kě yǐ yì jí róng yǐ

子曰：善人教民七年，亦可以即戎矣。

【注释】即：就，往……去。

戎（róng）：兵戎，指军队，战争。

【大意】孔子说：“善人教导人民七年，也能叫他们作战了。”

zǐ yuē yǐ bù jiào mín zhàn shì wèi qì zhī

子曰：以不教民战，是谓弃之。

【大意】孔子说：“用没有经过军事训练的人去作战，等于抛弃了他们。”

第十四章 论语宪问篇

xiàn wèn chǐ zǐ yuē bāng yǒu dào gǔ bāng wú dào gǔ chǐ yě
宪问耻，子曰：邦有道，谷。邦无道，谷，耻也。
kè fá yuàn yù bù xíng yān kě yǐ wéi rén yǐ zǐ yuē kě yǐ wéi
克、伐、怨、欲不行焉，可以为仁矣。子曰：可以为
nán yǐ rén zé wú bù zhī yě
难矣，仁则吾不知也。

【注释】宪：即原思。

穀：指当官拿俸禄。

【大意】原思问什么是耻辱。孔子说：“国家政治清明，应该做官拿俸禄，国家政治黑暗，当官拿俸禄就是耻辱了。”原思又问：“好胜、自夸、怨恨和贪心四种毛病都没有表现过，可以说是做到仁了吗？”孔子说：“可以说这是难能可贵的，至于算不算仁我就知道了。”

zǐ yuē shì ér huái jū bù zú yǐ wéi shì yǐ

子曰：士而怀居，不足以为士矣。

【注释】怀：留恋，怀思。

居：安居。

【大意】孔子说：“作为士如果留恋家室、乡里的安逸生活，就不足以成为士了。”

zǐ yuē bāng yǒu dào wēi yán wēi xíng bāng wú dào wēi xíng yán xùn

子曰：邦有道，危言、危行；邦无道，危行、言逊。

【注释】危：正直，高峻。

孙：同“逊”。

【大意】孔子说：“国家政治清明，要说话正直，行为正直；国家政治黑暗，行为要正直，说话要谦逊。”

zǐ yuē yǒu dé zhě bì yǒu yán yǒu yán zhě bù bì yǒu dé rén zhě

子曰：有德者必有言，有言者不必有德。仁者

bì yǒu yǒng yǒng zhě bù bì yǒu rén

必有勇，勇者不必有仁。

【大意】孔子说：“有德行的人一定有好的言论，有好的言论的人不一定有德行。有仁德的人一定有勇气，有勇气的人不一定有仁德。”

nán gōng shì wèn yú kǒng zǐ yuē yì shàn shè ào dàng zhōu jù bù dé

南宫适问于孔子曰：羿善射，奭荡舟，俱不得

qí sǐ rán yǔ jì gōng jià ér yǒu tiān xià fū zǐ bù dá nán gōng shì

其死然。禹稷躬稼而有天下。夫子不答。南宫适

chū zǐ yuē jūn zǐ zāi ruò rén shàng dé zāi ruò rén

出。子曰：君子哉！若人。尚德哉！若人。

【注释】南宫适：孔子的学生。见《公冶长第五》第二章注。

羿(yì)：上古神话传说中有三个羿，都善于射箭。一个是尧时，射掉九个太阳的羿。一个是帝尧时候的射师。一个是夏朝，有穷国的君主。传说他本是夷族的一个酋长，一度篡夺了夏的政权。他执政荒淫，好打猎，把政权交给亲信家臣寒浞(zhuó)管理，被寒浞收买了家奴，乘羿打猎回来杀死了他。

奭(shào)荡舟：奭，寒浞的儿子，力气很大，善于水战。在征战中被夏朝中兴之主少康所杀。

禹：夏代开国帝王，善于治水。

稷(jì)：传说是帝尧的儿子，名弃，善于农耕。是周朝的祖先，被奉为谷神。

【大意】南宫适向孔子问道：“羿善于射箭，奭善长水战，都没得好死。禹、稷亲自种庄稼而得到天下。怎么评价他们呢？”孔子没有回答。南宫适出去了，孔子说：“这个人是个君子啊！这个人尊崇道德啊！”

zǐ yuē jūn zǐ ér bù rén zhě yǒu yǐ fú wèi yǒu xiǎo rén ér rén

子曰：君子而不仁者有矣夫，未有小人而仁

zhě yě

者也。

【大意】孔子说：“君子中没有仁德的人也是有的啊！可是小人中从来就没有有仁德的人。”

zǐ yuē ài zhī néng wù láo hū zhōng yān néng wù huì hū

子曰：爱之能勿劳乎？忠焉能勿诲乎？

【大意】孔子说：“爱护他的话，能不使他勤劳吗？忠诚于他的话，能不教诲他吗？”

zǐ yuē wéi mìng bì chén cǎo chuàng zhī shì shū tǎo lùn zhī xíng rén

子曰：为命，裨谿草创之，世叔讨论之，行人

zǐ yǔ xiū shì zhī dōng lǐ zǐ chǎn rùn sè zhī

子羽修饰之，东里子产润色之。

【注释】命：指外交辞令。

裨谿（bìchén）：郑国大夫。

世叔：名游吉，郑国大夫。子产死后，继任郑国宰相。

东里：郑国邑名。

子产：名侨，字子产。郑国大夫，后任宰相。

【大意】孔子说：“郑国创制外交公文，由裨谿创作草稿，由世叔讨论提意见，外交官子羽修改，东里的子产加以文辞上的加工、润色。”

huò wèn zǐ chǎn zǐ yuē huì rén yě wèn zǐ xī yuē bǐ zāi bǐ

或问子产，子曰：惠人也。问子西。曰：彼哉彼

zāi wèn guǎn zhòng yuē rén yě duó bó shì pián yì sān bǎi fàn shū shí

哉。问管仲，曰：仁也。夺伯氏骍邑三百，饭疏食，

méi chǐ wú yuàn yán

没齿无怨言。

【注释】惠：宽厚，惠爱。

子西：春秋有三个子西。一是郑国的公孙夏，是子产的同宗兄弟；二是楚国的鬬宜申；三是楚国的公子申。这里大概指的是公孙夏。

伯氏：名偃，齐国的大夫。

骍邑：地名。

没（mò）齿：老到没了牙齿，指终生。伯氏有罪，管仲任宰相，奉齐桓公命令，依法剥夺了伯氏的300户采邑，因为管仲执法公允，所以伯氏没有怨言。

【大意】有人问子产是什么样的人，孔子说：“是宽厚惠爱于人的。”又问子西，孔子说：“他呀！他呀！”又问到管仲，孔子说：“这是个人才，他剥夺伯氏骍邑三百户的采地，使伯氏只能吃粗粮，伯氏到死也没有怨恨的话。”

zǐ yuē pín ér wú yuàn nán fù ér wú jiāo yì

子曰：贫而无怨难，富而无骄易。

【大意】孔子说：“贫苦却没有怨言是困难的，富裕却不骄傲是容易做到的。”

zǐ yuē mèng gōng chuò wéi zhào wèi lǎo zé yǒu bù kě yǐ wéi téng xuē

子曰：孟公绰为赵魏老则优，不可以为滕薛

dà fū

大夫。

【注释】孟公绰（chuò）：鲁国大夫，属孟孙氏家族。

老：古代大夫的家臣称老，也称“室老”。

优：本指优裕，这里指力所能胜任。

滕、薛：当时鲁国附近的小国。

【大意】孔子说：“孟公绰，若是叫他做晋国赵氏、魏氏的家臣，是可以力有余裕的，但是没有才能来做滕、薛这样的小国的大夫。”

zǐ lù wèn chéng rén zǐ yuē ruò zāng wǔ zhòng zhī zhì gōng chuò zhī bú

子路问成人，子曰：若臧武仲之智、公绰之不

yù biàn zhuāng zǐ zhī yǒng rǎn qiú zhī yì wén zhī yǐ lǐ lè yì kě yǐ

欲、卞庄子之勇、冉求之艺，文之以礼乐，亦可以

wéi chéng rén yǐ yuē jīn zhī chéng rén zhě hé bì rán jiàn lì sī yì

为成人矣。曰：今之成人者，何必然。见利思义，

jiàn wēi shòu mìng jiǔ yāo bú wàng píng shēng zhī yán yì kě yǐ wéi chéng rén

见危授命，久要不忘平生之言，亦可以为成人

yǐ

矣。

【注释】成人：完人，人格、才德各方面完美的人。

臧武仲：鲁国大夫臧孙纥（hé）。因为不容于鲁国权臣而逃到齐国，他很明智，预见到齐庄公被杀而拒绝了齐庄公给他的田。

知：同“智”。

卞（biàn）庄子：鲁国大夫，以勇敢著称，传说他曾经一个人去打虎。

要：同“约（yāo）”，穷困。

平生：平日。

【大意】子路问什么是完人。孔子说：“像臧武仲那样明智、像孟公绰那样不贪心，像卞庄子那样勇敢，像冉求那样多才多艺，再用礼乐来成就他的文采，就可以成为完人了。”过了一会儿，又说：“现今的完人哪里一定要这样？只要他看见利益想到道义，遇到国家有危难便愿意付出生命，长期过穷困的日子也不忘记平日的诺言，也可以说是完人了。”

zǐ wèn gōng shū wén zǐ yú gōng míng jiǎ yuē xìn hū fū zǐ bù yán

子问公叔文子于公明贾，曰：信乎，夫子不言

bù xiào bù qǔ hū gōng míng jiǎ duì yuē yǐ gào zhě guò yě fū zǐ shí
不笑不取乎？公明贾对曰：以告者过也。夫子时
rán hòu yán rén bù yàn qí yán lè rán hòu xiào rén bù yàn qí xiào
然后言，人不厌其言；乐然后笑，人不厌其笑；
yì rán hòu qǔ rén bù yàn qí qǔ zǐ yuē qí rán qǐ qí rán hū
义然后取，人不厌其取。子曰：其然，岂其然乎。

【注释】公叔文子：名拔，卫国大夫，卫献公的孙子，“文”是死后的谥号。

公明贾(gǔ)：卫国人，姓公明，名贾。

【大意】孔子向公明贾问到公叔文子，说：“他老人家不说话，不笑，不取财，这是真的吗？”公明贾回答说：“这是传话的人说得过分了。他老人家到该说话的时候才说，别人不会厌烦他的话；他先高兴了才笑，别人不会厌烦他的笑；合于道义的才拿取，别人不会厌烦他的取。”孔子说：“是这样吗？难道真的是这样的吗？”

zǐ yuē zāng wǔ zhòng yǐ fáng qiú wéi hòu yú lǚ suī yuē bú yāo
子曰：臧武仲以防求为后于鲁，虽曰不要
jūn wú bú xìn yě
君，吾不信也。

【注释】防：鲁国地名，靠近齐国，是臧武仲受封的地方。臧武仲因为在鲁国得罪了孟孙氏，逃到邻国邾国。后回到防城，向鲁国国君请求为臧氏立后代，即让他的后裔袭受封地，并担任鲁国大夫。言外之意，如果不答应就据防城反叛，得到允许后他逃到齐国。

要(yāo)：要挟，胁迫。

【大意】孔子说：“臧武仲凭借防城向鲁国请求立他的后代为大夫，虽然说没有要挟君主，我是不相信的。”

zǐ yuē jìn wén gōng jué ér bú zhèng qí huán gōng zhèng ér bù jué
子曰：晋文公谲而不正，齐桓公正而不谲。

【注释】晋文公：春秋时著名的政治家，姓姬，名重耳，春秋霸主之一。

谲(jué)：欺诈，玩弄权术，使用阴谋。

【大意】孔子说：“晋文公欺诈不正直，齐桓公正直而不欺诈。”

zǐ lù yuē huán gōng shā gōng zǐ jiū zhào hū sǐ zhī guǎn zhòng bù
子路曰：桓公杀公子纠，召忽死之，管仲不
sǐ yuē wèi rén hū zǐ yuē huán gōng jiù hé zhū hóu bù yǐ bīng chē
死。曰：未仁乎？子曰：桓公九合诸侯，不以兵车，

guǎn zhòng zhī lì yě rú qí rén rú qí rén

管仲之力也。如其仁，如其仁。

【注释】纠：齐桓公小白的哥哥。齐桓公和公子纠都是齐襄公的弟弟，齐襄公无道，两个人怕受牵累，齐桓公由鲍叔牙护送逃往莒国，公子纠由管仲和召忽护送逃往鲁国。襄公被杀，桓公先进入齐国成为国君，接着兴兵伐鲁，逼迫鲁国杀掉公子纠。召忽自杀以殉，管仲却做了齐桓公的宰相。

召忽：公子纠的老师。

九：是虚数，表示次数多。

不以：不用。

兵车：代指武力。

【大意】子路说：“齐桓公杀了他的哥哥公子纠，召忽因此自杀，但管仲没死。”接着又问：“管仲没做到仁德吗？”孔子说：“齐桓公多次召集诸侯国间的盟会，停止了战争，这是管仲的力量。这就是管仲的仁德啊！这就是管仲的仁德啊！”

zǐ gòng yuē guǎn zhòng fēi rén zhě yú huán gōng shā gōng zǐ jiū bù néng

子贡曰：管仲非仁者欤。桓公杀公子纠，不能

sǐ yòu xiàng zhī zǐ yuē guǎn zhòng xiàng huán gōng bà zhū hóu yī kuāng

死，又相之。子曰：管仲相桓公，霸诸侯，一匡

tiān xià mín dào yú jīn shòu qí cì wēi guǎn zhòng wú qí pī fà zuǒ rèn

天下，民到于今受其赐。微管仲，吾其批发左衽

yǐ qǐ ruò pǐ fū pǐ fù zhī wéi liàng yě zì jīng yú gōu dú ér mò

矣。岂若匹夫匹妇之为谅也。自经于沟渎，而莫

zhī zhī yě

之知也。

【注释】与：同“欤”。

相：辅助，扶助。

匡：匡正。

被：同“披”。

自经：自缢，上吊自杀。

沟渎（dú）：古代田间水道称沟，城邑间的水道称渎。

【大意】子贡说：“管仲不是仁者吧？齐桓公杀了公子纠，管仲没为公子纠死却去辅佐齐桓公。”孔子说：“管仲辅佐桓公，称霸诸侯，使天下的一切得到匡正，人民到今天还是受他的好处。假如没有管仲，我们都会披散着头发，衣襟向左边开，沦落为落后民族了。难道要管仲像普通老百姓一样，守着小节，在山沟里自杀，还没有人知道吗？”

gōng shū wén zǐ zhī chén dà fū zhuàn yǔ wén zǐ tóng shēng zhū gōng

公叔文子之臣大夫僎，与文子同升诸公。

zǐ wén zhī yuē kě yǐ wéi wén yǐ

子 闻 之 曰：可 以 为 文 矣。

【注释】僎（zhuàn）：人名，原来是公叔文子的家臣，在文子推荐下当了卫国大夫。

【大意】公叔文子的家臣大夫僎，与文子一起做了国家的大臣。孔子听了这事说：“可以用‘文’作为谥号了。”

zǐ yán wèi líng gōng zhī wú dào yě kāng zǐ yuē fú rú shì xī ér

子 言 卫 灵 公 之 无 道 也。康 子 曰：夫 如 是，奚 而

bú sàng kǒng zǐ yuē zhòng shū yǔ zhì bīn kè zhù tuó zhì zōng miào wáng sūn

不 丧。孔 子 曰：仲 叔 圉 治 宾 客，祝 鮒 治 宗 庙，王 孙

gǔ zhì jūn lǚ fú rú shì xī qí sàng

贾 治 军 旅，夫 如 是，奚 其 丧。

【注释】奚：为什么。

仲叔圉（yǔ）：即孔文子。卫国大夫，世袭贵族。

祝（tuó）：卫国大夫，世袭贵族。

【大意】孔子讲到卫灵公的无道，康子说：“既然这样，为什么不败亡？”孔子说：“他有仲叔圉接待宾客办理外交，祝管理宗庙祭祀，王孙贾统率军队。像这样用人得当，怎么能败亡呢？”

zǐ yuē qí yán zhī bú zuò zé wéi zhī yě nán

子 曰：其 言 之 不 忤，则 为 之 也 难。

【注释】忤（zuò）：惭愧。这里指爱说大话虚夸却不知惭愧的人。

【大意】孔子说：“一个人说起话来大言不惭，那他实际做起来就很难了。”

chén chéng zǐ shì jiǎn gōng kǒng zǐ mù yù ér cháo gào yú āi gōng

陈 成 子 弑 简 公，孔 子 沐 浴 而 朝，告 于 哀 公

yuē chén héng shì qí jūn qǐng tǎo zhī gōng yuē gào fú sān zǐ kǒng zǐ

曰：陈 恒 弑 其 君，请 讨 之。公 曰：告 夫 三 子。孔 子

yuē yǐ wú cóng dà fu zhī hòu bù gǎn bú gào yě jūn yuē gào fū sān

曰：以 吾 从 大 夫 之 后，不 敢 不 告 也。君 曰：告 夫 三

zǐ zhě zhī sān zǐ gào bù kě kǒng zǐ yuē yǐ wú cóng dà fū zhī hòu

子 者。之 三 子 告，不 可。孔 子 曰：以 吾 从 大 夫 之 后，

bù gǎn bú gào yě

不 敢 不 告 也。

【注释】陈成子：齐国大夫陈恒，又名田成子。他在齐国用大斗借粮，小斗收粮，获得百姓拥护。政治上得势后杀死齐简公，掌握了齐国政权，之后齐国也称田齐。

三子：季孙氏、孟孙氏、叔孙氏三家大夫。

【大意】陈成子杀了齐简公。孔子沐浴后上朝，告诉鲁哀公说：“陈恒杀了他的国君，请求您出兵讨伐他。”鲁哀公说：“去告诉三个大夫吧。”孔子说：“因为我曾做过大夫，不敢不来报告啊！君主却说‘告诉三个大夫’这样的话。”孔子去三个大夫那里报告了，他们认为不可以出兵。孔子说：“因为我曾做过大夫，不敢不报告啊。”

zǐ lù wèn shì jūn zǐ yuē wù qī yě ér fàn zhī

子路问事君，子曰：勿欺也，而犯之。

【注释】犯：冒犯，触犯，指直言谏诤。

【大意】子路问如何事奉君主。孔子说：“不要欺骗他，却可以当面冒犯他。”

zǐ yuē jūn zǐ shàng dá xiǎo rén xià dá

子曰：君子上达，小人下达。

【注释】这句有多种解释。一说君子日日长进向上，小人日日沉沦向下；一说君子徇天理，日益高明，小人徇人欲，日益污下。一说君子追求高层次的通达，小人追求低层次的通达；一说君子上达达于道，小人下达达于器。

【大意】孔子说：“君子向上，通达仁义，小人向下，通达财利。”

zǐ yuē gǔ zhī xué zhě wèi jǐ jīn zhī xué zhě wèi rén

子曰：古之学者为己，今之学者为人。

【大意】孔子说：“古代的学者为了修养自己的学问道德，今天的学者却为了装饰自己给别人看。”

qú bó yù shǐ rén yú kǒng zǐ kǒng zǐ yǔ zhī zuò ér wèn yān

蘧伯玉使人于孔子，孔子与之坐而问焉，

yuē fū zǐ hé wéi duì yuē fū zǐ yù guǎ qí guò ér wèi néng yě

曰：夫子何为。对曰：夫子欲寡其过而未能也。

shǐ zhě chū zǐ yuē shǐ hū shǐ hū

使者出。子曰：使乎。使乎。

【注释】蘧（qú）伯玉：姓蘧，名瑗，字伯玉，卫国大夫。著名的有道德有修养的人。

【大意】蘧伯玉派一位使者访问孔子。孔子给他座位，而后问：“他老人家干些什么？”使者回答说：“他老人家想少犯些错误却还没能做到。”使者出去了。孔子说：“好一位使者！好一位使者！”

zǐ yuē bú zài qí wèi bù móu qí zhèng zēng zǐ yuē jūn zǐ sī

子曰：不在其位，不谋其政。曾子曰：君子思

bù chū qí wèi

不出其位。

【大意】孔子说：“不在那个职位上，就不过问那方面的事。”曾子说：“君子思考的事情不超出他自己职位的范围。”

zǐ yuē jūn zǐ chǐ qí yán ér guò qí xíng

子曰：君子耻其言而过其行。

【大意】孔子说：“君子以说得多做少为耻。”

zǐ yuē jūn zǐ dào zhě sān wǒ wú néng yān rén zhě bù yōu zhì

子曰：君子道者三，我无能焉。仁者不忧，智

zhě bú huò yǒng zhě bú jù zǐ gòng yuē fū zǐ zì dào yě

者不惑，勇者不惧。子贡曰：夫子自道也。

【注释】知：同“智”。

自道：自述。

【大意】孔子说：“君子之道有三条，我没能做到：有仁德的人不忧愁，有智慧的人不迷惑，勇敢的人不畏惧。”子贡说：“这正是老师您的自我表述啊。”

zǐ gòng fāng rén zǐ yuē cì yě xián hū zāi fū wǒ zé bù xiá

子贡方人，子曰：赐也贤乎哉？夫我则不暇。

【注释】方：指责，说别人的坏处。一说，比较长短。

【大意】子贡指责别人。孔子说：“赐呀，你就那么好吗？要换了我可没有闲功夫指责别人。”

zǐ yuē bú huàn rén zhī bù jǐ zhī huàn qí bù néng yě

子曰：不患人之不己知，患其不能也。

【大意】孔子说：“不担心别人不知道自己，只担心自己没有能力。”

zǐ yuē bú nì zhà bú yì bú xìn yì yì xiān jué zhě shì xián

子曰：不逆诈，不亿不信，抑亦先觉者，是贤

hū

乎？

【注释】逆：预先。

亿：同“臆”，主观推断，猜测。

【大意】孔子说：“不预先怀疑别人欺诈，不没有根据地臆测别人的不诚信，遇到有欺诈和不诚信的事能及早发觉，这样的人是一位贤者吧！”

wēi shēng mǔ wèi kǒng zǐ yuē qiū hé wéi shì qī qī zhě yú wú

微生亩谓孔子曰：丘，何为是栖栖者欤？无

nǎi wéi nìng hū kǒng zǐ yuē fēi gǎn wéi nìng yě jí gù yě

乃为佞乎？孔子曰：非敢为佞也，疾固也。

【注释】微生亩：姓微生，名亩。传说是位年长的隐士。一说即微生高。

是：副词，如此，这么。

栖栖（xī）：忙碌奔波的样子。

与：同“欤”。

佞(nìng): 花言巧语, 能言善辩。

【大意】微生亩对孔子说:“孔丘,你为什么做一个这样四处奔波的人呢?不是要做一个花言巧语的人吧?”孔子说:“我不敢花言巧语,而是讨厌固执的人。”

zǐ yuē jì bù chēng qí lì chēng qí dé yě

子曰:骥不称其力,称其德也。

【注释】骥(jì): 古代称善跑的千里马。

【大意】孔子说:“千里马值得称赞的不是它的力气,而是它的品质。”

huò yuē yǐ dé bào yuàn hé rú zǐ yuē hé yǐ bào dé yǐ zhí

或曰:以德报怨,何如?子曰:何以报德。以直

bào yuàn yǐ dé bào dé

报怨,以德报德。

【大意】有人说:“用恩惠来回报怨恨,怎么样?”孔子说:“那又用什么来报答恩惠呢?拿公平正直来回答怨恨,拿恩惠来报答恩惠。”

zǐ yuē mò wǒ zhī yě fú zǐ gòng yuē hé wèi qí mò zhī zǐ

子曰:莫我知也夫。子贡曰:何为其莫知子

yě zǐ yuē bú yuàn tiān bù yóu rén xià xué ér shàng dá zhī wǒ zhě

也。子曰:不怨天,不尤人,下学而上达,知我者

qí tiān hū

其天乎!

【注释】下学而上达:一说,只在下处学,渐往上处达;一说,下学人事,上达天命。

【大意】孔子说:“没有人知道我啊!”子贡说:“为什么没有人知道您呢?”孔子说:“我不埋怨天,不怪别人,学习一些平常的知识,却透彻了很高的道理。知道我的大概只有天了吧!”

gōng bó liáo sù zǐ lù yú jì sūn zǐ fú jǐng bó yǐ gào yuē

公伯寮愬子路于季孙。子服景伯以告,曰:

fū zǐ gù yǒu huò zhì yú gōng bó liáo wú lì yóu néng sì zhū shì cháo

夫子固有惑志于公伯寮,吾力犹能肆诸市朝。

zǐ yuē dào zhī jiāng xíng yě yú mìng yě dào zhī jiāng fèi yě yǔ mìng yě

子曰:道之将行也欤,命也。道之将废也与,命也。

gōng bó liáo qí rú mìng hé

公伯寮其如命何。

【注释】公伯寮(liáo): 孔子的弟子,字子周,曾任季氏家臣,政治投机者。

愬:同“诉”。

子服景伯：姓子服，名何，字伯，“景”是谥号。鲁国大夫。

肆：处死后陈尸于众。

市朝：被处死的罪犯中，士以下的陈尸于市集，大夫以上的陈尸于朝廷。

与：同“欤”。

【大意】公伯寮向季孙诽谤子路。子服景伯告诉孔子，并且说：“他老人家已经被公伯寮迷惑了，可我的力量还能把事情向季孙说清楚，使季孙杀了他并陈尸于市。”孔子说：“我的主张将实现是天意，我的主张不能实现也是天意。公伯寮能拿天意怎么样！”

zǐ yuē xián zhě bì shì qí cì bì dì qí cì bì sè qí cì

子曰：贤者避世，其次避地，其次避色，其次

bì yán zǐ yuē zuò zhě qī rén yǐ

避言。子曰：作者七人矣。

【注释】辟世：隐居不干预政事。辟，同“避”，避开。

【大意】孔子说：“贤良的人避世隐居，次一等的是离开混乱的地方到别处去，再次一等是避开不好的脸色，再次是避开恶言。”孔子又说：“这样做的人已经有七位了。”

zǐ lù sù yú shí mén chén mén yuē xī zì zǐ lù yuē zì kǒng

子路宿于石门，晨门曰：奚自？子路曰：自孔

shì yuē shì zhī qí bù kě ér wéi zhī zhě yú

氏。曰：是知其不可而为之者欤？

【注释】石门：鲁国都城（曲阜）外城的城门。

奚自：即自奚，从哪里来。

与：同“欤”。

【大意】子路在石门睡了一夜。早晨守门人问：“你从哪儿来呀？”子路说：“从孔家来。”门人说：“是那位明知做不成却偏要去做的人吗？”

zǐ jī qīng yú wèi yǒu hé kuì ér guò kǒng shì zhī mén zhě yuē

子击磬于卫，有荷蕢而过孔氏之门者，曰：

yǒu xīn zāi jī qīng hū jì ér yuē bǐ zāi kēng kēng hū mò jī zhī

有心哉，击磬乎。既而曰：鄙哉，硜硜乎，莫己知

yě sī jī ér yǐ yǐ shēn zé lì qiǎn zé qì zǐ yuē guǒ zāi

也，斯己而已矣。深则厉，浅则揭。子曰：果哉，

mò zhī nán yǐ

末之难矣。

【注释】磬（qīng）：古代一种打击乐器，形状像曲尺，用玉或石制成。

荷（hè）：扛，背负，担负。

蕢（kuì）：草编的筐，用来盛土。

硜硜(kēng): 象声词, 形容击磬的声音。

深则厉, 浅则揭: 见《诗经·邶风·匏有苦叶》, 这里水深比喻社会非常黑暗, 只得听之任之; 水浅比喻黑暗程度不深, 还可以使自己不受沾染, 撩起衣裳以防打湿。

【大意】孔子在卫国, 一天正击磬。有个背着草筐的人从孔子门口经过, 说: “有心啊, 就击磬吧!” 过了一会儿又说: “鄙陋啊, 这硜硜的声音! 没人知道自己, 就罢休好了。水深, 就穿着衣服游过去, 水浅, 就撩起衣服趟过去。”孔子说: “这人真坚决啊! 我没办法说服他。”

zǐ zhāng yuē shū yún gāo zōng liàng yīn sān nián bù yán hé wèi yě

子张曰: 书云: 高宗谅阴, 三年不言。何谓也?

zǐ yuē hé bì gāo zōng gǔ zhī rén jiē rán jūn hōng bǎi guān zǒng jǐ yǐ

子曰: 何必高宗, 古之人皆然。君薨, 百官总己以

tīng yú zhōng zǎi sān nián

听于冢宰三年。

【注释】《书》: 指《尚书》。

谅阴: 历来说法不一。一说, 武丁即王位之初, 满心诚信, 态度沉默; 一说, 指武丁三年居丧为父亲守孝; 一说, 指居丧时盖的草房, 又称凶庐。

薨(hōng): 古代诸侯死称“薨”。

【大意】子张说: “《尚书》上说: ‘殷高宗守孝, 住在凶庐, 三年不说话。’是什么意思?” 孔子说: “何止高宗, 古代的人都这样。君主去世了, 后继的君主三年不言及政事, 百官便各自总摄职务去听命于宰相。”

zǐ yuē shàng hào lǐ zé mín yì shǐ yě

子曰: 上好礼, 则民易使也。

【大意】孔子说: “统治者崇尚礼仪, 则人民也就容易听从役使了。”

zǐ lù wèn jūn zǐ zǐ yuē xiū jǐ yǐ jìng yuē rú sī ér yǐ

子路问君子, 子曰: 修己以敬。曰: 如斯而已

hū yuē xiū jǐ yǐ ān rén yuē rú sī ér yǐ hū yuē xiū jǐ yǐ

乎? 曰: 修己以安人。曰: 如斯而已乎? 曰: 修己以

ān bǎi xìng xiū jǐ yǐ ān bǎi xìng yáo shùn qí yóu bìng zhū

安百姓。修己以安百姓, 尧舜其犹病诸。

【大意】子路问什么是君子。孔子说: “修养自己来保持恭敬的态度。”子路说: “像这样就够了吗?” 孔子说: “修养自己, 来使上层的人安乐。”子路说: “像这样就够了吗?” 孔子说: “修养自己来使百姓安乐, 尧舜大概还没有完全做到呢。”

yuán rǎng yí sì zǐ yuē yòu ér bù xùn tì zhǎng ér wú shù yān

原壤夷俟, 子曰: 幼而不逊悌, 长而无述焉,

lǎo ér bù sǐ shì wéi zéi yǐ zhàng kòu qí jìng

老而不死，是为贼。以杖叩其胫。

【注释】原壤：孔子的老朋友。原壤母亲死了，孔子帮他治丧，他却站在棺材上大声唱歌。孔子只好假装没听见。

夷：箕踞。

俟：等待。

孙：同“逊”。

弟：同“悌”。

胫（jìng）：小腿。

【大意】原壤两腿像八字一样张开坐在地上，等着孔子。孔子骂道：“你小时候不讲孝悌，长大了无所作为，老了还不死，真是个害人贼。”说完用拐杖敲了敲他的小腿。

quē dǎng tóng zǐ jiāng mìng huò wèn zhī yuē yì zhě yú zǐ yuē wú

阙党童子将命，或问之曰：益者欤？子曰：吾

jiàn qí jū yú wèi yě jiàn qí yǔ xiān shēng bìng xíng yě fēi qiú yì zhě

见其居于位也，见其与先生并行也。非求益者

yě yù sù chéng zhě yě

也，欲速成者也。

【注释】阙党：鲁国地名。一说，即阙里，孔子家乡。

将（jiāng）命：传达信息，传话。

与：同“欤”。

居于位：坐在席上。古代礼节，大人可以有正式席位，儿童没有席位。

先生：对前辈的尊称。

【大意】阙党那里的一个儿童来向孔子传信。有人问孔子道：“这小孩是求上进的吗？”孔子说：“我看见他大模大样地坐在席位上，又看见他同长辈并肩走路。这不是个求上进的人，只是一个急于求成的人。”

第十五章 论语卫灵公篇

wèi líng gōng wèn zhèn yú kǒng zǐ kǒng zǐ duì yuē zǔ dòu zhī shì

卫灵公问阵于孔子，孔子对曰：俎豆之事，

zé cháng wén zhī yǐ jūn lǚ zhī shì wèi zhī xué yě míng rì suì xíng

则尝闻之矣，军旅之事，未之学也。明日遂行。

【注释】陈：同“阵”。

俎（zǔ）豆之事：指礼节仪式方面的事。俎，古代祭祀宴飨用来盛放牲肉的器具。

豆，古代盛食品的器具，类似高脚盘，都是祭祀礼器。

【大意】卫灵公问孔子军队列阵的方法。孔子回答说：“祭祀礼仪方面的事我曾经听说过，

军旅的事，我没学过呀。”第二天孔子就离开了卫国。

zài chén jué liáng cóng zhě bìng mò néng xīng zǐ lù yùn jiàn yuē jūn

在陈绝粮，从者病，莫能兴。子路愠见曰：君

zǐ yì yǒu qióng hū zǐ yuē jūn zǐ gù qióng xiǎo rén qióng sī làn yǐ

子亦有穷乎？子曰：君子固穷，小人穷斯滥矣。

【注释】愠(yùn)：生气，恼怒。

见：同“现”。

【大意】孔子在陈国断了粮食，跟随的人都饿病了，起不来。子路很恼怒地来见孔子说：“君子也有穷得毫无办法的时候吗？”孔子说：“君子虽然穷，但还是坚守道义，小人一穷就无所不为了。”

zǐ yuē cì yě rǔ yǐ yǔ wéi duō xué ér zhì zhī zhě yú duì

子曰：赐也，汝以予为多学而识之者欤？对

yuē rán fēi yú yuē fēi yě yǔ yī yī guàn zhī

曰：然，非欤？曰：非也，予一以贯之。

【注释】女：同“汝”。

识：同“志”，记住。

与：同“欤”。

贯：贯通，贯穿。

【大意】孔子说：“赐呀，你以为我是学习了很多又能记得住吗？”端木赐回答说：“是啊，难道不是这样吗？”孔子说：“不是，我是用一个基本的观念来贯穿它们。”

zǐ yuē yóu zhī dé zhě xiǎn yǐ

子曰：由，知德者鲜矣。

【大意】孔子说：“仲由！懂得仁德的人太少了。”

zǐ yuē wú wéi ér zhì zhě qí shùn yě yú fú hé wéi zāi gōng

子曰：无为而治者，其舜也欤。夫何为哉。恭

jǐ zhèng nán miàn ér yǐ yǐ

己正南面而已矣。

【注释】无为而治：无为，无所作为。舜沿尧的旧法来治国，好像没有做什么就使天下太平了。后来指以德化民，无事于刑政。

与：同“欤”。

【大意】孔子说：“好像无所作为而使天下得到治理的人，大概只有舜了吧！他都做了些什么呢？他只是恭敬庄重地脸朝南坐着罢了。”

zǐ zhāng wèn xíng zǐ yuē yán zhōng xìn xíng dǔ jìng suī mán mò zhī

子张问行，子曰：言忠信，行笃敬，虽蛮貊之

bāng xíng yǐ yán bù zhōng xìn xíng bù dǔ jìng suī zhōu lǐ xíng hū zāi
邦行矣。言不忠信，行不笃敬，虽州里行乎哉？
lì zé jiàn qí cān yú qián yě zài yú zé jiàn qí yǐ yú héng yě
立，则见其参于前也，在舆，则见其倚于衡也，
fú rán hòu xíng zǐ zhāng shū zhū shēn
夫然后行。子张书诸绅。

【注释】蛮：南蛮，泛指南方边疆少数民族。

貉（mò）：北狄，泛指北方少数民族。

舆（yú）：车。

书：写。

诸：“之于”的合音。

绅：束腰的带子。

【大意】子张问如何使自己能到处行得通。孔子说：“说话忠诚有信用，行为忠厚恭敬，纵然是到了边荒地区也行得通。说话不忠诚守信，行为不忠厚恭敬，就是在本州里能行得通吗？站着时，就好像看见忠信笃敬这几个字在面前；在车上时，就好像看见它们靠在车前的横木上。这样才能使自己处处行得通。”子张把这些话写在自己的衣带上。

zǐ yuē zhí zāi shǐ yú bāng yǒu dào rú shǐ bāng wú dào rú shǐ
子曰：直哉，史鱼。邦有道如矢，邦无道如矢。
jūn zǐ zāi qú bó yù bāng yǒu dào zé shì bāng wú dào zé kě juǎn ér
君子哉，蘧伯玉。邦有道则仕，邦无道则可卷而
huái zhī
怀之。

【注释】史鱼：卫国大夫，名鲋（qū），字子鱼。他多次向卫灵公推荐贤臣蘧伯玉没成功。

史鱼临终嘱咐儿子不要治丧正堂，用这样的办法再向卫灵公推荐蘧伯玉，贬斥奸臣。卫灵公采纳建议后才从丧北堂成礼。这种正直行为，古人称为“尸谏”。

【大意】孔子说：“真正直啊，史鱼！国家政治清明，他的言行像箭一样正直；国家政治黑暗，也像箭一样刚直。蘧伯玉真是君子啊！国家政治清明，就出来做官；国家政治黑暗，就把自己的本领收藏起来。”

zǐ yuē kě yǔ yán ér bù yǔ zhī yán shī rén bù kě yǔ yán ér
子曰：可与言而与之言，失人；不可与言而
yǔ zhī yán shī yán zhì zhě bù shī rén yì bù shī yán
与之言，失言。智者不失人，亦不失言。

【注释】知：同“智”。

【大意】孔子说：“可以和他谈话，却不和他谈，就会失掉友人，错过贤才；不可以和他谈

话，却同他谈，是浪费言语。聪明人既不错过朋友、人才，也不浪费言语。”

zǐ yuē zhì shì rén rén wú qiú shēng yǐ hài rén yǒu shā shēng yǐ chéng

子曰：志士仁人，无求生以害仁，有杀生以成仁。

【大意】孔子说：“有志向有仁德的人，不贪生怕死而损害仁德，却为成就仁德而献出生命。”

zǐ gòng wèn wéi rén zǐ yuē gōng yù shàn qí shì bì xiān lì qí

子贡问为仁，子曰：工欲善其事，必先利其器。居是邦也，事其大夫之贤者，友其士之仁者。

【大意】子贡问怎样去施行仁。孔子说：“工匠要把活儿干好，必须先把工具做精良了。住在这个国家，就要敬奉那些大官中的贤人，结交那些士人中的仁人。”

yán yuān wèn wéi bāng zǐ yuē xíng xià zhī shí chéng yīn zhī lù fú

颜渊问为邦，子曰：行夏之时，乘殷之辂，服周之冕，乐则韶舞。放郑声，远佞人。郑声淫，佞人殆。

【注释】辂（lù）：古代的大车。殷代大车木质没有装饰，俭朴实用，所以孔子提倡用它。

冕：礼帽。周代的礼帽体制完备华美，为孔子所提倡。

韶：舜时的音乐。

舞：即《武》，周武王时音乐。见《八佾第三》第二十五章注。

放：驱逐，排斥，禁止。

淫：过度，这里指郑国的音乐过分注重音声，失去了庄重严肃的正统意义。

殆（dài）：危险。

【大意】颜渊问怎样治理国家。孔子说：“尊行夏代的历法，驾乘殷代的车子，戴周朝的礼帽，音乐采用《韶》、《武》。禁止郑国的乐曲，疏远花言巧语的人。郑国的乐曲不正派，花言巧语的人危险。”

zǐ yuē rén wú yuǎn lǜ bì yǒu jìn yōu

子曰：人无远虑，必有近忧。

【大意】孔子说：“人要是没有长远的考虑，必然会有眼前的忧患。”

zǐ yuē yǐ yǐ hū wú wèi jiàn hào dé rú hào sè zhě yě

子曰：已矣乎！吾未见好德如好色者也。

【大意】孔子说：“罢了呀！我没见过喜欢德行像喜欢美色的人啊。”

zǐ yuē zāng wén zhòng qí qiè wèi zhě yú zhī liǔ xià huì zhī xián

子曰：臧文仲，其窃位者欤。知柳下惠之贤，

ér bù yǔ lì yě

而不与立也。

【注释】臧文仲：即臧孙辰，鲁国大夫，知贤不举。

窃位：占有官位却不称职。

与：同“欤”。

柳下惠：本姓展，名获，字禽，又名展季。以讲究礼节著称。

【大意】孔子说：“臧文仲大概是个窃据官位的人吧！知道柳下惠贤良却不给他官位。”

zǐ yuē gōng zì hòu ér bó zé yú rén zé yuǎn yuàn yǐ

子曰：躬自厚而薄责于人，则远怨矣。

【注释】躬自厚：即多责备自己。躬自，自身。厚，重。

【大意】孔子说：“重责备自己，而轻责备别人，自然会远离怨恨了。”

zǐ yuē bù yuē rú zhī hé rú zhī hé zhě wú mò rú zhī hé yě

子曰：不曰如之何如之何者，吾末如之何也

yǐ yǐ

已矣。

【大意】孔子说：“不说‘怎么办，怎么办’的人，我对这人也没办法啊！”

zǐ yuē qún jū zhōng rì yán bù jí yì hào xíng xiǎo huì nán yǐ

子曰：群居终日，言不及义，好行小慧，难矣

zāi

哉。

【大意】孔子说：“和大家整天在一起，说话从不涉及义理，只喜欢耍小聪明，这种人真难教导！”

zǐ yuē jūn zǐ yì yǐ wéi zhì lǐ yǐ xíng zhī xùn yǐ chū zhī

子曰：君子义以为质，礼以行之，逊以出之，

xìn yǐ chéng zhī jūn zǐ zāi

信以成之，君子哉。

【注释】孙：同“逊”。

【大意】孔子说：“君子对于事情以义为根本，依礼法来施行它，用谦逊的语言说出它，用诚实的态度完成它。真的是君子啊！”

zǐ yuē jūn zǐ bìng wú néng yān bù bìng rén zhī bù jǐ zhī yě

子曰：君子病无能焉，不病人之不己知也。

【注释】病：担心，忧虑。

【大意】孔子说：“君子忧虑自己没有才能，不忧虑别人不理解自己。”

zǐ yuē jūn zǐ jí mò shì ér míng bù chēng yān

子曰：君子疾没世而名不称焉。

【大意】孔子说：“君子恨他死后没有好名声为人所称颂。”

zǐ yuē jūn zǐ qiú zhū jǐ xiǎo rén qiú zhū rén

子曰：君子求诸己，小人求诸人。

【注释】诸：“之于”的合音。

【大意】孔子说：“君子要求自己，小人要求别人。”

zǐ yuē jūn zǐ jīn ér bù zhēng qún ér bù dǎng

子曰：君子矜而不争，群而不党。

【大意】孔子说：“君子矜持而不争执，合群而不搞宗派。”

zǐ yuē jūn zǐ bù yǐ yán jǔ rén bù yǐ rén fèi yán

子曰：君子不以言举人，不以人废言。

【大意】孔子说：“君子不因为别人一句话说得好就提拔他，也不因为他有缺点而鄙弃他的言论。”

zǐ gòng wèn yuē yǒu yì yán ér kě yǐ zhōng shēn xíng zhī zhě hū

子贡问曰：有一言而可以终身行之者乎？

zǐ yuē qí shù hū jǐ suǒ bú yù wù shī yú rén

子曰：其恕乎，己所不欲，勿施于人。

【大意】子贡问道：“有没有一个可以终身奉行的字呢？”孔子说：“那就是恕吧！自己所不想要的也不要施加给别人。”

zǐ yuē wú zhī yú rén yě shuí huǐ shuí yù rú yǒu suǒ yù zhě

子曰：吾之于人也，谁毁谁誉。如有所誉者，

qí yǒu suǒ shì yǐ sī mín yě sān dài zhī suǒ yǐ zhí dào ér xíng yě

其有所试矣。斯民也，三代之所以直道而行也。

【大意】孔子说：“我对于别人，诋毁过谁？赞誉过谁？如果有所赞誉，那是经过实践考验的。夏、商、周三代的人都是这样，所以三代能按正直之道行事。”

zǐ yuē wú yóu jí shǐ zhī quē wén yě yǒu mǎ zhě jiè rén chéng

子曰：吾犹及史之阙文也。有马者，借人乘

zhī jīn wú yǐ fú

之。今亡矣夫。

【注释】阙文：阙，同“缺”，指缺疑，存疑。史官记载历史，有疑问的事存疑不录，所以

有阙文。

亡：同“无”。

【大意】孔子说：“我早年还能看到史官存疑的阙文，有马的人借给别人骑，今天这些都已经都没有了啊！”

zǐ yuē qiǎo yán luàn dé xiǎo bù rěn zé luàn dà móu

子曰：巧言乱德，小不忍，则乱大谋。

【大意】孔子说：“花言巧语会败坏道德。小事上不能忍耐会坏了大事。”

zǐ yuē zhòng wù zhī bì chá yān zhòng hào zhī bì chá yān

子曰：众恶之，必察焉；众好之，必察焉。

【大意】孔子说：“众人都厌恶他，必须要考察详情；众人都喜爱他，也一定要考察详情。”

zǐ yuē rén néng hóng dào fēi dào hóng rén

子曰：人能弘道，非道弘人。

【注释】弘：弘扬，光大。

【大意】孔子说：“人能弘扬仁道，不是仁道来弘扬人。”

zǐ yuē guò ér bù gǎi shì wèi guò yǐ

子曰：过而不改，是谓过矣。

【注释】是：代词，这。

【大意】孔子说：“有错却不改正，这才真是错误啊。”

zǐ yuē wú cháng zhōng rì bù shí zhōng yè bù qīn yǐ sī wú yì

子曰：吾尝终日不食，终夜不寝，以思，无益，

bù rú xué yě

不如学也。

【大意】孔子说：“我曾经一整天不吃饭，一整夜不睡觉，来冥思苦想，这样没什么益处，不如去学习啊。”

zǐ yuē jūn zǐ móu dào bù móu shí gēng yě něi zài qí zhōng yǐ

子曰：君子谋道不谋食。耕也，馁在其中矣；

xué yě lù zài qí zhōng yǐ jūn zǐ yōu dào bù yōu pín

学也，禄在其中矣。君子忧道不忧贫。

【注释】馁（něi）：饥饿。

禄：做官的俸禄。

【大意】孔子说：“君子用心力于学术，不用心力于衣食。耕田，也有饿肚子的时候；学习却会得到俸禄。所以君子只忧虑道不施行，不忧虑穷困。”

zǐ yuē zhì jí zhī rén bù néng shǒu zhī suī dé zhī bì shī zhī

子曰：智及之，仁不能守之，虽得之，必失之；

zhì jí zhī rén néng shǒu zhī bù zhuāng yǐ lì zhī zé mín bú jìng zhì jí
智 及 之，仁 能 守 之，不 庄 以 莅 之，则 民 不 敬；智 及
zhī rén néng shǒu zhī zhuāng yǐ lì zhī dòng zhī bù yǐ lǐ wèi shàn yě
之，仁 能 守 之，庄 以 莅 之，动 之 不 以 礼，未 善 也。

【注释】知：同“智”。

莅(lì)：到，临。这里指掌握政权治理百姓。

【大意】孔子说：“用聪明才智得到的，不能用仁德来守住它，虽然得到了也必然会失去。用聪明才智得到的，能用仁德守住它，但若不用认真庄重的态度对待百姓，那么人民也不会敬服。用聪明才智得到的，能用仁德守住，能庄重地对待百姓，行动却不合乎礼节，那还不够好。”

zǐ yuē jūn zǐ bù kě xiǎo zhī ér kě dà shòu yě xiǎo rén bù kě
子 曰：君 子 不 可 小 知，而 可 大 受 也。小 人 不 可
dà shòu ér kě xiǎo zhī yě
大 受，而 可 小 知 也。

【注释】小知：管理小事。知，主管，主持。

【大意】孔子说：“君子不可以让他只做事，而是可以让他承担大任务；小人不可以做大事，但可以做小事。”

zǐ yuē mín zhī yú rén yě shèn yú shuǐ huǒ shuǐ huǒ wú jiàn dǎo
子 曰：民 之 于 仁 也，甚 于 水 火。水 火，吾 见 蹈
ér sǐ zhě yǐ wèi jiàn dǎo rén ér sǐ zhě yě
而 死 者 矣，未 见 蹈 仁 而 死 者 也。

【注释】蹈：踩，踏，投入。引申为追求，施行。

【大意】孔子说：“人民对于仁德，比对水火的需要还急切。我看见过投入水火而死的，未见践履仁德而死的。”

zǐ yuē dāng rén bú ràng yú shī
子 曰：当 仁 不 让 于 师。

【大意】孔子说：“面临着仁德，要率先向前，就是老师也不和他谦让。”

zǐ yuē jūn zǐ zhēn ér bú liàng
子 曰：君 子 贞 而 不 谅。

【注释】贞：正，固守正道，恪守节操。

谅：信，守信用。

【大意】孔子说：“君子固守正道而不拘泥于小信。”

zǐ yuē shì jūn jìng qí shì ér hòu qí shí
子 曰：事 君，敬 其 事 而 后 其 食。

【注释】食：食禄，俸禄。

【大意】孔子说：“事奉君主，要恭敬谨慎地办事，而把领取俸禄的事放在后面。”

zǐ yuē yǒu jiào wú lèi

子曰：有教无类。

【大意】孔子说：“对谁我都会教育，不分贫富贵贱的差异。”

zǐ yuē dào bù tóng bù xiāng wéi móu

子曰：道不同，不相为谋。

【大意】孔子说：“主张不同，不能互相商议谋划。”

zǐ yuē cí dá ér yǐ yǐ

子曰：辞达而已矣。

【大意】孔子说：“言辞足以表达意思就可以了。”

shī miǎn jiàn jí jiē zǐ yuē jiē yě jí xí zǐ yuē xí yě

师冕见，及阶，子曰：阶也；及席，子曰：席也；

jiē zuò zǐ gào zhī yuē mǒu zài sī mǒu zài sī shī miǎn chū zǐ zhāng

皆坐，子告之曰，某在斯，某在斯。师冕出，子张

wèn yuē yǔ shī yán zhī dào yú zǐ yuē rán gù xiàng shī zhī dào yě

问曰，与师言之道欤？子曰：然，固相师之道也。

【注释】师：乐师，一般为盲人。

冕：乐师的名字。

见：同“现”。

与：同“欤”。

【大意】乐师冕来见孔子。走到台阶边，孔子说：“这是台阶。”到了坐席边，孔子说：“这是坐席。”都坐下后，孔子告诉他说：“某人在这儿，某人在这儿。”乐师冕出去了。子张问：“刚才和乐师这样说也是道吗？”孔子说：“是啊，这本来就是帮助盲人的道啊。”

十六章 论语季氏篇第

jì shì jiāng fá zhuān yú rǎn yǒu jì lù jiàn yú kǒng zǐ yuē jì shì

季氏将伐颛臾，冉有、季路见于孔子曰：季氏

jiāng yǒu shì yú zhuān yú kǒng zǐ yuē qiú wú nǎi ěr shì guò yú fū zhuān

将有事于颛臾。孔子曰：求，无乃尔是过欤。夫颛

yú xī zhě xiān wáng yǐ wéi dōng méng zhǔ qiě zài bāng yù zhī zhōng yǐ

臾，昔者先王以为东蒙主，且在邦域之中矣，

shì shè jì zhī chén yě hé yǐ fá wéi rǎn yǒu yuē fū zǐ yù zhī

是社稷之臣也，何以伐为。冉有曰：夫子欲之，
wú èr chén zhě jiē bú yù yě kǒng zǐ yuē qiú zhōu rén yǒu yán yuē
吾二臣者，皆不欲也。孔子曰：求，周任有言曰：
chén lì jiù liè bù néng zhě zhǐ wēi ér bù chí diān ér bù fú zé jiāng
陈力就列，不能者止。危而不持，颠而不扶，则将
yān yòng bǐ xiàng yǐ qiě ěr yán guò yǐ hǔ sì chū yú xiá guī yù huǐ
焉用彼相矣。且尔言过矣，虎兕出于柙，龟玉毁
yú dú zhōng shì shuí zhī guò yú
于楮中，是谁之过欤？

【注释】季氏：季孙氏，指季康子，名肥，鲁国大夫。

颛臾（zhuānyú）：鲁国的附庸国。

冉有、季路：孔子的学生。冉有，即冉求，字子有，也称冉有。季路，即仲由，字子路，因为为季氏做官所以也称季路。

见：同“现”。

与：同“欤”。

相：帮助，扶助。

兕（sì）：犀牛。

柙（xiá）：关猛兽的木笼子。

费：同“（bì）”，季氏的采邑。

疾：厌恶。

不患寡而患不均，不患贫而患不安：一说“不患贫而患不均，不患寡而患不安”。

倾：倾覆。

分崩离析：形容国家分裂。当时鲁国被季孙氏、孟孙氏、叔孙氏三大贵族分割。

萧（xiāo）墙：指宫殿当门的小墙。这里萧墙代指宫内。当时季孙把持鲁国政权，这样下去，容易起内乱。

【大意】季氏将要讨伐颛臾。冉有、季路谒见孔子说：“季氏将要讨伐颛臾采取军事行动。”孔子说：“冉求，难道这不是你的过错吗？颛臾，周天子曾经授权他主持东蒙山的祭祀，而且就在鲁国的疆域里，这是和鲁国共安危的臣属，为什么要讨伐他呢？”冉有说：“季氏要这样做，我们两个做臣下的，都不想这样做。”孔子说：“冉求，周任有句话说：‘能施展自己的才力，就任职，做不到就该辞职。’有危险了却不扶持，将要摔倒了不去搀扶，那还要你们这助手有什么用呢？而且你的话错了。老虎、犀牛从笼子里跑出来，占卜用的龟甲、祭祀用的玉器在木匣中毁坏了，是谁的过错呢？”冉有说：“现在颛臾城墙坚牢，而且靠近。如果现在不占领它，后世一定会成为季氏子孙的忧虑。”孔子说：“冉求，君子厌恶那种嘴上不说想得到它，而一定要找个借口的人。我也听说过：拥有国家的诸侯和拥有采邑的大夫，该担心的不是贫穷，而是贫富不均；不必担心百姓数量少，而应担心境内不安定。因为财富分配均匀了，就无所谓贫穷；和睦了就不会显得人少势弱；社会安定了，国家就没

有被颠覆的危险了。做到这个，远方的人不归服就提倡仁义礼教来招致他们。他们来了，就要使他们安心。现在仲由和冉求两人来辅助季孙，远方的人不归服却不能招他们来；国家支离破碎，却不能保全；反而想在国境内使用武力。我只怕季孙氏的忧虑，不在于颡臾，而是在于鲁君呢。”

kǒng zǐ yuē tiān xià yǒu dào zé lǐ yuè zhēng fá zì tiān zǐ chū

孔子曰：天下有道，则礼乐征伐自天子出。

tiān xià wú dào zé lǐ yuè zhēng fá zì zhū hóu chū zì zhū hóu chū

天下无道，则礼乐征伐自诸侯出。自诸侯出，

gài shí shì xī bù shī yǐ zì dà fū chū wǔ shì xī bù shī yǐ

盖十世希不失矣。自大夫出，五世希不失矣。

péi chén zhí guó mìng sān shì xī bù shī yǐ tiān xià yǒu dào zé zhèng bú

陪臣执国命，三世希不失矣。天下有道，则政不

zài dà fū tiān xià yǒu dào zé shù rén bú yì

在大夫。天下有道，则庶人不议。

【注释】希：同“稀”，少有。

陪臣：卿大夫的家臣。

【大意】孔子说：“天下太平，制礼作乐和出兵讨伐都由天子决定；天下昏乱，制礼作乐和出兵讨伐就由诸侯决定。由诸侯决定，大概传至十代就很少有不丧失政权的；由大夫决定，传至五代就很少有不失政权的了；如果陪臣掌握了国家政权，传三代不失就很少有了。天下太平，国家最高的权力就不会掌握在大夫手中。天下太平，百姓就不会议论朝政了。”

kǒng zǐ yuē lù zhī qù gōng shì wǔ shì yǐ zhèng dǎi yú dà fū sì

孔子曰：禄之去公室五世矣，政逮于大夫四

shì yǐ gù fú sān huán zhī zǐ sūn wēi yǐ

世矣，故夫三桓之子孙微矣。

【注释】禄：爵禄，代指国家政权。

逮：及到。

三桓：即鲁国的三卿季孙氏、孟孙氏、叔孙氏。他们都是桓公的后代，所以称三桓。

【大意】孔子说：“鲁国政权离开鲁君已经有五代了，政权被大夫把持已经有四代了，所以三桓的子孙现在也衰微了。”

kǒng zǐ yuē yì zhě sān yǒu sǔn zhě sān yǒu yǒu zhí yǒu liàng

孔子曰：益者三友，损者三友。友直，友谅，

yǒu duō wén yì yǐ yǒu pián pì yǒu shàn róu yǒu pián nìng sǔn yǐ

友多闻，益矣。友便辟，友善柔，友便佞，损矣。

【注释】谅：信，诚实，守信用。

便辟（piánpì）：习于摆架子装样子却心存邪恶。

便佞（piánnìng）：善于花言巧语。

【大意】孔子说：“有益的朋友有三种，有害的朋友有三种。与正直的人交友、与诚信的人交友、与广博的人交友是有益的。与惯于耍弄手腕的人为友，与当面恭维、背后诽谤的人交友，与花言巧语的人交友，是有害的。”

kǒng zǐ yuē yì zhě sān lè sǔn zhě sān lè lè jié lǐ lè lè
孔 子 曰：益 者 三 乐，损 者 三 乐。乐 节 礼 乐，乐
dào rén zhī shàn lè duō xián yǒu yì yǐ lè jiāo lè lè yì yóu lè
道 人 之 善，乐 多 贤 友，益 矣。乐 骄 乐，乐 佚 游，乐
yàn lè sǔn yǐ
宴 乐，损 矣。

【大意】孔子说：“有益的快乐有三种，有害的快乐也有三种。喜欢把自己节制在礼乐中，喜欢称道别人的好处，喜欢多交贤友，这就有益了。喜欢骄纵的快乐，喜欢闲逛游荡，喜欢宴饮安逸的快乐，这就有害了。”

kǒng zǐ yuē shì yú jūn zǐ yǒu sān qiān yán wèi jí zhī ér yán wèi
孔 子 曰：侍 于 君 子 有 三 愆。言 未 及 之 而 言 谓
zhī zào yán jí zhī ér bù yán wèi zhī yǐn wèi jiàn yán sè ér yán wèi
之 躁，言 及 之 而 不 言 谓 之 隐，未 见 颜 色 而 言 谓
zhī gǔ
之 瞽。

【注释】愆（qiān）：过失。

瞽（gǔ）：瞎子。

【大意】孔子说：“事奉君子有三种容易犯的过失：言语没有涉及到他，他就发言了，这是急躁；言语涉及到他却不谈，是他心里有所隐匿；不看对方脸色就径自说话，是像盲人般没有眼睛。”

kǒng zǐ yuē jūn zǐ yǒu sān jiè shǎo zhī shí xuè qì wèi dìng jiè
孔 子 曰：君 子 有 三 戒。少 之 时，血 气 未 定，戒
zhī zài sè jí qí zhuàng yě xuè qì fāng gāng jiè zhī zài dòu jí qí lǎo
之 在 色；及 其 壮 也，血 气 方 刚，戒 之 在 斗；及 其 老
yě xuè qì jì shuāi jiè zhī zài dé
也，血 气 既 衰，戒 之 在 得。

【大意】孔子说：“君子有三戒：年少时，血气还不成熟，应该戒好色；壮年时，血气方刚，应该戒好斗；到了老年，血气已衰，应该戒好贪求。”

kǒng zǐ yuē jūn zǐ yǒu sān wèi wèi tiān mìng wèi dà rén wèi shèng
孔 子 曰：君 子 有 三 畏。畏 天 命，畏 大 人，畏 圣
rén zhī yán xiǎo rén bù zhī tiān mìng ér bú wèi yě xiá dà rén wǔ shèng
人 之 言。小 人 不 知 天 命 而 不 畏 也。狎 大 人，侮 圣
rén zhī yán
人 之 言。

【注释】狎(xiá)：轻慢，不尊重。

【大意】孔子说：“君子有三点敬畏：敬畏天命，敬畏在高位的人，敬畏圣人的话。小人不知道天命，所以不敬畏天命，对高位的人只求亲狎，轻贱圣人的话。”

kǒng zǐ yuē shēng ér zhī zhě shàng yě xué ér zhī zhě cì
孔 子 曰：生 而 知 之 者，上 也；学 而 知 之 者，次
yě kùn ér xué zhī yòu qí cì yě kùn ér bù xué mín sī wéi xià yī
也；困 而 学 之，又 其 次 也；困 而 不 学，民 斯 为 下 矣。

【大意】孔子说：“生来就什么都知道的，是最上等；学习以后知道的，是次一等；经历困境才知道要学习的，是又次一等；如果经历了困境还是不学，这人就是下等了。”

kǒng zǐ yuē jūn zǐ yǒu jiǔ sī shì sī míng tīng sī cōng sè sī
孔 子 曰：君 子 有 九 思，视 思 明，听 思 聪，色 思
wēn mào sī gōng yán sī zhōng shì sī jìng yí sī wèn fèn sī nán
温，貌 思 恭，言 思 忠，事 思 敬，疑 思 问，忿 思 难，
jiàn dé sī yì
见 得 思 义。

【注释】难(nàn)：指发怒所带来的灾难。

【大意】孔子说：“君子在九个方面多用心考虑：看的时候，考虑是否看得明白；听的时候，考虑是否听得清楚；考虑脸色是否温和；考虑态度是否庄重恭敬；说话考虑是否忠诚老实；做事考虑是否谨慎认真；有疑问考虑应该请教别人；发火发怒考虑是否会产生后患；见到财利考虑是否符合仁义。”

kǒng zǐ yuē jiàn shàn rú bù jiàn jí bú shàn rú tàn tāng wú jiàn qí
孔 子 曰：见 善 如 不 及，见 不 善 如 探 汤。吾 见 其
rén yǐ wú wén qí yǔ yǐ yīn jū yǐ qiú qí zhì xíng yì yǐ dá qí
人 矣，吾 闻 其 语 矣。隐 居 以 求 其 志，行 义 以 达 其
dào wú wén qí yǔ yǐ wèi jiàn qí rén yě
道。吾 闻 其 语 矣，未 见 其 人 也。

【注释】汤：滚开的水。

【大意】孔子说：“看见善的就像追赶不及一样，看见邪恶，如同把手伸进滚烫的水里一样，赶快避开。我见过这样的人，也听过这样的话。隐居来求得保全自己的志向，实行仁义来实现自己的主张。我听过这种话，没见过这种人。”

qí jǐng gōng yǒu mǎ qiān sì sǐ zhī rì mǐn wú dé ér chēng yān

齐景公有马千驷，死之日，民无德而称焉。

bó yí shū qí è yú shǒu yáng zhī xià mǐn dào yú jīn chēng zhī qí sī

伯夷、叔齐饿于首阳之下，民到于今称之。其斯

zhī wèi yú
之谓欤。

【注释】千驷：指四千匹马。驷，四匹马的总称，古代一辆车套四匹马。

伯夷、叔齐：见《公冶长第五》第二十三章注。

与：同“欤。”

【大意】齐景公有四千匹马，死的那天，人们没什么可以称赞他的。伯夷、叔齐饿死在首阳山下，人们到今天还称赞他们。说的就是这个意思吧？

chén gāng wèn yú bó yú yuē zǐ yì yǒu yì wén hū duì yuē wèi

陈亢问于伯鱼曰：子亦有异闻乎？对曰：未

yě cháng dú lì lǐ qū ér guò tíng yuē xué shī hū duì yuē wèi yě

也。尝独立，鲤趋而过庭。曰：学诗乎？对曰：未也。

bù xué shī wú yǐ yán lǐ tuì ér xué shī tā rì yòu dú lì lǐ qū

不学诗，无以言。鲤退而学诗。他日又独立，鲤趋

ér guò tíng yuē xué lǐ hū duì yuē wèi yě bù xué lǐ wú yǐ lì

而过庭。曰：学礼乎？对曰：未也。不学礼，无以立。

lǐ tuì ér xué lǐ wén sī èr zhě chén kàng tuì ér xǐ yuē wèn yī dé

鲤退而学礼。闻斯二者。陈亢退而喜曰：问一得

sān wén shī wén lǐ yòu wén jūn zǐ zhī yuǎn qí zǐ yě

三，闻诗，闻礼，又闻君子之远其子也。

【注释】陈亢：字子禽。见《学而第一》第十章注。

伯鱼：孔子的儿子，名鲤，字伯鱼。

【大意】陈亢问伯鱼说：“您从老师那里听到过特别的教导吗？”伯鱼回答说：“没有。有一次我父亲一个人站着，我快步穿过庭院。他说：‘学习《诗经》了吗？’我回答说：‘还没有。’他说：‘不学《诗经》就不会说话。’我回去学习《诗经》。另外一天，他又一个人站着，我快步穿过庭院。他说：‘学习礼了吗？’我回答：‘还没有。’他说：‘不学礼，不能立足于社会。’我就回去学礼。我只听过这两件事。”陈亢回去高兴地说：“我问一件事，得到三

个收获，知道学《诗经》的好处，知道学礼的好处，又知道君子并不偏向自己的儿子。”

bāng jūn zhī qī jūn chēng zhī yuē fū rén fū rén zì chēng yuē xiǎo

邦君之妻，君称之曰夫人，夫人自称曰小

tóng bāng rén chēng zhī yuē jūn fū rén chēng zhū yì bāng yuē guǎ xiǎo jūn

童。邦人称之曰君夫人。称诸异邦曰寡小君。

yì bāng rén chēng zhī yì yuē jūn fū rén

异邦人称之亦曰君夫人。

【大意】国君的妻子，国君称她为“夫人”，“夫人”自称作“小童”，国人称她为“君夫人”，在其他国家人面前谦称她为“寡小君”；其他国家的人也称她“君夫人”。

第十七章 论语阳货篇

yáng huò yù jiàn kǒng zǐ kǒng zǐ bú jiàn kuì kǒng zǐ tún kǒng zǐ sì

阳货欲见孔子，孔子不见，馈孔子豚。孔子伺

qí wáng yě ér wǎng bài zhī yù zhū tú wèi kǒng zǐ yuē lái yǔ yǔ

其亡也，而往拜之，遇诸途。谓孔子曰：来，予与

ěr yán yuē huái qí bǎo ér mí qí bāng kě wèi rén hū yuē bù kě

尔言。曰：怀其宝而迷其邦，可谓仁乎？曰：不可。

hào cóng shì ér qì shī shí kě wèi zhì hū yuē bù kě rì yuè shì

好从事而亟失时，可谓智乎？曰：不可。日月逝

yī suì bù wǒ yú kǒng zǐ yuē nuò wú jiāng shì yǐ

矣，岁不我欤。孔子曰：诺，吾将仕矣。

【注释】阳货：又名阳虎，杨虎。鲁国季氏的家臣，曾一度掌握了季氏一家大权，甚而掌握了鲁国大权，是孔子所说的“陪臣执国命”的人。

归：同“馈（kuì）”，赠送，馈赠。

豚（tún）：小猪，这里指蒸熟的小猪。

时：同“伺（sì）”。

涂：同“途”，途中，路上。

亟（qì）：副词，屡次。

知：同“智”。

岁不我与：即岁不与我，年岁不等我。与，在一起，有等待的意思。

【大意】阳货想见孔子，孔子不见他，他就送孔子一个蒸熟的小猪使孔子到他家道谢。孔子等到他不在家时去拜谢他。在路上遇见了他。阳货对孔子说：“来！我有话和你说。说：‘你自己藏了道德宝货却让整个国家迷惑失道，这可以说是仁吗？’阳货接着说：‘不可以吧。’‘一个人好做官却屡屡错失机会，可以算明智吗？’接着说：‘不可以吧。’日月流逝，

年岁不再回来了呀！”孔子说：“好吧，我打算做官了。”

zǐ yuē xìng xiāng jìn yě xí xiāng yuǎn yě

子曰：性相近也，习相远也。

【大意】孔子说：“人的性情天生是相近的，因为习染不同而互相疏远。”

zǐ yuē wéi shàng zhì yǔ xià yú bù yí

子曰：惟上智与下愚不移。

【注释】知：同“智”。

【大意】孔子说：“唯有最上等的有智慧的人和最下等的愚蠢的人是不可改变的。”

zǐ zhī wǔ chéng wén xián gē zhī shēng fū zǐ wǎn ěr ér xiào yuē

子之武城，闻弦歌之声。夫子莞尔而笑曰：

gē jī yān yòng niú dāo zǐ yóu duì yuē xī zhě yǎn yě wén zhū fū zǐ

割鸡焉用牛刀？子游对曰：昔者偃也闻诸夫子

yuē jūn zǐ xué dào zé ài rén xiǎo rén xué dào zé yì shǐ yě zǐ yuē

曰：君子学道则爱人，小人学道则易使也。子曰：

èr sān zǐ yǎn zhī yán shì yě qián yán xì zhī ěr

二三子，偃之言是也，前言戏之耳。

【注释】莞（wǎn）尔：微笑的样子。

【大意】孔子到武城，听到弹琴唱歌的声音。他微笑着说：“杀鸡怎么用牛刀呢？”子游回答说：“过去我听老师说：‘君子学习仁道就爱护别人，小人学了仁道就容易役使了。’”孔子说：“诸位，言偃的话是对的啊。我刚才说的话不过是开玩笑罢了。”

gōng shān fú rǎo yǐ bì pàn zhào zǐ yù wǎng zǐ lù bú yuè yuē

公山弗扰以费畔，召，子欲往。子路不悦，曰：

mò zhī yě yǐ hé bì gōng shān shì zhī zhī yě zǐ yuē fū zhào wǒ zhě

末之也已，何必公山氏之之也。子曰：夫召我者，

ér qǐ tú zāi rú yǒu yòng wǒ zhě wú qí wéi dōng zhōu hū

而岂徒哉。如有用我者，吾其为东周乎。

【注释】公山弗扰：季氏的邑宰。

费：同“（bì）”。

畔：同“叛”。

说：同“悦”。

末：没有。

之：去，往。

已：停，止。

【大意】公山弗扰据邑反叛季孙氏，召孔子，孔子想要去。子路不高兴，说：“没有地方去

就算了，何必去公山氏那里呢？”孔子说：“来召我的人，难道只是空召吗？如果有任用我的人，我或许能兴起一个东周来呢！”

zǐ zhāng wèn rén yú kǒng zǐ kǒng zǐ yuē néng xíng wǔ zhě yú tiān
子 张 问 仁 于 孔 子， 孔 子 曰： 能 行 五 者 于 天
xià wéi rén yǐ qǐng wèn zhī yuē gōng kuān xìn mǐn huì gōng zé bù
下， 为 仁 矣。 请 问 之， 曰： 恭、 宽、 信、 敏、 惠。 恭 则 不
wǔ kuān zé dé zhòng xìn zé rén rèn yān mǐn zé yǒu gōng huì zé zú yǐ
侮， 宽 则 得 众， 信 则 人 任 焉， 敏 则 有 功， 惠 则 足 以
shǐ rén
使 人。

【大意】子张问孔子什么是仁。孔子说：“能在天下施行这五项品德，就是仁了。”子张说：“请问是什么？”孔子说：“庄重、宽厚、诚实、勤敏、慈惠。庄重恭敬就不会被侮辱，宽厚就会得人心，诚实守信就能得到别人的任用，勤敏就会取得成功，慈惠就能更好地役使别人。”

bì xī zhào zǐ yù wǎng zǐ lù yuē xī zhě yóu yě wén zhū fū
佛 肸 召， 子 欲 往。 子 路 曰： 昔 者， 由 也 闻 诸 夫
zǐ yuē qīn yú qí shēn wéi bú shàn zhě jūn zǐ bú rù yě bì xī yǐ
子 曰： 亲 于 其 身 为 不 善 者， 君 子 不 入 也。 佛 肸 以
zhōng móu pàn zǐ zhī wǎng yě rú zhī hé zǐ yuē rán yǒu shì yán yě
中 牟 畔， 子 之 往 也， 如 之 何？ 子 曰： 然， 有 是 言 也，
bú yuē jiān hū mó ér bú lìn bú yuē bái hū niè ér bù zī wú qǐ
不 曰 坚 乎， 磨 而 不 磷； 不 曰 白 乎， 涅 而 不 缁。 吾 岂
páo guā yě zāi yān néng xì ér bù shí
匏 瓜 也 哉？ 焉 能 系 而 不 食？

【注释】佛肸(bìxī)：晋国大夫范中行的家臣，中牟城的行政长官。晋国赵简子攻打范氏，包围中牟，佛肸抵抗，这时他请见孔子。

畔：同“叛”。

磷(lìn)：本义制薄石。这里指把石头磨薄。

匏(páo)瓜：一种果实较大的葫芦，剖开可以做瓢，也可以系在腰间帮助渡河泅水。

【大意】佛肸召孔子，孔子想要去。子路说：“过去我听您说过：‘亲身做坏事的人那里，君子是不进去的。’佛肸据中牟反叛，您去那里，为什么呢？”孔子说：“是啊。我说过这样的话。不是说坚硬的东西磨不薄嘛；不是说洁白的东西染不黑嘛。我难道是个匏瓜吗？怎么能只系着而不给人吃呢？”

zǐ yuē yóu yě rǔ wén liù yán liù bì yǐ hū duì yuē wèi yě

子曰：由也，汝闻六言六蔽矣乎？对曰：未也。

jū wú yù rǔ hào rén bú hào xué qí bì yě yú hào zhì bú hào xué

居，吾语汝。好仁不好学，其蔽也愚；好智不好学，

qí bì yě dàng hào xìn bú hào xué qí bì yě zéi hào zhí bú hào xué

其蔽也荡；好信不好学，其蔽也贼；好直不好学，

qí bì yě jiǎo hào yǒng bú hào xué qí bì yě luàn hào gāng bú hào xué

其蔽也绞；好勇不好学，其蔽也乱；好刚不好学，

qí bì yě kuáng

其蔽也狂。

【注释】女：同“汝”，你。

六言：六个字，即下面讲到的仁、知、信、直、勇、刚。

知：同“智”。

【大意】孔子说：“仲由啊，你听说过有六种德行便会有六个方面的弊病吗？”子路回答说：“没有啊。”孔子说：“你坐下！我告诉你。爱好仁德却不好学，其弊病是愚蠢；爱好智慧却不好学，其弊病是放荡，没有根基；爱好诚实却不好学，其弊病是造成伤害；爱好直率却不好学，其弊病是刻薄不通情理；爱好勇敢却不好学，其弊病是会犯上作乱；爱好刚强却不好学，其弊病是会造成狂妄。”

zǐ yuē xiǎo zǐ hé mò xué fū shī shī kě yǐ xīng

子曰：小子何莫学夫《诗》？《诗》，可以兴，

kě yǐ guān kě yǐ qún kě yǐ yuàn ěr zhī shì fù yuǎn zhī shì jūn

可以观，可以群，可以怨。迩之事父，远之事君。

duō shí yú niǎo shòu cǎo mù zhī míng

多识于鸟兽草木之名。

【注释】迩（ěr）：近的。

【大意】孔子说：“学生们为何不学习《诗经》呢？《诗经》可以兴发情感，可以懂得博观天地，可以懂得和别人相处，可以懂得讽刺的方法。近处讲可以懂得怎样侍奉父母，远处讲可以懂得如何事奉君主，而且还能多认识草木鸟兽的名称。”

zǐ wèi bó yú yuē rǔ wéi zhōu nán zhào nán yǐ hū rén ér bú

子谓伯鱼曰：汝为周南、召南矣乎？人而不

wéi zhōu nán zhào nán qí yóu zhèng qiáng miàn ér lì yě yú

为周南、召南，其犹正墙面而立也欤。

【注释】伯鱼：孔子的儿子孔鲤，字伯鱼。

女：同“汝”，你。

周南、召南：《诗经》中的《国风》头两篇。

与：同“欤”。这句比喻面对墙壁站着，一步都无法前行。

【大意】孔子对伯鱼说：“你学习了《周南》、《召南》了吗？人不学习《周南》、《召南》，犹如面对墙壁站着啊！”

zǐ yuē lǐ yún lǐ yún yù bó yún hū zāi yuè yún yuè yún zhōng

子曰：礼云礼云，玉帛云乎哉；乐云乐云，钟

gǔ yún hū zāi

鼓云乎哉。

【注释】玉帛：古代举行礼仪时会使用玉器、丝帛等礼器。

钟鼓：古代的乐器。这里指如果只是看到玉帛钟鼓这些形式上的东西，而不注重礼乐的内容是没有意义的。

【大意】孔子说：“礼呀礼呀，难道说的仅仅是玉帛吗？乐啊乐啊，难道说的仅仅是钟鼓吗？”

zǐ yuē sè lì ér nèi rěn pì zhū xiǎo rén qí yóu chuān yú zhī dào

子曰：色厉而内荏，譬诸小人，其犹穿窬之盗

yě yú

也欤。

【注释】色厉而内荏（rěn）：外貌威严而内心懦弱。色，神色。荏，软弱怯懦。

诸：“之于”的合音。

窬：同“逾（yú）”，洞，或指翻墙。

与：同“欤”。

【大意】孔子说：“表面装着很威严内心却很懦弱，用小人来作比喻，就好比是挖墙洞行窃的盗贼吧！”

zǐ yuē xiāng yuàn dé zhī zéi yě

子曰：乡原，德之贼也。

【注释】乡原：指当时社会上的是非不分，伪善欺诈，处处讨好，谁都不得罪的人，在乡中是为人称道的“老好人”，而事实上，却是言不符实，抹煞是非的人。原，同“愿”。

【大意】孔子说：“一乡中全不得罪的那种好人，是败坏道德的人啊！”

zǐ yuē dào tīng ér tú shuō dé zhī qì yě

子曰：道听而途说，德之弃也。

【注释】涂：同“途”，路上。

【大意】孔子说：“路上听到的传闻就不加考证地随意传播，从道德来说是该抛弃的。”

zǐ yuē bǐ fū kě yǔ shì jūn yě yú zāi qí wèi dé zhī yě

子曰：鄙夫可与事君也欤哉？其未得之也，

huàn dé zhī jì dé zhī huàn shī zhī gǒu huàn shī zhī wú suǒ bù zhì yǐ
患得之，既得之，患失之。苟患失之，无所不至矣。

【注释】鄙夫：鄙陋、道德品质恶劣的人。

与：同“坎”。

【大意】孔子说：“可以与一个道德败坏的人一起事奉君主吗？当他没得到时，只怕得不到；已经得到了，又害怕失掉。如果老怕失掉，他会无所不做的。”

zǐ yuē gǔ zhě mín yǒu sān jí jīn yě huò shì zhī wú yě gǔ zhī
子曰：古者民有三疾，今也或是之亡也。古之
kuáng yě sì jīn zhī kuáng yě dàng gǔ zhī jīn yě lián jīn zhī jīn yě fèn
狂也肆，今之狂也荡；古之矜也廉，今之矜也忿
lì gǔ zhī yú yě zhí jīn zhī yú yě zhà ér yǐ yǐ
戾；古之愚也直，今之愚也诈而已矣。

【注释】亡：同“无”。

矜(jīn)：骄傲，自大。

廉：原指器物的棱角，这里引申为不可侵犯。

【大意】孔子说：“古代的人民有三种毛病，现在或许连这些毛病也不见了。古代的狂人肆意直言，今天的狂人却放荡不羁了；古代矜持骄傲的人不可触犯，今天骄傲的人却乖戾忿怨、蛮横无理了；古代愚笨的人不过简单直率，现在愚笨的人却是虚伪欺诈了。”

zǐ yuē qiǎo yán lìng sè xiǎn yì rén

子曰：巧言令色，鲜矣仁。

【大意】孔子说：“花言巧语，伪装得和颜悦色，这种人是很少有仁德的。”

zǐ yuē wù zǐ zhī duó zhū yě wù zhèng shēng zhī luàn yǎ yuè yě

子曰：恶紫之夺朱也，恶郑声之乱雅乐也，

wù lì kǒu zhī fù bāng jiā zhě

恶利口之覆邦家者。

【注释】恶(wù)：厌恶。

朱：大红色，古代传统称为正色，紫色虽接近红色，但不是正色，是杂色，当时君主的衣服都做成了紫色，这是孔子所不赞成的。

郑声：郑国的歌曲，指的是与雅乐相对的淫靡的音乐。

【大意】孔子说：“我厌恶用紫色代替红色，厌恶用郑国歌曲扰乱雅乐，厌恶用巧言善辩的嘴巴颠覆了国家的人。”

zǐ yuē yǔ yù wú yán zǐ gòng yuē zǐ rú bù yán zé xiǎo zǐ

子曰：予欲无言。子贡曰：子如不言，则小子

hé shù yān zǐ yuē tiān hé yán zāi sì shí xíng yān bǎi wù shēng yān
何述焉？子曰：天何言哉？四时行焉，百物生焉。

tiān hé yán zāi

天何言哉！

【注释】四时：指四季。

【大意】孔子说：“我想不再说话了。”子贡说：“您要是不说话，那我们还传述什么呢？”孔子说：“上天何曾说过什么呢？四季依然运行，万物照样生长，上天何曾说过什么呢？”

rú bēi yù jiàn kǒng zǐ kǒng zǐ cí yǐ jí jiāng mìng zhě chū hù

孺悲欲见孔子，孔子辞以疾。将命者出户，

qǔ sè ér gē shǐ zhī wén zhī

取瑟而歌，使之闻之。

【注释】孺（rú）悲：鲁国人，鲁哀公曾派他向孔子学习丧礼。孔子不见他的原因不清楚。

【大意】孺悲想见孔子，孔子以生病为由推辞不见。传话的人出了门，孔子拿过来瑟又弹又唱，故意让孺悲听到。

zǎi wǒ wèn sān nián zhī sāng qī yǐ jiǔ yǐ jūn zǐ sān nián bù wéi

宰我问：三年之丧，期已久矣。君子三年不为

lǐ lǐ bì huài sān nián bù wéi yuè yuè bì bēng jiù gǔ jì mò xīn

礼，礼必坏；三年不为乐，乐必崩。旧谷既没，新

gǔ jì shēng zuān suì gǎi huǒ qī kě yǐ yǐ zǐ yuē shí fú dào yì

谷既升。钻燧改火，期可已矣。子曰：食夫稻，衣

fú jīn yú rǔ ān hū yuē ān rǔ ān zé wéi zhī fú jūn zǐ zhī

夫锦，于汝安乎？曰：安。汝安，则为之。夫君子之

jū sāng shí zhī bù gān wén yuè bù lè jū chù bù ān gù bù wéi yě

居丧，食旨不甘，闻乐不乐，居处不安，故不为也。

jīn rǔ ān zé wéi zhī zǎi wǒ chū zǐ yuē yǔ zhī bù rén yě zǐ shēng

今汝安则为之。宰我出。子曰：予之不仁也。子生

sān nián rán hòu miǎn yú fù mǔ zhī huái fú sān nián zhī sāng tiān xià zhī

三年，然后免于父母之怀。夫三年之丧，天下之

tōng sāng yě yǔ yě yǒu sān nián zhī ài yú qí fù mǔ hū

通丧也。予也，有三年之爱于其父母乎？

【注释】女：同“汝”，你。

【大意】宰我问：“三年的守孝，期限太久了。君子三年不行礼，礼一定会败坏；三年不演奏礼乐，乐必然从此消失。旧谷子已经吃完，新谷子收成，钻燧接火的木头用一年也就可以了。”孔子说：“父母去世一年就吃稻米、穿锦衣，你心安吗？”宰我说：“心安。”孔子说：“你心安就这样做吧！君子守孝，吃美味不觉得甜，听了音乐也不觉得快乐，在日常宫室中生活总觉得不安心，所以才不这么做。现在你觉得心安就这样去做吧！”宰我出去了。孔子说：“宰予不仁啊！儿女生下来三年才离开父母的怀抱。替父母守孝三年，天下都是这样的丧期。宰予是不是也有三年的爱心报答他的父母呢？”

zǐ yuē bǎo shí zhōng rì wú suǒ yòng xīn nán yǐ zāi bù yǒu bó

子曰：饱食终日，无所用心，难矣哉。不有博

yì zhě hū wéi zhī yóu xiàn hū yǐ

弈者乎，为之犹贤乎己。

【注释】博：古代一种棋局游戏，用六根筷子十二个棋子为博具争输赢。

弈(yì)：围棋。

【大意】孔子说：“整天吃饱了，什么都不做，不行啊！不是有玩六博和下棋的吗？这总比没事干好些。”

zǐ lù yuē jūn zǐ shàng yǒng hū zǐ yuē jūn zǐ yì yǐ wéi shàng

子路曰：君子尚勇乎？子曰：君子义以为上。

jūn zǐ yǒu yǒng ér wú yì wéi luàn xiǎo rén yǒu yǒng ér wú yì wéi dào

君子有勇而无义为乱，小人有勇而无义为盗。

【大意】子路说：“君子崇尚勇敢吗？”孔子说：“君子认为仁义为最高尚的。君子有勇气而没有仁义会作乱，小人有勇气而没有仁义会偷盗。”

zǐ gòng yuē jūn zǐ yì yǒu wù hū zǐ yuē yǒu wù wù chēng rén

子贡曰：君子亦有恶乎？子曰：有恶。恶称人

zhī è zhě wù jū xià liú ér shàn shàng zhě wù yǒng ér wú lǐ zhě

之恶者，恶居下流而讪上者，恶勇而无礼者，

wù guǒ gǎn ér zhì zhě yuē cì yě yì yǒu wù hū wù jiǎo yǐ wéi zhì

恶果敢而窒者。曰：赐也，亦有恶乎？恶徼以为智

zhě wù bú xùn yǐ wéi yǒng zhě wù jié yǐ wéi zhí zhě

者，恶不逊以为勇者，恶讦以为直者。

【注释】流：疑为后人误增入。

讪(shàn)：诋毁，讥讽。

窒(zhì)：阻塞，不通。引申为固执，顽固。

徼(jiāo)：抄袭，窃取，剽窃。

知：同“智”。

孙：同“逊”。

讦(jié)：攻击别人的短处。

【大意】子贡说：“君子也有所厌恶吗？”孔子说：“有所厌恶：厌恶喜好说别人坏话的人，厌恶居下位诽谤上位的人，厌恶勇敢却没有礼貌的人，厌恶果敢而固执不通事理的人。”孔子说：“端木赐呀，你也有所厌恶吗？”子贡回答：“厌恶抄袭别人言辞而自以为聪明的人，厌恶不谦逊却自以为勇敢的人，厌恶攻击别人的短处却自以为直率的人。”

zǐ yuē wéi nǚ zǐ yǔ xiǎo rén wéi nán yǎng yě jìn zhī zé bú

子曰：唯女子与小人为难养也。近之则不

xùn yuǎn zhī zé yuàn

逊，远之则怨。

【注释】孙：同“逊”，谦逊。

【大意】孔子说：“唯有女子与小人最难养，你若和他们亲近了，他们就不知逊让，若和他们疏远了，他们又会怨恨你。”

zǐ yuē nián sì shí ér jiàn wù yān qí zhōng yě yǐ

子曰：年四十而见恶焉，其终也已。

【注释】见恶：被人厌恶。见，表被动。

【大意】孔子说：“年到四十还是被人厌恶，这怕没有希望了。”

第十八章 论语微子篇

wēi zǐ qù zhī jī zǐ wéi zhī nú bǐ gān jiàn ér sǐ kǒng zǐ

微子去之，箕子为之奴，比干谏而死。孔子

yuē yīn yǒu sān rén yān

曰：殷有三仁焉。

【注释】微子：名启，是纣王的同母兄。纣王无道，微子多次劝谏不听，后微子隐居。

去：离开。

箕子：名胥余，殷纣王的叔父。子爵，官太师，曾多次劝谏纣王，纣王不听，箕子装疯，被降为奴隶，被纣王囚禁。

比干：殷纣王的叔父。官少师，竭力劝谏纣王，“主过不谏非忠也；畏死不言，非勇也；过则不谏，不用则死，忠之至也”。纣王大怒说：“吾闻圣人之心有七窍，信诸？”将比干剖心而死。

【大意】纣王无道，微子离开了他，箕子被他囚禁降为奴隶，比干因为劝谏被杀。孔子说：“殷朝有三个仁人啊！”

liǔ xià huì wéi shì shī sān chù rén yuē zǐ wèi kě yǐ qù hū

柳下惠为士师，三黜。人曰：子未可以去乎？

yuē zhí dào ér shì rén yān wǎng ér bú sān chù wǎng dào ér shì rén

曰：直道而事人，焉往而不三黜。枉道而事人，

hé bì qù fù mǔ zhī bāng

何必去父母之邦。

【注释】士师：掌管司法刑狱的官员。

三黜(chù)：多次被罢免。三，是虚数。

焉：哪里。

【大意】柳下惠担任鲁国的法官，多次被免职。有人说：“您不可以离开这个国家吗？”柳下惠说：“我用正直的道德事奉人君，到哪里能不被罢黜呢？要想不正直地事奉人君，又何必离开自己父母所在的祖国呢？”

qí jǐng gōng dài kǒng zǐ yuē ruò jì shì zé wú bù néng yǐ jì

齐景公待孔子，曰：若季氏，则吾不能，以季

mèng zhī jiān dài zhī yuē wú lǎo yǐ bù néng yòng yě kǒng zǐ xíng

孟之间待之。曰：吾老矣，不能用也。孔子行。

【大意】齐景公谈到对待孔子时说：“如果像鲁国国君对待季氏那样对待孔子，我做不到。我会用次于季氏而高于孟氏之礼来对待孔子。”后来齐景公又说：“我老了，不能用他了。”孔子就离开了齐国。

qí rén kuì nǚ yuè jì huán zǐ shòu zhī sān rì bú cháo kǒng zǐ

齐人馈女乐，季桓子受之，三日不朝。孔子

xíng

行。

【注释】归：同“馈”，馈赠。

女乐：女乐手。

季桓子：鲁国贵族，姓季孙，名斯，季康子的父亲。担任鲁国上卿。

【大意】齐国人赠送了许多女乐手，季桓子接受了，三天不上朝。孔子便离开了鲁国。

chǔ kuáng jiē yú gē ér guò kǒng zǐ yuē fèng xī fèng xī hé dé zhī

楚狂接舆歌而过孔子，曰：凤兮凤兮！何德之

shuāi wǎng zhě bù kě jiàn lái zhě yóu kě zhuī yǐ ér yǐ ér jīn zhī cóng

衰？往者不可谏，来者犹可追。已而已而，今之从

zhèng zhě dài ér kǒng zǐ xià yù yǔ zhī yán qū ér bì zhī bù dé yǔ

政者殆而。孔子下，欲与之言，趋而避之，不得与

zhī yán

之言。

【注释】接輿(yú)：迎面遇着孔子的车子。接，迎。輿，车。这里因为这件事而称他为接輿。

辟：同“避”，躲避。

【大意】楚国的狂人接輿唱着歌从孔子的车前走过，说：“凤凰啊！凤凰啊！为何道德这样衰微？过去的别再说了，未来的还可以追寻。算了！算了！现今从政的人危险啊！”孔子下车，想和他说话。他快步避开了，孔子没能和他说话。

cháng jǔ jié nì ǒu ér gēng kǒng zǐ guò zhī shǐ zǐ lù wèn jīn
长沮、桀溺耦而耕。孔子过之，使子路问津
yān cháng jǔ yuē fú zhí yú zhě wéi shuí zǐ lù yuē wéi kǒng qiū yuē
焉。长沮曰：夫执舆者为谁？子路曰：为孔丘。曰：
shì lǔ kǒng qiū yú yuē shì yě yuē shì zhī jīn yǐ wèn yú jié nì
是鲁孔丘欤？曰：是也。曰：是知津矣！问于桀溺。
jié nì yuē zǐ wéi shuí yuē wéi zhòng yóu yuē shì lǔ kǒng qiū zhī tú
桀溺曰：子为谁？曰：为仲由。曰：是鲁孔丘之徒
yú duì yuē rán yuē tāo tāo zhě tiān xià jiē shì yě ér shuí yǐ yì
欤？对曰：然。曰：滔滔者，天下皆是也，而谁以易
zhī qiě ér yǔ qí cóng bì rén zhī shì yě qǐ ruò cóng bì shì zhī shì
之？且而与其从避人之士也，岂若从避世之士
zāi yōu ér bú chuò zǐ lù xíng yǐ gào fū zǐ wǔ rán yuē niǎo shòu bù
哉。耜而不辍。子路行以告。夫子怃然曰：鸟兽不
kě yǔ tóng qún wú fēi sī rén zhī tú yǔ ér shuí yǔ tiān xià yǒu dào
可与同群，吾非斯人之徒与而谁与！天下有道，
qiū bú yǔ yì yě
丘不与易也。

【注释】长沮(jū)、桀(jié)溺：是形容两个人在水里劳动的形象，不是真名。长，身材高大。溺，浸在水里。

耦(ǒu)而耕：并头耕作。

津：渡口。

与：同“欤”。

而：同“尔”，你。

辟：同“避”。

耜(yōu)：农具用来击碎土块，平整土地。

怃(wǔ)然：怅惘失意的样子。

【大意】长沮、桀溺两个人一同耕田，孔子从那里经过，叫子路去问渡口在什么地方。长

沮说：“那位驾车的是谁啊？”子路说：“是孔丘。”他又说：“是鲁国的那位孔丘吗？”子路说：“是的。”他就说：“他么，早知道渡口在哪里了。”子路又问桀溺。桀溺说：“你是谁？”子路说：“我是仲由。”他说：“是鲁国孔丘的弟子仲由吗？”子路说：“是的。”他便说道：“世上纷乱如洪水滔滔弥漫，天下都是这样，你们和谁去改变这种状况呢？你与其跟着孔丘那种逃避坏人的人，为什么不跟着我们这些逃避整个社会的人呢？”说完，仍不停下手里的活儿。子路把这些告诉孔子。孔子怅惘地叹息说：“我们既然不可以与鸟兽为群发，如果不和天下人为群，又和谁同群呢？如果天下太平，我就不会参与变革现实的活动了。”

zǐ lù cóng ér hòu yù zhàng rén yǐ zhàng hé diào zǐ lù wèn yuē

子路从而后，遇丈人，以杖荷蓑。子路问曰：

zǐ jiàn fū zǐ hū zhàng rén yuē sì tǐ bù qín wǔ gǔ bù fēn shú wéi

子见夫子乎？丈人曰：四体不勤，五谷不分，孰为

fū zǐ zhí qí zhàng ér yún zǐ lù gōng ér lì zhǐ zǐ lù sù shā jī

夫子。植其杖而芸。子路拱而立。止子路宿，杀鸡

wéi shǔ ér sì zhī jiàn qí èr zǐ yān míng rì zǐ lù xíng yǐ gào zǐ

为黍而食之，见其二子焉。明日，子路行，以告。子

yuē yīn zhě yě shǐ zǐ lù fǎn jiàn zhī zhì zé xíng yǐ zǐ lù yuē

曰：隐者也。使子路反见之，至则行矣。子路曰：

bú shì wú yì zhǎng yòu zhī jié bù kě fèi yě jūn chén zhī yì rú zhī

不仕无义。长幼之节，不可废也，君臣之义，如之

hé qí fèi zhī yù jié qí shēn ér luàn dà lún jūn zǐ zhī shì yě

何其废之。欲洁其身，而乱大伦。君子之仕也，

xíng qí yì yě dào zhī bù xíng yǐ zhī zhī yǐ

行其义也。道之不行，已知之矣。

【注释】荷(hè)：扛，挑。

蓑(diào)：古代的竹制农具，用来除草。

芸：同“耘”，除草。

见：同“现”。

反：同“返”，返回。

【大意】子路跟着孔子落在后面了，遇到一个老人，用木杖挑着除草的农具。子路问他：“您见到我的老师了吗？”老人说：“四肢不劳动，分不清五谷，谁知道哪个是你老师？”说完就扶着拐杖去除草。子路拱着手站着。老人留子路到他家住宿，杀鸡做饭给他吃，又叫他的两个儿子出来相见。第二天，子路把这事告诉了孔子。孔子说：“隐士啊。”让子路返回去看他。子路到了他家他却出门了。子路说：“不做官是不义的。长幼的礼节不可以废弃；君臣的道义又如何能废弃呢？想洁身自好，却乱了大的伦常。君子做官，是施行他的

道义。他的道义行不通，是早就知道了的。”

yì mín bó yí shū qí yú zhòng yí yì zhū zhāng liǔ xià huì

逸民：伯夷、叔齐、虞仲、夷逸、朱张、柳下惠、

shǎo lián zǐ yuē bú jiàng qí zhì bù rǔ qí shēn bó yí shū qí yú

少连。子曰：不降其志，不辱其身，伯夷、叔齐欤！

wèi liǔ xià huì shǎo lián jiàng zhì rǔ shēn yǐ yán zhòng lún xíng zhòng lǜ

谓柳下惠、少连，降志辱身矣，言中伦，行中虑，

qí sī ér yǐ yǐ wèi yú zhòng yí yì yīn jū fàng yán shēn zhòng qīng

其斯而已矣。谓虞仲、夷逸，隐居放言，身中清，

fèi zhòng quán wǒ zé yì yú shì wú kě wú bù kě

废中权。我则异于是，无可无不可。

【注释】逸民：隐退不仕的人。

虞仲：即仲雍，为了推辞王位和泰伯一起隐居荆蛮。见《泰伯第八》第一章注。

夷逸：古代隐士，自称是牛，可以在野外耕作却不忍被当作祭祀的牺牲。

朱张：字子弓，身世不详。

少连：东夷人。善于守孝，达礼。

与：同“欤”。

中（zhòng）：符合。

无可无不可：根据实际情况随遇而安，不一定要这样做，也不一定不这样做。

【大意】逸民有：伯夷、叔齐、虞仲、夷逸、朱张、柳下惠、少连。孔子说：“守志不屈，不辱没自己的身份，就是伯夷、叔齐了吧！”孔子又说：“柳下惠、少连不免贬抑自己的志向，辱没自己的身份，说话合乎伦理，行为合乎思虑，他们是这样做而已了。”又说：“虞仲、夷逸隐居逃世，说话放纵无忌，但他们自身保持清白了，废弃官位又合乎权宜变通。我却和他们不同，没什么可以，也没什么不可以。”

tài shī zhì shì qí yà fàn gān shì chǔ sān fàn liáo shì cài sì fàn

太师挚适齐，亚饭干适楚，三饭缭适蔡，四饭

quē shì qín gǔ fāng shū rù yú hé bō táo wǔ rù yú hàn shào shī yáng

缺适秦，鼓方叔入于河，播鼗武入于汉，少师阳、

jī qīng xiāng rù yú hǎi

击磬襄入于海。

【注释】大师挚：名叫挚的乐师。

适：到，往。

亚饭：周朝制度，天子诸侯吃饭时要奏乐，亚饭是第二次吃饭时奏乐的乐师，三饭、四饭类推。

干、繅、缺：都是乐师的名字。

鼓方叔：打鼓的乐师，名字叫方叔。

河：专指黄河。

播：摇。

鼗（táo）：长柄摇鼓，两边系小椎。

武：摇鼓乐师名字。

少师阳：名叫阳的副乐师。

击磬襄：敲磬的乐师，名叫襄。

【大意】太师挚去了齐国，亚饭乐师干去了楚国，三饭乐师繅去了蔡国，四饭乐师缺去了秦国。鼓手方叔去了黄河地区，摇鼓手武去了汉水地区，副乐师阳、敲磬的襄去了海滨。

zhōu gōng wèi lǚ gōng yuē jūn zǐ bù chí qí qīn bù shǐ dà chén yuàn

周 公 谓 鲁 公 曰：君 子 不 弛 其 亲，不 使 大 臣 怨

hū bú yǐ gù jiù wú dà gù zé bú qì yě wú qiú bèi yú yī rén

乎 不 以。故 旧 无 大 故，则 不 弃 也。无 求 备 于 一 人。

【注释】周公：周武王的弟弟，名姬旦。

鲁公：指周公的儿子伯禽。

弛：同“弛”，松弛，弃置。

【大意】周公对鲁公说：“君子不能疏远怠慢自己的亲族，不能让大臣埋怨不任用他们。旧交没有大的坏处就不要舍弃他。不要对一个人求全责备。”

zhōu yǒu bā shì bó dá bó kuò zhòng tū zhòng hū shū yè shū xià

周 有 八 士：伯 达，伯 适，仲 突，仲 忽，叔 夜，叔 夏，

jì suí jì guā

季 随，季 駟。

【大意】周代有八位名士：伯达、伯适、仲突、仲忽、叔夜、叔夏、季随、季。

第十九章 论语子张篇

zǐ zhāng yuē shì jiàn wēi zhì mìng jiàn dé sī yì jì sī jìng sāng

子 张 曰：士 见 危 致 命，见 得 思 义，祭 思 敬，丧

sī āi qí kě yǐ yǐ

思 哀，其 可 已 矣。

【注释】致命：奉献生命。

【大意】子张说：“士人遇见国家危险，能献出自己的生命，见到有利益可得，能考虑是不是合乎道义，祭祀时能想到恭敬严肃，临丧时能想到悲哀，这样做就可以了。”

zǐ zhāng yuē zhí dé bù hóng xìn dào bù dǔ yān néng wéi yǒu yān

子 张 曰：执 德 不 弘，信 道 不 笃，焉 能 为 有，焉

néng wéi wú

能 为 亡！

【注释】亡：同“无”。

【大意】子张说：“执守仁德不能发扬光大，信仰道义不能专一诚实，这样，怎么好算他有？又怎么好算他没有？”

zǐ xià zhī mén rén wèn jiāo yú zǐ zhāng zǐ zhāng yuē zǐ xià yún

子 夏 之 门 人， 问 交 于 子 张。 子 张 曰： 子 夏 云

hé duì yuē zǐ xià yuē kě zhě yǔ zhī qí bù kě zhě jù zhī zǐ

何？ 对 曰： 子 夏 曰： 可 者 与 之， 其 不 可 者 拒 之。 子

zhāng yuē yì hū wú suǒ wén jūn zǐ zūn xiàn ér róng zhòng jiā shàn ér jīn

张 曰： 异 乎 吾 所 闻。 君 子 尊 贤 而 容 众， 嘉 善 而 矜

bù néng wǒ zhī dà xiàn yú yú rén hé suǒ bù róng wǒ zhī bú xiàn

不 能。 我 之 大 贤 欤， 于 人 何 所 不 容？ 我 之 不 贤

yú rén jiāng jù wǒ rú zhī hé qí jù rén yě

欤， 人 将 拒 我， 如 之 何 其 拒 人 也。

【注释】嘉：嘉许。

与：同“欤”。

【大意】子夏的门人向子张询问交友之道。子张反问：“你们先生子夏怎么说呢？”门人说：“子夏说：‘可以为友的，就与他交友，不可为友的，就拒绝不和他相交。’”子张说：“这和我听说的不同了：一个君子，该尊崇贤者，同时也宽容众人，应该嘉许贤善人，也哀矜那些能力差的人。如果我是个大贤人，对人有什么不能容忍的呢？如果我自己不贤，别人将会拒绝我，我哪里还能拒绝别人呢？”

zǐ xià yuē suī xiǎo dào bì yǒu kě guān zhě yān zhì yuǎn kǒng nì

子 夏 曰： 虽 小 道， 必 有 可 观 者 焉。 致 远 恐 泥，

shì yǐ jūn zǐ bù wéi yě

是 以 君 子 不 为 也。

【注释】小道：指某方面的技能、手艺，如古代所谓的农、圃、医、乐、百工等。

泥（nì）：拘泥，不通达。

【大意】子夏说：“虽然是小小的技艺，也一定有可取之处；但想靠它成就远大的事业恐怕行不通，所以君子不去从事这些小技艺。”

zǐ xià yuē rì zhī qí suǒ wú yuè wú wàng qí suǒ néng kě wèi hào

子 夏 曰： 日 知 其 所 亡， 月 无 忘 其 所 能， 可 谓 好

xué yě yǐ yǐ

学也已矣。

【注释】亡：同“无”。

【大意】子夏说：“每天能知道所不知道的，每月能不忘记所能做的，可以说是好学的啊！”

zǐ xià yuē bó xué ér dǔ zhì qiè wèn ér jìn sī rén zài qí zhōng

子夏曰：博学而笃志，切问而近思，仁在其中

yǐ

矣。

【注释】笃志：志，意为“识”，此为强记之义。

切问：问与切身有关的问题。

【大意】子夏说：“学习广博的知识坚守志向，到近处去发问思考，仁就在其中了。”

zǐ xià yuē bǎi gōng jū sì yǐ chéng qí shì jūn zǐ xué yǐ zhì qí

子夏曰：百工居肆以成其事，君子学以致其

dào

道。

【注释】肆（sì）：古代制造物品的场所，手工业作坊。陈列商品的店铺也叫肆。

【大意】子夏说：“各行各业的工匠们要整天在作坊里工作来做成他们的器物，君子要终生学习来实现道。”

zǐ xià yuē xiǎo rén zhī guò yě bì wén

子夏曰：小人之过也必文。

【注释】文：文饰，掩饰。

【大意】子夏说：“小人犯了错误一定会去掩饰。”

zǐ xià yuē jūn zǐ yǒu sān biàn wàng zhī yǎn rán jí zhī yě wēn

子夏曰：君子有三变，望之俨然，即之也温，

tīng qí yán yě lì

听其言也厉。

【大意】子夏说：“君子的态度感觉上有三种变化：看上去严肃可畏，接近他温和可亲，听他说话言辞精确。”

zǐ xià yuē jūn zǐ xìn ér hòu láo qí mín wèi xìn zé yǐ wéi lì

子夏曰：君子信而后劳其民，未信则以为厉

jǐ yě xìn ér hòu jiàn wèi xìn zé yǐ wéi bàng jǐ yě

己也。信而后谏，未信则以为谤己也。

【大意】子夏说：“君子等民众信任他了，再役使他们；否则他们将会怨他有意折磨自己。”

要先取得君主的信任，而后去劝谏；否则，他就会以为你是在诽谤他。”

zǐ xià yuē dà dé bù yú xián xiǎo dé chū rù kě yě

子夏曰：大德不踰闲，小德出入可也。

【注释】大德、小德：指大节小节。

闲：木栏，这里指界限。

【大意】子夏说：“人的德行，大处不可以逾越界限，小处有些出入是可以的。”

zǐ yóu yuē zǐ xià zhī mén rén xiǎo zǐ dāng sǎ sǎo yìng duì jìn tuì

子游曰：子夏之门人小子，当洒扫应对进退

zé kě yǐ yì mò yě běn zhī zé wú rú zhī hé zǐ xià wén zhī yuē

则可矣，抑末也。本之则无，如之何。子夏闻之曰：

yī yán yóu guò yǐ jūn zǐ zhī dào shú xiān chuán yān shú hòu juàn yān

噫。言游过矣。君子之道，孰先传焉，孰后倦焉，

pì zhū cǎo mù qū yǐ bié yǐ jūn zǐ zhī dào yān kě wū yě yǒu shǐ

譬诸草木，区以别矣。君子之道，焉可诬也。有始

yǒu zú zhě qí wéi shèng rén hū

有卒者，其惟圣人乎。

【注释】抑：但是，不过。转折的意思。

倦：当是“传”字之误。一说是倦，指并不因为不是本原的知识而倦教。

诬：欺骗。

【大意】子游说：“子夏的门人，做些洒水扫地、言语应对等接待迎宾的事是可以的，但这不过是细枝末节，若论到本原，就没有了，这怎么办呢？”子夏听了说：“噫！言游错了！君子之道，哪些是先传授，哪些是后传授的呢？道好比草木，是要区别各种类别的。君子之道，怎么可以用欺妄来对人呢？能够按照次序有始有终传授的，大概只有圣人吧！”

zǐ xià yuē shì ér yōu zé xué xué ér yōu zé shì

子夏曰：仕而优则学，学而优则仕。

【注释】优：有余力。

【大意】子夏说：“做官有余力就应该学习，学习有余力就可以做官。”

zǐ yóu yuē sāng zhì hū āi ér zhǐ

子游曰：丧致乎哀而止。

【大意】子游说：“丧礼只要表现遭丧者的悲哀就可以了。”

zǐ yóu yuē wú yǒu zhāng yě wéi nán néng yě rán ér wèi rén

子游曰：吾友张也，为难能也，然而未仁。

【大意】子游说：“我的朋友子张是难能可贵的人，然而也没有达到仁。”

zēng zǐ yuē táng táng hū zhāng yě nán yǔ bìng wéi rén yǐ

曾子曰：堂堂乎张也，难与并为仁矣。

【注释】堂堂：仪表壮伟。一说，高不可攀。据说子张注重外表，为人重在“言语形貌”，不重在“正心诚意”。

【大意】曾子说：“仪表壮伟的子张啊，却难以与他一起做到仁。”

zēng zǐ yuē wú wén zhū fū zǐ rén wèi yǒu zì zhì zhě yě bì yě

曾子曰：吾闻诸夫子，人未有自致者也，必也

qīn sāng hū

亲丧乎。

【大意】曾子说：“我听孔子说：人没有能自己竭尽其情的，如果有，必定是父母去世的时候吧？”

zēng zǐ yuē wú wén zhū fū zǐ mèng zhuāng zǐ zhī xiào yě qí tā kě

曾子曰：吾闻诸夫子，孟庄子之孝也，其它可

néng yě qí bù gǎi fù zhī chén yǔ fù zhī zhèng shì nán néng yě

能也，其不改父之臣与父之政，是难能也。

【注释】孟庄子：鲁国大夫孟孙速。他的父亲孟孙蔑，品德好有贤名。

【大意】曾子说：“我听孔子说：孟庄子的孝顺，其他方面别的人都能做到；但他不改换父亲的旧臣，不改变他父亲的政治措施，是难以做到的。”

mèng shì shī yáng fū wéi shì shī wèn yú zēng zǐ zēng zǐ yuē shàng shī

孟氏使阳肤为士师，问于曾子。曾子曰：上失

qí dào mín sàn jiǔ yǐ rú dé qí qíng zé āi jīn ér wù xǐ

其道，民散久矣，如得其情，则哀矜而勿喜。

【注释】阳肤：相传是曾参的七名弟子之一。

矜：怜悯。

【大意】孟氏任用阳肤为狱官，阳肤去向曾子请教。曾子说：“统治者丧失道义，民心已经离散很久了！如果了解了百姓受屈犯法的实情，就应当同情他们，而不要因为明察而自喜啊。”

zǐ gòng yuē zhòu zhī bú shàn bù rú shì zhī shèn yě shì yǐ jūn zǐ

子贡曰：纣之不善，不如是之甚也。是以君子

wù jū xià liú tiān xià zhī wù jiē guī yān

恶居下流，天下之恶皆归焉。

【注释】纣：名辛，史称帝辛，“纣”是谥号。商朝最后一个君主。

是：代词，指人们传说的那样。

恶（wù）：讨厌，厌恶，憎恨。

恶（è）：坏事。

【大意】子贡说：“殷纣王的不善，不如传说的那么严重啊。因此，君子不肯居下流的地位，使天下的一切坏事都归到他的头上来。”

zǐ gòng yuē jūn zǐ zhī guò yě rú rì yuè zhī shí yān guò yě

子 贡 曰：君 子 之 过 也，如 日 月 之 食 焉。过 也，

rén jiē jiàn zhī gēng yě rén jiē yǎng zhī

人 皆 见 之；更 也，人 皆 仰 之。

【大意】子贡说：“君子有过错，如同日蚀月蚀：他犯错，人们都看得见；改正，人们都仰望着他。”

wèi gōng sūn cháo wèn yú zǐ gòng yuē zhòng ní yān xué zǐ gòng yuē

卫 公 孙 朝 问 于 子 贡 曰：仲 尼 焉 学？子 贡 曰：

wén wǔ zhī dào wèi zhuì yú dì zài rén xián zhě zhī qí dà zhě bù xián

文 武 之 道，未 坠 于 地，在 人。贤 者 识 其 大 者，不 贤

zhě zhī qí xiǎo zhě mò bù yǒu wén wǔ zhī dào yān fū zǐ yān bù xué

者 识 其 小 者，莫 不 有 文 武 之 道 焉。夫 子 焉 不 学，

ér yì hé cháng shī zhī yǒu

而 亦 何 常 师 之 有。

【注释】公孙朝：卫国大夫。

坠于地：掉到地上。

常师：固定的老师。

【大意】卫国的公孙朝问子贡说：“仲尼的学问是从哪里学来的？”子贡说：“周文王、周武王之道并没有落到地上失传，还有人能知道。贤能的人了解、记住了大的方面，不那么贤能的人了解记住了小的方面，到处都有文武之道。我的老师哪里不能学？而且他何尝有固定的老师呢？”

shū sūn wǔ shū yù dà fū yú cháo yuē zǐ gòng xiān yú zhòng ní

叔 孙 武 叔 语 大 夫 于 朝 曰：子 贡 贤 于 仲 尼。

zǐ fú jǐng bó yǐ gào zǐ gòng zǐ gòng yuē pì zhī gōng qiáng cì zhī qiáng

子 服 景 伯 以 告 子 贡。子 贡 曰：譬 之 宫 墙，赐 之 墙

yě jí jiān kuī jiàn shì jiā zhī hǎo fū zǐ zhī qiáng shù rèn bù dé qí

也 及 肩，窥 见 室 家 之 好。夫 子 之 墙 数 仞，不 得 其

mén ér rù bú jiàn zōng miào zhī měi bǎi guān zhī fù dé qí mén zhě
门而入，不见宗庙之美、百官之富。得其门者，
huò guǎ yǐ fū zǐ zhī yún bú yì yí hū
或寡矣。夫子之云，不亦宜乎。

【注释】叔孙武叔：名州仇，鲁国大夫，三桓之一。

子服景伯：名何，鲁国大夫。

宫：房屋。秦代之前所有的住所，不论尊卑都叫宫。

仞（rèn）：古代长度单位，七尺为一仞。

宜：相称，适宜。

【大意】叔孙武叔在朝廷上对大夫们说：“子贡比孔子强。”子服景伯把这话告诉了子贡。子贡说：“拿宫墙来比方，我的墙到肩那么高，能看见屋里的美好；我老师的墙有几丈高，不找到门无法进入，见不到宗庙的美好和房屋的富有。能找到门进去的人太少了。那位先生这样说不也是自然的嘛！”

shū sūn wǔ shū huī zhòng ní zǐ gòng yuē wú yǐ wéi yě zhòng ní bù
叔孙武叔毁仲尼，子贡曰：无以为也，仲尼不
kě huī yě tā rén zhī xián zhě qiū líng yě yóu kě yú yě zhòng ní
可毁也。他人之贤者，丘陵也，犹可踰也。仲尼，
rì yuè yě wú dé ér yú yān rén suī yù zì jué qí hé shāng yú rì
日月也，无得而踰焉。人虽欲自绝，其何伤于日
yuè hū duō jiàn qí bù zhī liàng yě
月乎，多见其不知量也。

【注释】多：用作副词，只是的意思。

【大意】叔孙武叔诋毁孔子。子贡说：“这样做是没用的！孔子是毁谤不了的。别人的贤良像丘陵，还可以翻越；孔子的贤良像日月，无法越过。有人虽然想要自绝于日月，对日月有什么伤害呢？只显出他自己的不知高低而已。”

chén zǐ qín wèi zǐ gòng yuē zǐ wéi gōng yě zhòng ní qǐ xiàn yú zǐ
陈子禽谓子贡曰：子为恭也，仲尼岂贤于子
hū zǐ gòng yuē jūn zǐ yì yán yǐ wéi zhì yì yán yǐ wéi bú zhì
乎？子贡曰：君子一言以为智，一言以为不智，
yán bù kě bú shèn yě fū zǐ zhī bù kě jí yě yóu tiān zhī bù kě
言不可不慎也。夫子之不可及也，犹天之不可
jiē ér shēng yě fū zǐ zhī dé bāng jiā zhě suǒ wèi lì zhī sī lì
阶而升也。夫子之得邦家者，所谓立之斯立，

dào zhī sī xíng suí zhī sī lái dòng zhī sī hé qí shēng yě róng qí sǐ
道之斯行，绥之斯来，动之斯和，其生也荣，其死
yě āi rú zhī hé qí kě jí yě
也哀。如之何其可及也？

【注释】陈子禽：陈亢，字子禽。参见《学而第一》第十章注。

知：同“智”。

道：同“导”。

【大意】陈子禽对子贡说：“您对仲尼故意表现恭敬的吧，仲尼怎么能比你贤良呢？”子贡说：“高贵的人只一句话就能表现出明智，只一句话也可以表现出不明智，说话不可以不谨慎啊。我老师的不可企及，如同天不可以阶梯攀登而上一样。我们老师如果能得到治理国家的权位，就像所说的：教民立，民就立。导民行，民就行。经过他安抚，人民都来归附。经过他鼓动，人民和睦团结。他活着时大家很荣耀，他死了，大家都很悲伤。这样的人，我怎么能赶得上呢？”

第二十章 论语尧曰篇

yáo yuē zī ěr shùn tiān zhī lì shù zài ěr gōng yǔn zhí qí zhōng
尧曰：咨，尔舜。天之历数在尔躬，允执其中。
sì hǎi kùn qióng tiān lù yǒng zhōng shùn yì yǐ mìng yǔ yuē yǔ xiǎo zǐ lǚ
四海困穷，天禄永终。舜亦以命禹，曰：予小子履，
gǎn yòng xuán mǔ gǎn zhāo gào yú huáng huáng hòu dì yǒu zuì bù gǎn shè
敢用玄牡，敢昭告于皇皇后帝。有罪不敢赦，
dì chén bù bì jiǎn zài dì xīn zhèn gōng yǒu zuì wú yǐ wàn fāng wàn fāng
帝臣不蔽，简在帝心。朕躬有罪，无以万方。万方
yǒu zuì zuì zài zhèn gōng zhōu yǒu dà lài shàn rén shì fù suī yǒu zhōu qīn
有罪，罪在朕躬。周有大赉，善人是富。虽有周亲，
bù rú rén rén bǎi xìng yǒu guò zài yǔ yī rén jǐn quán liàng shěn fǎ dù
不如仁人。百姓有过，在予一人。谨权量，审法度，
xiū fèi guān sì fāng zhī zhèng xíng yān xīng miè guó jì jué shì jǔ yì mín
修废官，四方之政行焉。兴灭国，继绝世，举逸民，
tiān xià zhī mín guī xīn yān suǒ zhòng mín shí sāng jì kuān zé dé zhòng
天下之民归心焉。所重，民、食、丧、祭。宽则得众，
xìn zé mín rèn yān mǐn zé yǒu gōng gōng zé yuè
信则民任焉，敏则有功，公则悦。

【注释】尧：传说我国父系氏族社会后期的部落联盟首领，把帝位禅（shàn）让给舜。

咨（zī）：感叹词，相当于啧啧。

舜：接受尧禅让的君主，后把帝位禅让给了禹。传说他的眼睛有两个瞳仁，又叫重华。

天之历数：天命，古代帝王认为自己能当皇帝是由天命决定的，常假托天命。

允：公平，公允。

执：执守，保持。

予小子：上古帝王自称词，或称予一人。

履：商汤的名字。

玄：黑色。

牡：公牛。

皇皇：大，伟大。

后：古代天子诸侯都称作后，后世皇帝的正妻称后。

帝：古代指最高的天神。这里，帝、后都指天帝。

朕（zhèn）：我。秦代之前不论地位尊卑都自称朕。

賚（lài）：赏赐。

权：衡量轻重。

量：容量。

法度：不是指法律制度，而是指度量衡。度，长度。

说：同“悦”。

【大意】尧说：“啧啧！你舜！天命落到你身上了，你要公允地执守中正之道。如果你执行不好，天下百姓陷入穷困，那么上天给你的禄位就永远终结了。”舜也把同样的话嘱咐了禹。商汤说：“我履，谨用黑色公牛来做牺牲，冒昧地向天帝祷告：对有罪的人，我不敢擅自赦免。您的贤人仆臣我也不敢隐瞒掩盖，您心里是清楚的。如果我自身有罪过，不要累及天下万方；如果万方有罪，都该由我一人负责。”周武王大行赏赐，使善人都富了起来。周武王说：“虽然有至亲近戚，都不如仁人。百姓有过错的话，都该由我一人承担。”审度度量衡，务求统一公平，恢复已经废弃的官职，四方的政令就容易推行了。恢复被灭亡的国家，承续已绝的族世，推举任用在野隐居的贤人，天下的民心就归服了。所重视的是人民、饮食、丧礼、祭礼。在上位的人宽厚就会获得民心，能守信，民众就信任他，能勤勉做事就能取得成功，处事公平人民就会高兴。

zǐ zhāng wèn yú kǒng zǐ yuē hé rú sī kě yǐ cóng zhèng yì zǐ

子张问于孔子曰：何如斯可以从政矣？子

yuē zūn wǔ měi bǐng sì è sī kě yǐ cóng zhèng yì zǐ zhāng yuē hé

曰：尊五美，摒四恶，斯可以从政矣。子张曰：何

wèi wǔ měi zǐ yuē jūn zǐ huì ér bú fèi láo ér bú yuàn yù ér bú

谓五美？子曰：君子惠而不费，劳而不怨，欲而不

tān tài ér bù jiāo wēi ér bù měng zǐ zhāng yuē hé wèi huì ér bù

贪，泰而不骄，威而不猛。子张曰：何谓惠而不
fèi zǐ yuē yīn mǐn zhī suǒ lì ér lì zhī sī bú yì huì ér bù fèi
费？子曰：因民之所利而利之，斯不亦惠而不费
hū zé kě láo ér láo zhī yòu shuí yuàn yù rén ér dé rén yòu yān tān
乎。择可劳而劳之，又谁怨。欲仁而得仁，又焉贪。
jūn zǐ wú zhòng guǎ wú xiǎo dà wú gǎn màn sī bú yì tài ér bù jiāo
君子无众寡，无小大，无敢慢，斯不亦泰而不骄
hū jūn zǐ zhèng qí yī guān zūn qí zhān shì yǎn rán rén wàng ér wèi zhī
乎。君子正其衣冠，尊其瞻视，俨然人望而畏之，
sī bú yì wēi ér bù měng hū
斯不亦威而不猛乎。

【注释】斯：就。

有司：原指官吏的统称。这里指库吏一类的小官，他们在财务进出时都精确计算，若从政的人这样就显得吝啬小气了。

【大意】子张问孔子说：“怎么样就可以从政了呢？”孔子说：“尊崇五种美德，摒弃四种恶行，就可以从政了。”子张说：“什么是五种美德？”孔子说：“君子给人民恩惠，而自己却无所耗费；役使人民，却不会遭到怨恨；求施行仁道，自己不贪求财利；矜持却不骄傲；威严却不凶猛。”子张说：“什么是给人民恩惠而自己并不耗费？”孔子说：“看人民在哪方面可以得利，就在哪方面引导他们去得利，这不也是自己没什么耗费吗？选择人民干得了的劳役让他们干，谁又会怨恨你呢？欲求施行仁德而得到了仁德，又贪什么财利呢？君子不论对方人多少，势力大小，都不敢怠慢，这不也是矜持而不骄傲吗？君子衣冠端正，神色庄严，别人见了他就生敬畏之心，这不是威严而不凶猛吗？”子张问：“什么是四恶？”孔子说：“不事先教育，犯了错就杀的叫虐；不提前告诫，却马上要求成功的叫暴；很晚才下命令，却要限期完成的叫贼；同样是要给予别人的，但在拿出来时很吝啬，这叫小气。”

kǒng zǐ yuē bù zhī mìng wú yǐ wéi jūn zǐ yě bù zhī lǐ wú

孔子曰：不知命，无以为君子也；不知礼，无

yǐ lì yě bù zhī yán wú yǐ zhī rén yě

以立也；不知言，无以知人也。

【注释】孔子曰：或作“子曰”。

【大意】孔子说：“不懂得天命，就无法成为君子；不懂得礼，就无法立身于社会；不懂得辨别别人的言论，就无法了解知道别人。”